



WELDING FUME EXTRACTION EQUIPMENT

2024

ATTREZZATURE E SISTEMI
PER TRATTAMENTO FUMI,
POLVERI E GAS DI SCARICO



LA NOSTRA STORIA

OMPI viene fondata nel 1994 come produttrice di elementi per l'oleodinamica, specializzandosi nel settore della movimentazione dei fluidi lubrificanti con lo sviluppo di una vasta gamma di attrezzature per la lubrificazione.

Oltre alla produzione di attrezzature, **OMPI** progetta, installa e effettua la manutenzione di impianti centralizzati chiavi in mano per la distribuzione, gestione e monitoraggio dei lubrificanti nelle officine auto, moto e veicoli industriali.

Con questo catalogo **OMPI** presenta la nuova divisione specializzata nel Trattamento Fumi, Polveri e Gas di scarico con il nome di Exhaust Gas e Welding Fumes Extraction Equipments.



NOTRE HISTOIRE

OMPI a été fondée en 1994 en tant que fabricant d'éléments hydrauliques, spécialisé dans le secteur de la manipulation des fluides lubrifiants avec le développement d'une vaste gamme d'équipements de lubrification.

Outre la production d'équipements, **OMPI** conçoit, installe et maintient des systèmes centralisés clé en main pour la distribution, la gestion et le suivi des lubrifiants dans les ateliers automobiles, motos et véhicules industriels.

Avec ce catalogue **OMPI** présente la nouvelle division spécialisée dans le traitement des fumées, poussières et gaz d'échappement sous le nom d'Équipements d'extraction de gaz d'échappement et de fumées de soudage.



OUR HISTORY

OMPI was founded in 1994 as a manufacturer of hydraulic elements, specializing in the field of lubricating fluid handling with the development of a wide range of lubrication equipment.

In addition to the production of equipment, **OMPI** designs, installs and maintains turnkey centralized systems for the distribution, management and monitoring of lubricants in car, motorcycle and industrial vehicle workshops.

With this catalog **OMPI** presents the new division specialized in the Treatment of Fumes, Dust and Exhaust Gases with the name of Exhaust Gas and Welding Fumes Extraction Equipments.



UNSERE GESCHICHTE

OMPI wurde 1994 als Hersteller von Hydraulikelementen gegründet und hat sich auf den Bereich der Handhabung von Schmierflüssigkeiten mit der Entwicklung einer breiten Palette von Schmiergeräten spezialisiert.

Neben der Produktion von Geräten entwirft, installiert und wartet **OMPI** schlüsselfertige zentrale Systeme für die Verteilung, Verwaltung und Überwachung von Schmierstoffen in Auto-, Motorrad- und Industriefahrzeugwerkstätten.

Mit diesem Katalog präsentiert **OMPI** die neue Abteilung, die auf die Behandlung von Rauch, Staub und Abgasen unter dem Namen Exhaust Gas and Welding Smokes Extraction Equipments spezialisiert ist.



LA NOSTRA MISSION

La nostra mission è da sempre focalizzata nell'individuare e realizzare soluzioni per migliorare la qualità dell'aria negli ambienti di lavoro per i settori industriali, saldatura ed automotive



NOTRE MISSION

Notre mission a toujours été concentrée sur l'identification et la création de solutions pour améliorer la qualité de l'air dans les environnements de travail des secteurs industriel, du soudage et de l'automobile.



OUR MISSION

Our mission has always been focused on identifying and creating solutions to improve the air quality in working environments for the industrial, welding and automotive sectors.



UNSERE MISSION

Unsere Mission konzentriert sich seit jeher auf die Identifizierung und Entwicklung von Lösungen zur Verbesserung der Luftqualität in Arbeitsumgebungen für die Industrie-, Schweiß- und Automobilbranche.

SOMMARIO / SUMMARY / TABLES DES MATIÈRES / INHALTSVERZEICHNIS

DEPURATORI PORTATILI / PORTABLE UNITS GROUPES ASPIRANTS / TRAGBARE ABSAUGGERÄTE page 9

Comparison chart page 10



OM2300 Electric operation

Depuratore portatile a filtrazione meccanica
Portable filter unit for welding fumes
Purificateur portable à filtration mécanique
Tragbares absaug- und filtergerät

page 12



OM2400 Pneumatic operation

Depuratore portatile a filtrazione meccanica
Portable filter unit for welding fumes
Purificateur portable à filtration mécanique
Tragbares absaug- und filtergerät

page 16



OM2500 Pneumatic operation

Depuratore portatile a filtrazione meccanica
Portable filter unit for welding fumes
Purificateur portable à filtration mécanique
Tragbares absaug- und filtergerät

page 20

DEPURATORI CARRELLATI / MOBILE FILTER UNITS GROUPES ASPIRANTS / MOBILE ABSAUGGERÄTE page 25

Comparison chart page 26



OM2600

Depuratore carrellato per fumi di saldatura - filtro a tasche
Mobile filter unit for welding fumes - pocket filter
Purificateur mobile pour fumées de soudage - filtre à poches
Mobiles filter- und absauggerät für schweisrauch - Taschenfilter

page 28



OM2700

Depuratore carrellato professionale - filtro a tasche
Professional mobile filter unit - pocket filter
Purificateur mobile professionnel - filtre à poches
Mobiles professionnelles absaug- und filtergerät - Taschenfilter

page 34



OM2800

Depuratore carrellato professionale - filtro a tasche
Professional mobile filter unit - pocket filter
Purificateur mobile professionnel - filtre à poches
Mobiles professionnelles absaug- und filtergerät - Taschenfilter

page 36



OM2900

Depuratore carrellato professionale - filtro elettrostatico
Professional mobile filter unit - electrostatic cell
Purificateur mobile professionnel - filtre électrostatique
Mobiles professionnelles absaug- und filtergerät - elektrostatischer Filter

page 38



OM3100

Depuratore carrellato professionale - filtro a cartuccia
Professional mobile filter unit - cartridge filter
Purificateur mobile professionnel - filtre à cartouche
Mobiles professionnelles absaug- und filtergerät - Patronenfilter

page 40



OM3200

Depuratore carrellato professionale - filtro a cartuccia
Professional mobile filter unit - cartridge filter
Purificateur mobile professionnel - filtre à cartouche
Mobiles professionnelles absaug- und filtergerät - Patronenfilter

page 42



OM3300

Depuratore carrellato a filtrazione meccanica - 5 stadi di filtrazione
Mobile filter unit for welding fumes - 5-stages filter section
Purificateur mobile à filtration mécanique - 5 étages de filtration
Mobiles filter- und absauggerät - 5 Filterstufen

page 46



OM3400

Depuratore carrellato autopulente - filtro a cartucce
Self-cleaning mobile filter unit - cartridge filter
Groupe aspirant auto-nettoyant - filtre à cartouche
Mobiles selbstreinigendes filter- und absauggerät - Patronenfilter

page 50

DEPURATORI A PARETE / WALL-MOUNTED FUME EXTRACTORS

EXTRACTEURS DE FUMÉES À PAROIS / WANDMONTIERTE ABSAUG- UND FILTERGERÄTE page 55

Comparison chart page 56



OM3500

Depuratore a parete per fumi di saldatura - filtro a tasche
Wall-mounted filter unit for welding fumes - pocket filter
Extracteur à parois de fumées de soudage - filtre à poches
Wandmontiertes filter- und absauggerät für schweisssrauch - Taschenfilter

page 60



OM3600

Depuratore a parete per fumi di saldatura - filtro elettrostatico
Wall-mounted filter unit for welding fumes - electrostatic cell
Extracteur à parois de fumées de soudage - filtre électrostatique
Wandmontiertes filter- und absauggerät für schweisssrauch - elektrostatischer Filter

page 62



OM3700

Depuratore a parete autopulente - filtro a cartuccia
Self-cleaning wall-mounted filter unit - cartridge filter
Extracteur à parois auto-nettoyant - filtre à cartouche
Wandmontiertes filter- und absauggerät - Patronenfilter

page 66

FUMI DI SALDATURA LASER / LASER WELDING FUMES

FUMÉES DE SOUDAGE LASER / LASERSCHWEISSRAUCH page 71

Comparison chart page 72



OM3800

Depuratore carrellato per fumi di saldatura laser - filtro a cartuccia
Mobile filter unit for laser welding fumes - cartridge filter
Purificateur mobile pour fumées de soudage laser - filtre à cartouche
Mobiles filter- und absauggerät für laserschweisssrauch - Patronenfilter

page 74



OM3900

Depuratore a parete per fumi di saldatura laser - filtro a tasche
Wall-mounted filter unit for laser welding fumes - pocket filter
Extracteur à parois de fumées de soudage laser - filtre à poches
Wandmontiertes filter- und absauggerät für laserschweisssrauch - Taschenfilter

page 78



OM4100

Banco aspirante per piani 3D per fumi di saldatura laser
Downdraft system for 3D worktops for laser welding fumes
Module pour integration sous tables 3D pour fumées de soudage laser
Absaugbank zum Einbauen unter 3D-Arbeitsplatten für Laserschweisssrauch

page 82

ASPIRAZIONE DA TORCE / UNIT FOR FUME TORCHES

ASPIRATION AVEC TORCHES / ABSAUG DURCH SAUGBRENNER page 87



OM4200

Depuratore carrellato professionale per fumi e nebbie oleose
Professional mobile filtering unit for oil mist and fume
Purificateur mobile professionnel pour fumées et brouillards Huileux
Mobiles professionnelles filtergerät für ölrauch und ölnebel

page 88

BANCHI DI ASPIRAZIONE / DOWNDRAFT BENCHES
TABLES ASPIRANTES / ABSAUGTISCHE page 93

Comparison chart page 94



OM4300

Banco aspirante per piani 3D
Downdraft system for 3D worktops
Module pour integration sous
tables 3D
*Absaugbank zum einbauen unter
3D-arbeitsplatten*

page 98



OM4400

Banco aspirante per molatura
Downdraft bench for grinding
Table aspirante
pour meulage
Absaugtisch für schleifarbeiten

page 102



OM4500

Banco aspirante per taglio plasma
manuale
*Downdraft bench for manual
plasma cutting*
Table aspirante pour coupage
plasma manuel
*Absaugtisch für manuellen
plasmaschneidarbeiten*

page 106



OM4600

Banco di aspirazione e filtrazione
fumi e polveri di molatura / taglio
termico manuale
*Downdraft bench with filtration of
welding fumes and dust from manual
grinding / thermal cutting*
Table aspirante avec filtration de
fumées de soudage et poussières
de meulage / découpage plasma
manuel
*Absaugtisch mit filter Schweißrauch
und Staub vom manuellen Schleifen/
Plasmaschneiden*

page 110



OM4700

Banco di aspirazione fumi di
saldatura e polveri di molatura /
taglio termico manuale
*Downdraft bench of welding fumes
and dust from manual grinding /
thermal cutting*
Table aspirante fumées de soudage et
poussières de meulage / découpage
plasma manuel
*Absaugtisch Schweißrauch und
Staub vom manuellen Schleifen/
Plasmaschneiden*

page 114

BRACCI ARTICOLATI / ARTICULATED EXTRACTION ARMS
BRAS ARTICULÉS / ABSAUGARME page 121



OM4800

Braccio articolato - tubo rigido
in alluminio
*Articulated arm - rigid aluminium
tube*
Bras articulé - tube rigide
en aluminium
Gelenkarm - Aluminiumrohr

page 122



OM4900

Braccio articolato - tubo flessibile
di copertura in multistrato PVC
*Articulated arm - multilayer PVC
coated hose*
Bras articulé - tuyau de couverture
flexible en PVC
*Gelenkarm - Deckschlauch aus
mehrschichtigem PVC*

page 124

ASPIRATORI E VENTILATORI / EXTRACTION UNITS AND FANS
ASPIRATEURS ET VENTILATEURS / ABSAUGGERÄTE UND VENTILATOREN page 133



OM2100

Ventilatori centrifughi a pale avanti a semplice aspirazione
Centrifugal fans with forward-lined blades simple extraction
Ventilateurs centrifuges simple aspiration à aubes inclinées vers l'avant
Radialventilator mit nach vorne gekrümmten schaufeln

page 134



OM5100

Sistema di aspirazione portatile
Mobile extraction system
Système d'aspiration portable
Tragbares absaugsystem

page 142



OM5200

Sistema di aspirazione portatile completo di tubi flessibili
Mobile extraction system complete with flexible hoses
Système d'aspiration portable avec tuyaux flexibles
Tragbares absaugsystem komplett mit Schlauch

page 144



OM5300

Aspiratori assiali
Axial fans
Aspirateurs axiaux
Axiale Lüfter

page 146

FUMI E NEBBIE OLEOSE / FUME AND OIL MIST
FUMÉES ET BROUILLARDS HUILEUX / ÖLRAUCH UND ÖLNEBEL page 149



OM5400

Depuratore carrellato professionale per fumi e nebbie oleose
Professional mobile filtering unit for oil mist and fume
Purificateur mobile professionnel pour fumées et brouillards
Huileux Mobiles professionnelles filtergerät für ölrauch und ölnebel

page 150

STRUTTURE DI PROTEZIONE / PROTECTION SYSTEMS
STRUCTURES DE PROTECTION / SCHUTZEINRICHTUNGEN page 155



TS Welding curtains

Sistema di protezione visiva
Visual protection
Système de protection visuelle
HweisserschutzvoHränge - sichtschtz

page 156



TS Welding shields

Schermo di saldatura
Welding shield
Écran de soudage
Schweißerschutzwand

page 158



TS Spray blankets

Coperte antispuzzo
Anti-spatter blankets
Couvertures anti-eclaboussures
Anti-spritzer-decken

page 160

TUBAZIONI FLESSIBILI / FLEXIBLE HOSES
TUYAUX FLEXIBLES / SAUGSCHLÄUCHE page 163



THF

Tubo altamente flessibile
in PVC e acciaio
*Highly flexible hose in PVC
and steel wire*
Tuyau hautement flexible
en PVC et acier
*Hochflexibler saugschlauch aus PVC
und stahl*

page 164



TFTM

Tubo in tessuto di poliestere
spalmato in PVC
*Flexible hose in polyester fabric with
PVC coating*
Tuyau en tissu polyester enduit
de PVC
*Saugschlauch aus polyestergewebe,
PVC-beschichtet*

page 166



TFAF

Tubo in tessuto di poliuretano
trasparente ramato acciaio
*Flexible hose in clear polyurethane
and steel wire*
Tuyau en tissu polyuréthane
transparent
*Saugschlauch aus transparentem
polyurethan gewebe*

page 167



TFAG1

Tubo in tessuto di vetro e silicone
*Flexible hose in fiberglass fabric
coated with silicone*
Tuyau en tissu de verre et silicone
*Saugschlauch aus glas- und
silikongewebe*

page 168

SISTEMI DI FILTRAZIONE / FILTRATION SYSTEMS
SYSTÈMES DE FILTRATION / FILTRATIONSSYSTEME

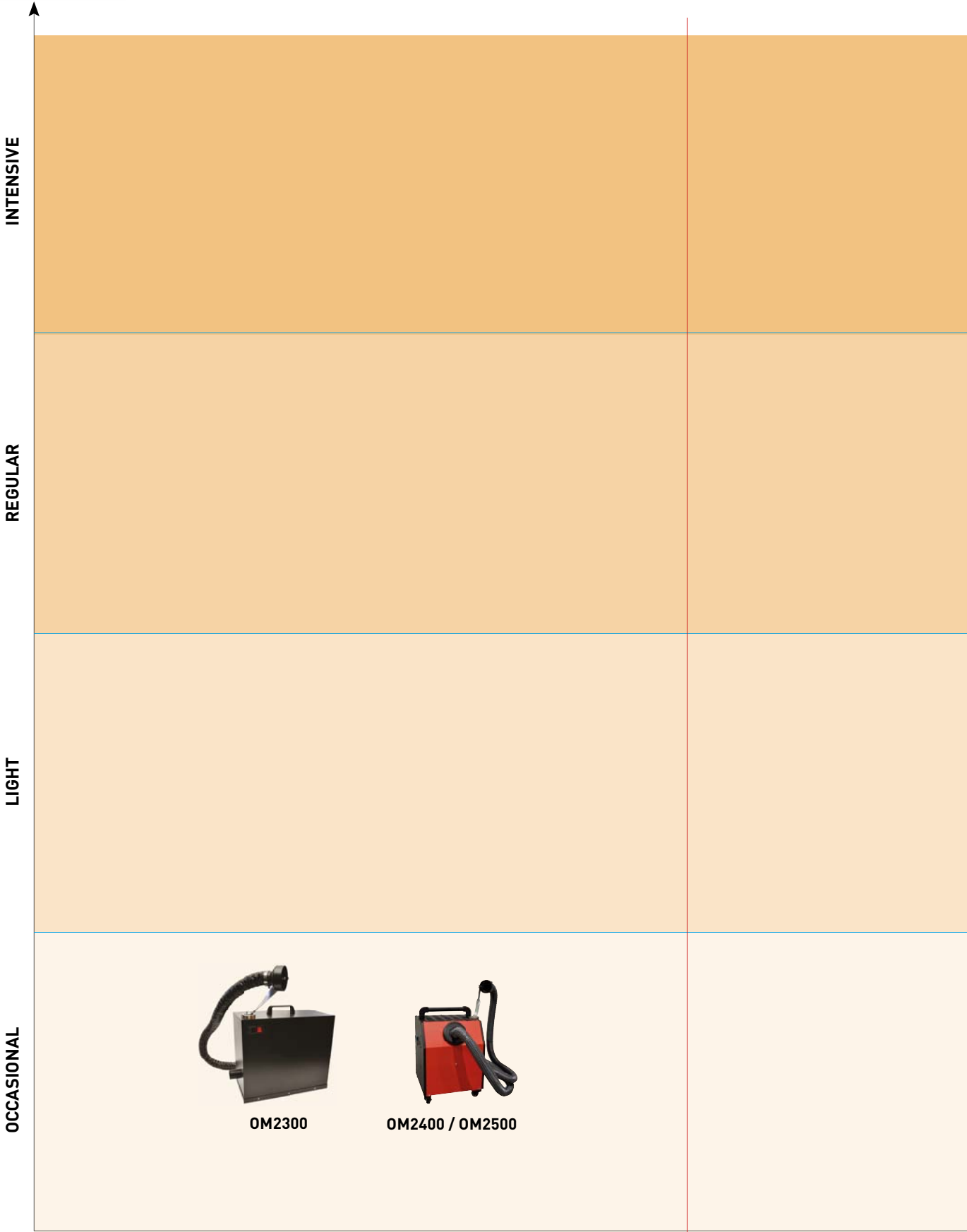
page 169

CONDIZIONI DI VENDITA / GENERAL TERMS OF SALE
CONDITIONS DE VENTE / VERKAUFSBEDINGUNGEN

page 178

FIND THE RIGHT PRODUCT FOR YOU!

FREQUENCY OF USE



INTENSIVE

REGULAR

LIGHT

OCCASIONAL

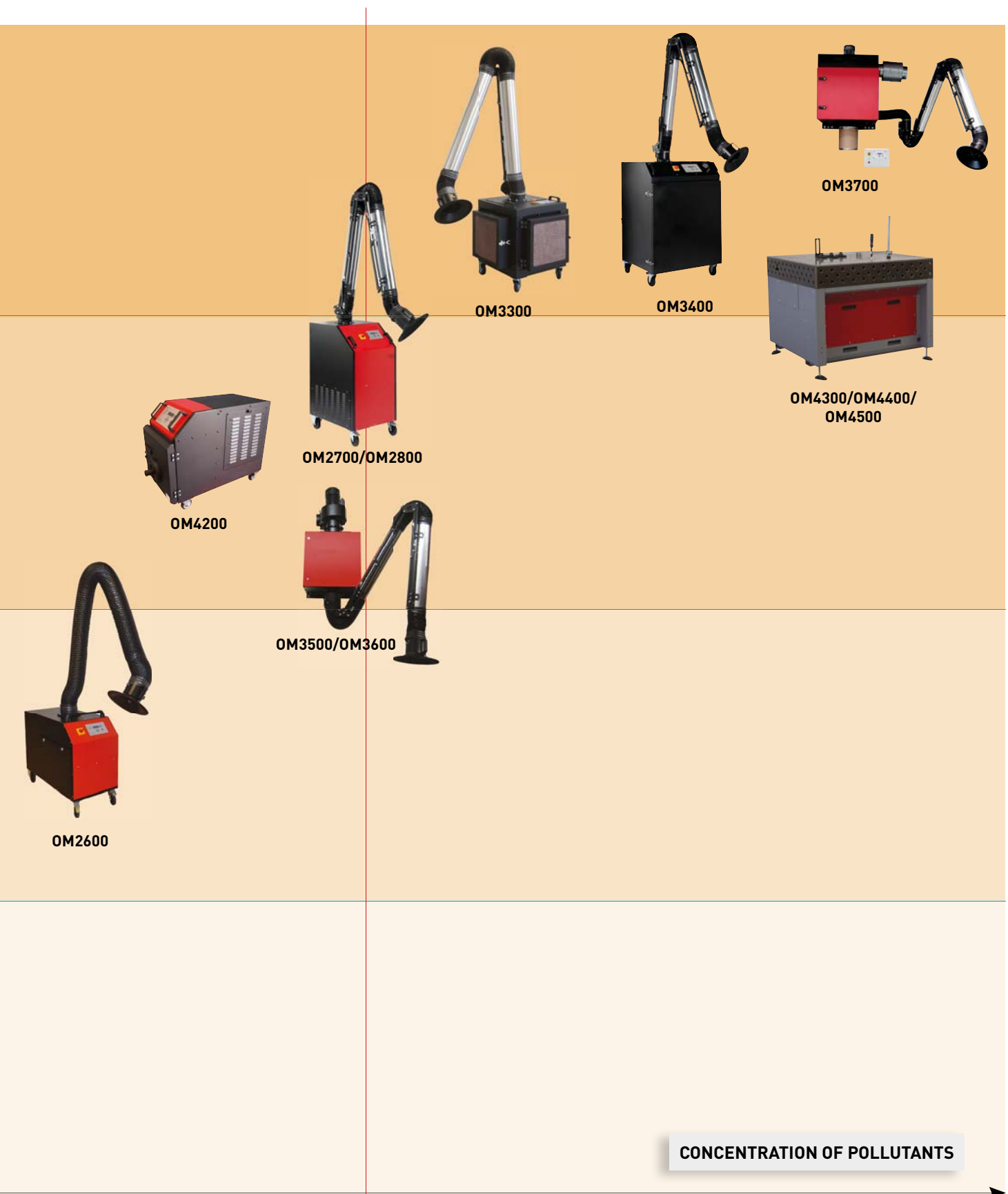


OM2300



OM2400 / OM2500

LOW





DEPURATORI PORTATILI

PORTABLE UNITS

GROUPES ASPIRANTS

TRAGBARE ABSAUGGERÄTE

Comparison chart

page 10



OM2300
Electric operation

page 12

NEW



OM2400
Pneumatic operation

page 16

NEW



OM2500
Pneumatic operation

page 20

TAVOLA SINOTTICA / COMPARISON CHART / TABLEAU DE COMPARAISON / VERGLEICHSTABELLE

Marchi
Marks
Marquage
Zeichen



OM2300

Usò / Use / Utilisation / Einsatz

○○○●

Applicazione / Application / Application / Anwendung



WELDING

Portata aspiratore / Fan capacity / Débit ventilateur / Ventilatorleistung

250 m³/h

Funzionamento / Operation / Fonctionnement / Betätigung

Electric

Consumo aria / Air consumption / Consommation d'air / Luftverbrauch

X

Capacità di estrazione / Extraction at hood / Capacité d'extraction / Absaugleistung

110 m³/h

Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter



Eff. di filtrazione / Filtration eff. / Efficacité filtration / Abscheidegrad

M >99%

Classe di filtrazione / Filter class / Classe de filtration / Filterklasse

BIA

IFA W3

W3 compliant

Stadi di filtrazione / Filter stages / Etages filtration / Filterstufen

3

Antiscintilla / Spark arrestor / Anti-étincelles / Funkenschutz

●

Carboni attivi / Active carbons / Charbon actif / Aktivkohle

●
1,5 kg

Motore / Motor / Moteur / Motor

Spazzole / Brush Brosse / Bürsten

Potenza / Wattage / Puissance moteur / Motorleistung

1,1kW

Alimentazione / Input voltage / Alimentation / Netzspannung

230V/50Hz

Rumorosità / Noise level / Niveau de bruit / Schalldruckpegel

72 dB (A)

Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Abmessungen

530x270x450 h mm

Peso / Weight / Poids / Gewicht

20 kg

○○○● Uso saltuario / Occasional use / Usage occasionnel / Gelegentlicher Einsatz

○○●● Uso leggero / Light use / Utilisation légère / Leichter Gebrauch

○●●● Uso quotidiano / Regular use / Utilisation quotidienne / Täglicher Gebrauch

●●●● Uso intensivo / Intensive use / Usage intensif / Intensiver Einsatz

● standard

○ optional

X n.a.



OM2400

○○○●

ATEX area



WELDING

X

Pneumatic

1500 l/min

110 m³/h



M >99%

BIA

W3 compliant

3

●

●

1,5 kg

X

X

X

80 dB (A)

390x390x600 h mm

20 kg



OM2500

○○○●

ATEX area



WELDING

X

Pneumatic

730 l/min

110 m³/h



M >99%

BIA

W3 compliant

3

●

●

1,5 kg

X

X

X

75 dB (A)

390x390x600 h mm

20 kg



OM2300

DEPURATORE PORTATILE A FILTRAZIONE MECCANICA
PORTABLE FILTER UNIT FOR WELDING FUMES
PURIFICATEUR PORTABLE À FILTRATION MÉCANIQUE
TRAGBARES ABSAUG- UND FILTERGERÄT

Usò saltuario	Fumi di saldatura - Concentrazioni medio-basse di inquinante
Occasional use	Welding fumes - Medium-low concentration of pollutants
Usage occasionnel	Fumées de soudage - Concentration moyenne à faible de polluant
Gelegentlicher Einsatz	Schweisrauch - Mittleren-niedrigen Schadstoffkonzentrationen

Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

BIA "M" >99%



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



CARATTERISTICHE

Aspiratore monofase con motore a spazzole e protezione motore.

Interruttore ON/OFF.

Tubo flessibile (Ø 50 L. 2 m) con bocchetta di aspirazione in plastica e magnete per il fissaggio.

Sezione filtrante composta da un filtro metallico antiscintilla, un filtro a cartuccia in classe BIA "M" e un filtro a carboni attivi (1,5 kg).

Adatto per fumi secchi non-oleosi.

Non adatto all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi.

ACCESSORI

Tubo flessibile di scarico (Ø 50 L. 2 m).

Su richiesta disponibili le versioni speciali 110V, 60Hz.



FEATURES

Portable filter unit with DC brush motor and motor protection. ON/OFF switch.

Flexible hose (Ø 50 L. 2 m) with capture nozzle and magnetic positioner.

The filter section consists of a metallic spark arrestor, a cartridge filter in class BIA "M" and an active carbons filter (1,5 kg).

Suitable for dry fumes - not suitable for oily fumes.

Not suitable for the use in potentially hazardous areas.

ACCESSORIES

Expulsion flexible hose (Ø 50 L. 2 m).

On request special versions 110V, 60Hz.



CARACTÉRISTIQUES

Aspirateur monophasé avec moteur à charbons et protection moteur.

Interrupteur ON/OFF.

Tuyau flexible (Ø 50 L. 2 m) avec embout d'aspiration en plastique et aimant.

Section de filtration composée d'un filtre métallique anti-étincelle, d'un filtre à cartouche en classe BIA « M » et d'un filtre à charbon actif (1,5 kg).

Pour fumées sèches - ne convient pas pour fumées huileuses.

Ne convient pas à une utilisation dans des environnements potentiellement explosifs.

ACCESSOIRES

Tuyau flexible d'expulsion (Ø 50 L. 2 m).

Sur demande sont disponibles les versions spéciales 110V, 60Hz.



EIGENSCHAFTEN

Einphasiges Absauggerät mit Bürstenmotor und Motorschutz. ON/OFF Schalter.

Schlauch (Ø 50 L. 2 m) mit Absaugtrichter aus Kunststoff und Magnet für eine sichere Befestigung in jeder Position.

Die Filtersektion besteht aus einem Funkenschutzfilter, einem Patronenfilter in Klasse BIA „M“ und einem Aktivkohlefilter (1,5 kg).

Geeignet für trockenen Rauch - nicht für öligen Rauch.

Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geeignet.

ZUBEHÖR

Ein Abluftschlauch (Ø 50 L. 2 m) kann eingesetzt werden.

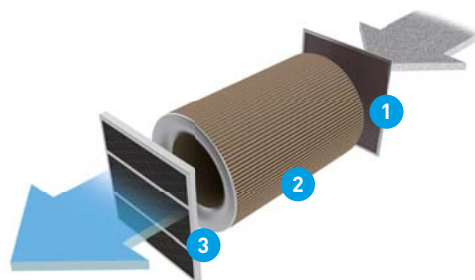
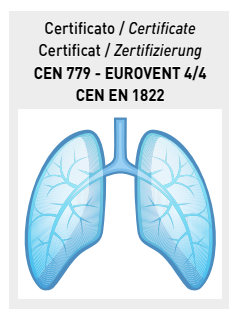
Auf Anfrage sind die Sonderausführungen 110V, 60Hz erhältlich.

OM2300

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN


Modello / Model / Modèle / Modell		OM2300
Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Absaugschlauch	mm	Ø 50 - L. 2000
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit aspirateur / Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	250
Portata operativa / Extraction at hood / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	110
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	M >99
Carboni attivi / Active carbons / Charbon actif / Aktivkohle	kg	1,5
Potenza motore / Motor power / Puissance moteur / Motorleistung	kW - V/Hz	1,1 - 230/50
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	80
Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen	mm	530x270x450 h mm
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	20

FILTRAZIONE / FILTRATION









Stadio di filtrazione Filtration stage Étage de filtration Filterstufe	1	2	3
Tipologia Type Typologie Filter	Prefiltro metallico Metal pre-filter Préfiltre métallique Vorfilter aus Metall	Filtro a cartuccia Cartridge filter Filtre à cartouche Patronenfilter	Filtro a carbone attivo Active carbons filter Filtre à charbon actif Aktivkohlefilter
Spessore filtro Filter thickness Épaisseur du filtre Filterdicke	12 mm	Ø 125 - L. 285 mm	30 mm
Efficienza Efficiency Efficacité Abscheidegrad	G2 25%	BIA "M" >99%	1,5 kg

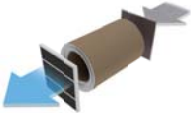

OM2300

	Code	Descrizione / Description	
	OM23001	Depuratore portatile / <i>Portable fume extractor</i> Purificateur portable / <i>Tragbares Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 230V/1/50Hz ON/OFF
OM2300			

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

	Code	Descrizione / Description	
	OM2300RIC1	Kit n. 2 spazzole per motore / <i>Set No. 2 brushes for motor</i> Kit charbons pour moteur / <i>Set 2 Bürsten für Motor</i>	1100W - 240V/50Hz
	OM2300RIC2	Motore di ricambio / <i>Replacement motor</i> Moteur de rechange / <i>Ersatzmotor</i>	1100W 240V/50Hz
	CAV3S10	Cavo / <i>Cable / Câble / Kabel</i>	L. 3 m - Schuko 250V 10A
	TFTM050002	Tubo flessibile / <i>Flexible hose</i> Tuyau flexible / <i>Schlauch</i>	Ø 50 mm - L. 2 m TFTM
	THF040002	Tubo di aspirazione / <i>Flexible hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	Ø 40 mm - L. 2 m THF
	THF050002	Tubo di aspirazione / <i>Flexible hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	Ø 50 mm - L. 2 m THF
	THF060002	Tubo di aspirazione / <i>Flexible hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	Ø 60 mm - L. 2 m THF
	BCAM1204890	Bocchetta conica con asta e magnete <i>Conical nozzle with rod and magnet</i> Embout conique avec tige et aimant <i>Konischer Trichter mit Stange und Magnet</i>	H. 120 mm - Ø 48-90 mm

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

	Code	Descrizione / Description
	KITFILTRI2300	Kit filtri: filtro anti scintilla, filtro a cartuccia 99%, filtro a carbone attivo <i>Kit filters: spark arrestor filter, cartridge filter 99%, active carbons filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, filtre à cartouche 99%, filtre à charbon actif <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Patronenfilter 99%, Aktivkohlefilter</i>
	KITFILTRIRIC2400	Filtro di ricambio: filtro a cartuccia / <i>Replacement filter: cartridge filter</i> Filtre de rechange: filtre à cartouche / <i>Ersatzfilter: Patronenfilter</i>

OM2400



DEPURATORE PORTATILE A FILTRAZIONE MECCANICA ATEX
 PORTABLE FILTER UNIT FOR WELDING FUMES ATEX
 PURIFICATEUR PORTABLE À FILTRATION MÉCANIQUE ATEX
 TRAGBARES ABSAUG- UND FILTERGERÄT ATEX

Usò saltuario	Fumi di saldatura - Per ambienti ATEX
Occasional use	Welding fumes - ATEX areas
Usage occasionnel	Fumées de soudage - Environnements ATEX
Gelegentlicher Einsatz	Schweisrauch - ATEX-Bereichen

Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

BIA "M" >99%



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



CARATTERISTICHE

Sistema di aspirazione a singolo ugello.
 Per l'aspirazione viene utilizzata solamente aria compressa.
 Tubo flessibile (Ø 50 L. 2 m) con bocchetta di aspirazione in plastica e magnete per il fissaggio.
 Sezione filtrante composta da un filtro metallico antiscintilla, un filtro a cartuccia in classe BIA "M" e un filtro a carboni attivi (1,5 kg).
 Adatto per fumi secchi non-oleosi.
 Adatto per ambienti ATEX (zona 22).

ACCESSORI

Tubo flessibile di scarico (Ø 50 L. 2 m).



FEATURES

Vacuum generator with single nozzle.
 Only compressed air is used for suction.
 Flexible hose (Ø 50 L. 2 m) with capture nozzle and magnetic positioner.
 The filter section consists of a metallic spark arrester, a cartridge filter in class BIA "M" and an active carbons filter (1,5 kg).
 Suitable for dry fumes - not suitable for oily fumes.
 Suited for ATEX environments (zone 22).

ACCESSORIES

Expulsion flexible hose (Ø 50 L. 2 m).



CARACTÉRISTIQUES

Générateur de vide à buse unique.
 Seul l'air comprimé est utilisé pour l'aspiration.
 Tuyau flexible (Ø 50 L. 2 m) avec embout d'aspiration en plastique et aimant.
 Section de filtration composée d'un filtre métallique anti-étincelle, d'un filtre à cartouche en classe BIA « M » et d'un filtre à charbon actif (1,5 kg).
 Pour fumées sèches - ne convient pas pour fumées huileuses.
 Pour environnements ATEX (zone 22).

ACCESSOIRES

Tuyau flexible d'expulsion (Ø 50 L. 2 m).



EIGENSCHAFTEN

Vakuumerzeuger mit Einzeldüse.
 Zum Absaugen wird ausschließlich Druckluft verwendet.
 Schlauch (Ø 50 L. 2 m) mit Absaugtrichter aus Kunststoff und Magnet für eine sichere Befestigung in jeder Position.
 Die Filtersektion besteht aus einem Funkenschutzfilter, einem Patronenfilter in Klasse BIA „M“ und einem Aktivkohlefilter (1,5 kg).
 Geeignet für trockenen Rauch - nicht für öligen Rauch.
 Geeignet für ATEX-Umgebungen (Zone 22).

ZUBEHÖR

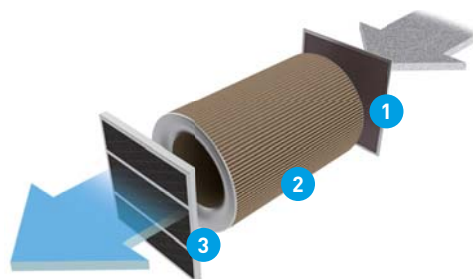
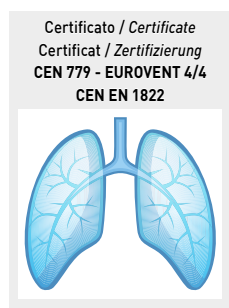
Ein Abluftschlauch (Ø 50 L. 2 m) kann eingesetzt werden.

OM2400

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM2400
Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Absaugschlauch	mm	Ø 50 - L. 2000
Consumo aria / Air consumption / Consommation d'air / Luftverbrauch	l/min	1500
Portata operativa / Extraction at hood / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	110
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	M >99
Carboni attivi / Active carbons / Charbon actif / Aktivkohle	kg	1,5
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	75
Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen	mm	390x390x600 h
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	20

FILTRAZIONE / FILTRATION



Stadio di filtrazione Filtration stage Étage de filtration Filterstufe	1	2	3
Tipologia Type Typologie Filter	Prefiltro metallico <i>Metal pre-filter</i> Préfiltre métallique <i>Vorfilter aus Metall</i>	Filtro a cartuccia <i>Cartridge filter</i> Filtre à cartouche <i>Patronenfilter</i>	Filtro a carbone attivo <i>Active carbons filter</i> Filtre à charbon actif <i>Aktivkohlefilter</i>
Spessore filtro Filter thickness Épaisseur du filtre Filterdicke	12 mm	Ø 125 - L. 285 mm	30 mm
Efficienza Efficiency Efficacité Abscheidegrad	G2 25%	BIA "M" >99%	1,5 kg

OM2400



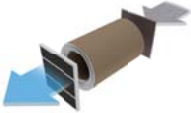

OM2400

Code	Descrizione / Description	
OM24001	Depuratore portatile / <i>Portable fume extractor</i> Purificateur portable / <i>Tragbares Absaug- und Filtergerät</i>	1500 l/min Atex area

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

Code	Descrizione / Description	
TFTM050002	Tubo flessibile / <i>Flexible hose</i> Tuyau flexible / <i>Schlauch</i>	Ø 50 mm - L. 2 m TFTM
THF040002	Tubo di aspirazione / <i>Flexible hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	Ø 40 mm - L. 2 m THF
THF050002	Tubo di aspirazione / <i>Flexible hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	Ø 50 mm - L. 2 m THF
THF060002	Tubo di aspirazione / <i>Flexible hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	Ø 60 mm - L. 2 m THF
BCAM1204890	Bocchetta conica con asta e magnete <i>Conical nozzle with rod and magnet</i> Embout conique avec tige et aimant <i>Konischer Trichter mit Stange und Magnet</i>	H. 120 mm - Ø 48-90 mm

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

	Code	Descrizione / Description
	KITFILTRI2400	Kit filtri: filtro anti scintilla, filtro a cartuccia 99%, filtro a carbone attivo <i>Kit filters: spark arrestor filter, cartridge filter 99%, active carbons filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, filtre à cartouche 99%, filtre à charbon actif <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Patronenfilter 99%, Aktivkohlefilter</i>
	KITFILTRIRIC2400	Filtro di ricambio: filtro a cartuccia / <i>Replacement filter: cartridge filter</i> Filtre de rechange: filtre à cartouche / <i>Ersatzfilter: Patronenfilter</i>

OM2500



DEPURATORE PORTATILE A FILTRAZIONE MECCANICA ATEX
 PORTABLE FILTER UNIT FOR WELDING FUMES ATEX
 PURIFICATEUR PORTABLE À FILTRATION MÉCANIQUE ATEX
 TRAGBARES ABSAUG- UND FILTERGERÄT ATEX

Usò saltuario	Fumi di saldatura - Per ambienti ATEX
Occasional use	Welding fumes - ATEX areas
Usage occasionnel	Fumées de soudage - Environnements ATEX
Gelegentlicher Einsatz	Schweisrauch - ATEX-Bereichen

Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

BIA "M" >99%



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



CARATTERISTICHE

Sistema di aspirazione multi-ugello.
 Per l'aspirazione viene utilizzata solamente aria compressa.
 Tubo flessibile (Ø 50 L. 2 m) con bocchetta di aspirazione in plastica e magnete per il fissaggio.
 Sezione filtrante composta da un filtro metallico antiscintilla, un filtro a cartuccia in classe BIA "M" e un filtro a carboni attivi (1,5 kg).
 Adatto per fumi secchi non-oleosi.
 Adatto per ambienti ATEX (zona 22).

ACCESSORI

Tubo flessibile di scarico (Ø 50 L. 2 m).



CARACTÉRISTIQUES

Générateur de vide avec buse multi-étages.
 Seul l'air comprimé est utilisé pour l'aspiration.
 Tuyau flexible (Ø 50 L. 2 m) avec embout d'aspiration en plastique et aimant.
 Section de filtration composée d'un filtre métallique anti-étincelle, d'un filtre à cartouche en classe BIA « M » et d'un filtre à charbon actif (1,5 kg).
 Pour fumées sèches - ne convient pas pour fumées huileuses.
 Pour environnements ATEX (zone 22).

ACCESSOIRES

Tuyau flexible d'expulsion (Ø 50 L. 2 m).



FEATURES

Vacuum generator with multi-stage nozzle.
 Only compressed air is used for suction
 Flexible hose (Ø 50 L. 2 m) with capture nozzle and magnetic positioner.
 The filter section consists of a metallic spark arrester, a cartridge filter in class BIA "M" and an active carbons filter (1,5 kg).
 Suitable for dry fumes - not suitable for oily fumes.
 Suited for ATEX environments (zone 22).

ACCESSORIES

Expulsion flexible hose (Ø 50 L. 2 m).



EIGENSCHAFTEN

Vakuumerzeuger mit mehrstufiger Düse.
 Zum Absaugen wird ausschließlich Druckluft verwendet.
 Schlauch (Ø 50 L. 2 m) mit Absaugtrichter aus Kunststoff und Magnet für eine sichere Befestigung in jeder Position.
 Die Filtersektion besteht aus einem Funkenschutzfilter, einem Patronenfilter in Klasse BIA „M“ und einem Aktivkohlefilter (1,5 kg).
 Geeignet für trockenen Rauch - nicht für öligen Rauch.
 Geeignet für ATEX-Umgebungen (Zone 22).

ZUBEHÖR

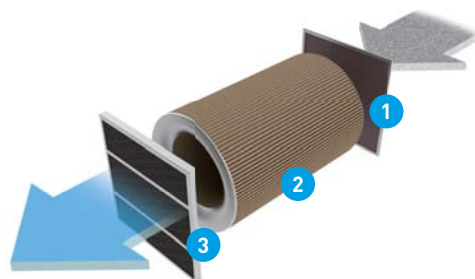
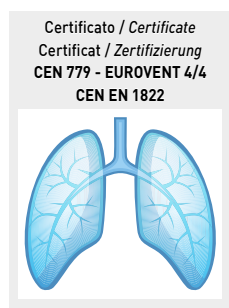
Ein Abluftschlauch (Ø 50 L. 2 m) kann eingesetzt werden.

OM2500

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN


Modello / Model / Modèle / Modell		OM2500
Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Absaugschlauch	mm	Ø 50 - L. 2000
Consumo aria / Air consumption / Consommation d'air / Luftverbrauch	l/min	730
Portata operativa / Extraction at hood / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	110
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	M >99
Carboni attivi / Active carbons / Charbon actif / Aktivkohle	kg	1,5
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	76
Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen	mm	390x390x600 h
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	20

FILTRAZIONE / FILTRATION






Stadio di filtrazione Filtration stage Étage de filtration Filterstufe	1	2	3
Tipologia Type Typologie Filter	Prefiltro metallico <i>Metal pre-filter</i> Préfiltre métallique <i>Vorfilter aus Metall</i>	Filtro a cartuccia <i>Cartridge filter</i> Filtre à cartouche <i>Patronenfilter</i>	Filtro a carbone attivo <i>Active carbons filter</i> Filtre à charbon actif <i>Aktivkohlefilter</i>
Spessore filtro Filter thickness Épaisseur du filtre Filterdicke	12 mm	Ø 125 - L. 285 mm	30 mm
Efficienza Efficiency Efficacité Abscheidegrad	G2 25%	BIA "M" >99%	1,5 kg

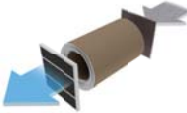

OM2500

	Code	Descrizione / Description	
	OM25001	Depuratore portatile / <i>Portable fume extractor</i> Purificateur portable / <i>Tragbares Absaug- und Filtergerät</i>	730 l/min Atex area
OM2500			

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

	Code	Descrizione / Description	
	TFTM050002	Tubo flessibile / <i>Flexible hose</i> Tuyau flexible / <i>Schlauch</i>	Ø 50 mm - L. 2 m TFTM
	THF040002	Tubo di aspirazione / <i>Flexible hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	Ø 40 mm - L. 2 m THF
	THF050002	Tubo di aspirazione / <i>Flexible hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	Ø 50 mm - L. 2 m THF
	THF060002	Tubo di aspirazione / <i>Flexible hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	Ø 60 mm - L. 2 m THF
	BCAM1204890	Bocchetta conica con asta e magnete <i>Conical nozzle with rod and magnet</i> Embout conique avec tige et aimant <i>Konischer Trichter mit Stange und Magnet</i>	H. 120 mm - Ø 48-90 mm

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

	Code	Descrizione / Description
	KITFILTRI2400	Kit filtri: filtro anti scintilla, filtro a cartuccia 99%, filtro a carbone attivo <i>Kit filters: spark arrestor filter, cartridge filter 99%, active carbons filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, filtre à cartouche 99%, filtre à charbon actif <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Patronenfilter 99%, Aktivkohlefilter</i>
	KITFILTRIRIC2400	Filtro di ricambio: filtro a cartuccia / <i>Replacement filter: cartridge filter</i> Filtre de rechange: filtre à cartouche / <i>Ersatzfilter: Patronenfilter</i>



DEPURATORI CARRELLATI

MOBILE FILTER UNITS

GROUPES ASPIRANTS

MOBILE ABSAUGGERÄTE

Comparison chart

page 26



OM2600
Pocket filter

page 28



OM2700
Pocket filter

page 34



OM2800
Pocket filter

page 36



OM2900
Electrostatic cell

page 38



OM3100
Cartridge filter

page 40



OM3200
Cartridge filter

page 42



OM3300
5-stages filter section

page 46



OM3400
Cartridge filter

page 50

TAVOLA SINOTTICA / COMPARISON CHART / TABLEAU DE COMPARAISON / VERGLEICHSTABELLE





Marchi
Marks
Marquage
Zeichen



OM2600



OM2700

Uso / Use / Utilisation / Einsatz	○○●●	○●●●
Applicazione / Application / Application / Anwendung	 WELDING	 WELDING
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit ventilateur / Ventilatorleistung	2500 m ³ /h	2500 m ³ /h
Capacità di estrazione / Extraction at hood / Capacité d'extraction / Absaugleistung	1100 m ³ /h	1100 m ³ /h
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter		
Eff. di filtrazione / Filtration eff. / Efficacité filtration / Abscheidegrad	E12 >99,5%	E12 >99,5%
Classe di filtrazione / Filter class / Classe de filtration / Filterklasse	EN 1822	EN 1822
IFA W3		
Stadi di filtrazione / Filter stages / Etages filtration / Filterstufen	3	3-4
Antiscintilla / Spark arrestor / Anti-étincelles / Funkenschutz	●	●
Carboni attivi / Active carbons / Charbon actif / Aktivkohle	✘	○ 10 kg
Motore / Motor / Moteur / Motor	AC	AC
Potenza / Wattage / Puissance moteur / Motorleistung	1,1kW	1,1kW
Alimentazione / Input voltage / Alimentation / Netzspannung	230V/50Hz	230V/50Hz 400V/50-60Hz
Rumorosità / Noise level / Niveau de bruit / Schalldruckpegel	73 dB (A)	73 dB (A)
Controllo digitale / Digital control / Contrôle numérique / Digitale Steuerung	●	●
Start/Stop automatico / Automatic Start/Stop / Marche/Arrêt automatique / Start/Stop automatisch	○	○
Log allarmi / Alarm log / Liste des alarmes / Auflistung Alarme	●	●
Contaore / Hour meter / Compteur d'heures / Stundenzähler	●	●
Pressostato differenziale / Differential pressure switch / Pressostat différentiel / Differenzdruckschalter	✘	●
Allarme filtro intasato / Clogged filter alarm / Alarme de filtre colmaté / Filterverstopfungsalarm	✘	●
Auto-pulente / Self-cleaning / Autonettoyant / Selbstreinigend	✘	✘
Kit illuminazione / Lighting kit / Kit éclairage / Beleuchtung	○	○
Braccio singolo Ø / Single arm Ø / Single bras Ø / Einzelarm Ø	○	○
Doppio braccio Ø / Dual arm Ø / Double bras Ø / Zweiarml Ø	✘	○
Lunghezza max braccio / Arm length max / Longueur bras max / Armlänge max	3 m	3-4 m
Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Abmessungen	520x1010x920 h mm	600x800x1200 h mm
Peso / Weight / Poids / Gewicht	85 kg	105 kg

○○●● Uso saltuario / Occasional use / Usage occasionnel / Gelegentlicher Einsatz

○○●●● Uso leggero / Light use / Utilisation légère / Leichter Gebrauch

○●●●● Uso quotidiano / Regular use / Utilisation quotidienne / Täglicher Gebrauch

●●●●● Uso intensivo / Intensive use / Usage intensif / Intensiver Einsatz

● standard

○ optional

✘ n.a.



OM2600

DEPURATORE CARRELLATO PER FUMI DI SALDATURA
MOBILE FILTER UNIT FOR WELDING FUMES
PURIFICATEUR MOBILE POUR FUMÉES DE SOUDAGE
MOBILES FILTER- UND ABSAUGGERÄT FÜR SCHWEISSRAUCH

Usò leggero	Fumi di saldatura - Concentrazioni medio-basse di inquinante
Light use	Welding fumes - Medium-low concentration of pollutants
Utilisation légère	Fumées de soudage - Concentration moyenne à faible de polluant
Leichter Gebrauch	Schweisssrauch - Mittleren-niedrigen Schadstoffkonzentrationen

Classe di filtrazione

Filter class

E12 >99,5%



Classe de filtration

Filterklasse



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



CARATTERISTICHE

Aspiratore monofase con motore AC.
Pannello di controllo digitale con selezione lingua, log allarmi e conta-ore.
Filtro antiscintilla + filtro intermedio + filtro a tasche E12.
La macchina è fornita di serie con le ruote già montate e pronta all'uso.
Adatto per fumi secchi non-oleosi.
Non adatto all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi.

ACCESSORI

Braccio articolato Ø 125-160 mm (con tubo rigido o flessibile) completo di cappa dotata di serranda.
Kit LED sulla cappa.
Funzione di Start & Stop automatico.
Su richiesta disponibili le versioni speciali 110V, 60Hz.



CARACTÉRISTIQUES

Aspirateur monophasé avec moteur CA.
Panneau de contrôle numérique avec liste des alarms et compteur horaire.
Filtre anti-étincelle, filtre poliesthère, filtre à poches E12.
La machine est livrée avec les roues déjà montées, prête à l'emploi.
Pour fumées sèches - ne convient pas pour fumées huileuses.
Ne convient pas à une utilisation dans des environnements potentiellement explosifs.

ACCESSOIRES

Bras articulé Ø 125-160 mm (tuyau rigide ou flexible) avec hotte et clapet.
Kit éclairage dans la hotte.
Fonction de Marche/Arrêt automatique.
Sur demande sont disponibles les versions spéciales 110V, 60Hz.



FEATURES

Mobile filter unit with AC motor.
Digital control panel with language selection, alarm log and hour-meter.
Spark arrestor filter + intermediate filter + E12 pocket filter.
The unit is delivered with built-in wheels, ready to use.
Suitable for dry fumes - not suitable for oily fumes.
Not suitable for the use in potentially hazardous areas.

ACCESSORIES

Extraction arm Ø 125-160 mm (with rigid tube or flexible hose) with hood and manual shutter.
Lighting kit on hood.
Automatic Start & Stop.
On request special versions 110V, 60Hz.



EIGENSCHAFTEN

Einphasiges Absauggerät mit AC-Motor.
Digitales Bedienfeld mit Alarm Log und Stundenzähler.
Funkenschutzfilter + Vorfilter + Taschenfilter E12.
Das Gerät wird serienmäßig mit vormontierten Laufrollen einsatzbereit geliefert.
Geeignet für trockenen Rauch - nicht für öligen Rauch.
Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geeignet.

ZUBEHÖR

Gelenkarm Ø 125-160 mm (mit Rohr oder Schlauch) mit Absaughaube und Drosselklappe.
Kit Beleuchtung in der Haube.
Automatische Start&Stopp-Funktion.
Auf Anfrage sind die Sonderausführungen 110V, 60Hz erhältlich.

OM2600

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM2600
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit aspirateur / Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	2500
Portata operativa / Extraction at hood / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	1100
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	E12 >99,5
Superficie filtrante / Filtering area / Surface de filtre / Filterfläche	m ²	14,5
Potenza motore / Motor power / Puissance moteur / Motorleistung	kW - V/Hz	1,1 - 230/50
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	73
Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen	mm	520x1010x920 h
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	85

	Code	Descrizione / Description	
<p>OM2600</p>	OM26001	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,1kW 230V/1/50Hz
	OM26002	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,1kW 230V/1/50Hz Start/Stop

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
<p>OM4800</p>	OM480012520	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 125 mm - L. 2000 mm
	OM480012530	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 125 mm - L. 3000 mm
	OM480016020	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	OM480016030	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 3000 mm
<p>OM4900</p>	OM490016020	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	OM490016030	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 3000 mm
<p>KITLED</p>	KITLED	Kit luce a LED (ordinare insieme al braccio e alla macchina) LED lighting kit (to place in order together with filter unit and arm) Kit illumination LED (à commander avec le bras et la machine) LED-Beleuchtung (mit Absaugarm und Gerät bestellen)	

OM2600

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	AWEL10	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 10 m Schuko
	AWEL15	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 15 m Schuko
	AWEL25	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 25 m Schuko
	PROLNE010S	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 3x2,5 Schuko
	PROLNE020S	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 3x2,5 Schuko
	PROLNE010A	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 3x2,5 16A
	PROLNE020A	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 3x2,5 16A
	CAV3S16	Cavo / <i>Cable</i> / Câbles / <i>Kabel</i>	L. 3 m - 3x1,5 250V 16A C19 32x26,3

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRIAOT2600	Kit filtri: antiscintilla, ondulato, tasca rigida <i>Kit filters: spark arrestor, wavy filter, pocket filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, ondulé, à poche rigide <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, gewellter Filter, Taschenfilter</i>	E12 >99,5
	KITFILTRIAO2600	Kit filtri: antiscintilla, ondulato <i>Kit filters: spark arrestor, wavy filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, ondulé <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, gewellter Filter</i>	
	KITFILTRIT2600	Kit filtri: tasca rigida <i>Kit filters: pocket filter</i> Kit filtres : filtre à poche rigide <i>Satz Filter: starrer Taschenfilter</i>	E12 >99,5



OM2700/2800/2900/3100/3200

DEPURATORE CARRELLATO PROFESSIONALE
PROFESSIONAL MOBILE FILTER UNIT
PURIFICATEUR MOBILE PROFESSIONNEL
MOBILES PROFESSIONNELLES ABSAUG- UND FILTERGERÄT



Usò quotidiano	Fumi di saldatura - Concentrazioni medio-basse di inquinante
Regular use	Welding fumes - Medium-low concentration of pollutants
Utilisation quotidienne	Fumées de soudage - Concentration moyenne à faible de polluant
Täglicher Gebrauch	Schweisrauch - Mittleren-niedrigen Schadstoffkonzentrationen

Classe di filtrazione

Filter class

E12 >99,5%

Classe de filtration

Täglicher Gebrauch



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG

Versioni / Versions Versions / Ausführungen



OM2700



OM2800



OM2900



OM3100



OM3200



CARATTERISTICHE

Pannello di controllo digitale con selezione lingua, log allarmi, conta-ore e allarme filtro intasato.

3 stadi di filtrazione: antiscintilla + prefiltro + filtro principale.

La macchina è fornita di serie con le ruote già montate e pronta all'uso.

Adatto per fumi secchi non-oleosi.

Non adatto all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi.

ACCESSORI

Braccio articolato Ø 125-160 mm (con tubo rigido o flessibile) completo di cappa dotata di serranda.

Funzione di Start & Stop automatico.

Post-filtro deodorizzante a carboni attivi (10 kg).

Filtro Hepa H13 >99,9%.



FEATURES

Digital control panel with language selection, hour-meter, alarm log and clogged filter alarm.

3 filter stages: spark arrestor + prefilter + main filter.

The unit is delivered with built-in wheels, ready to use.

Suitable for dry fumes - not suitable for oily fumes.

Not suitable for the use in potentially hazardous areas.

ACCESSORIES

Extraction arm Ø 125-160 mm (with rigid tube or flexible hose) with hood and manual shutter.

Automatic Start & Stop.

Active carbons post-filter (10 kg).

Hepa filter H13 >99,9%.



CARACTÉRISTIQUES

Panneau de contrôle numérique avec sélection de langage, journal des alarmes, compteur horaire et alarme filtre colmaté.

3 étapes de filtration: filtre anti-étincelle, préfiltre, filtre principal.

La machine est livrée avec les roues déjà montées, prête à l'emploi.

Pour fumées sèches - ne convient pas pour fumées huileuses.

Ne convient pas à une utilisation dans des environnements potentiellement explosifs.

ACCESSOIRES

Bras articulé Ø 125-160 mm (tuyau rigide ou flexible) avec hotte et clapet.

Fonction de Marche/Arrêt automatique.

Post-filtre désodorisant à charbon actif (10 kg).

Filtre Hepa H13 >99,9%.



EIGENSCHAFTEN

Digitalem Bedienfeld mit Sprachenauswahl, Alarm Log, Stundenzähler und Funkenschutzfilter.

3 Filterstufen: Funkenschutzfilter + Vorfilter + Hauptfilter.

Das Gerät wird serienmäßig mit vormontierten Laufrollen einsatzbereit geliefert.

Geeignet für trockenen Rauch - nicht für öligen Rauch.

Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geeignet.

ZUBEHÖR

Gelenkarm Ø 125-160 mm (mit Rohr oder Schlauch) mit Absaughaube und Drosselklappe.

Automatische Start&Stopp-Funktion.






Aktivkohle-Nachfilter (10 kg).

Hepa Filter H13 >99,9%.

OM2700/2800/2900/3100/3200

TAVOLA SINOTTICA / COMPARISON CHART / TABLEAU DE COMPARAISON / VERGLEICHSTABELLE



Modello / Model / Modèle / Modell	OM2700	OM2800	OM2900	OM3100	OM3200 DGUW Test
Usò / Use / Utilisation / Einsatz	○●●●	○●●●	○●●●	○●●●	○●●●
Portata aspiratore Fan capacity Débit aspirateur Volumenstrom Absauggerät	2500 m ³ /h	2500 m ³ /h	2250 m ³ /h	2250 m ³ /h	2250 m ³ /h
Portata operativa / Extraction at hood Débit de service / Absaugleistung	1100 m ³ /h	1100 m ³ /h	1480 m ³ /h	1100 m ³ /h	1100 m ³ /h
Efficienza di filtrazione Filtration efficiency Efficacité de filtration Abscheidegrad	E12 >99,5%	M6 ≥80%	E11 >95%	M >99%	W3 >99%
Superficie filtrante / Filtering area Surface de filtre / Filterfläche	14,5 m ²	-	-	12,55 m ²	12,55 m ²
Filtro principale / Main filter Filtre principal / Hauptfilter					
Carboni attivi / Active carbons Charbon actif / Aktivkohle	○ 10 kg	● 12,1 kg	○ 10 kg	○ 10 kg	○ 10 kg
Potenza motore / Motor power Puissance moteur / Motorleistung	1,1 kW 230V/50Hz 400V/50-60Hz	1,1 kW 230V/50Hz 400V/50-60Hz	1,1 kW 230V/50Hz 400V/50-60Hz	1,1 kW 230V/50Hz 400V/50-60Hz	1,1 kW 230V/50Hz 400V/50-60Hz
Rumorosità / Noise Niveau de bruit / Geräuschpegel	73 dB (A)	73 dB (A)	73 dB (A)	73 dB (A)	73 dB (A)
Peso / Weight / Poids / Gewicht	105 kg	108 kg	105 kg	105 kg	105 kg

○●●● Usò saltuario / Occasional use / Usage occasionnel / Gelegentlicher Einsatz

○●●● Usò leggero / Light use / Utilisation légère / Leichter Gebrauch

○●●● Usò quotidiano / Regular use / Utilisation quotidienne / Täglicher Gebrauch

●●●● Usò intensivo / Intensive use / Usage intensif / Intensiver Einsatz

● standard

○ optional

✕ n.a.

OM2700



Filtrazione meccanica / *Mechanical filtration* / Filtration mécanique / *Mechanischer Filtration*

DEPURATORE CARRELLATO PROFESSIONALE
PROFESSIONAL MOBILE FILTER UNIT
PURIFICATEUR MOBILE PROFESSIONNEL
MOBILES PROFESSIONNELLES ABSAUG- UND FILTERGERÄT

Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

E12 >99,5%



MIG MAG



MIG MAG
Pulse




MMA
Stick electrode



TIG

CARATTERISTICHE TECNICHE / *TECHNICAL FEATURES* / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / *TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN*




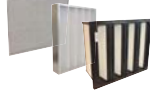



Modello / <i>Model</i> / Modèle / <i>Modell</i>		OM2700
Portata aspiratore / <i>Fan capacity</i> / Débit aspirateur / <i>Volumenstrom Absauggerät</i>	m ³ /h	2500
Portata operativa / <i>Extraction at hood</i> / Débit de service / <i>Absaugleistung</i>	m ³ /h	1100
Efficienza di filtrazione / <i>Filtration efficiency</i> / Efficacité de filtration / <i>Abscheidegrad</i>	%	E12 >99,5
Superficie filtrante / <i>Filtering area</i> / Surface de filtre / <i>Filterfläche</i>	m ²	14,5
Filtro principale / <i>Main filter</i> / Filtre principal / <i>Hauptfilter</i>		
Potenza motore / <i>Motor power</i> / Puissance moteur / <i>Motorleistung</i>	kW - V/Hz	1,1 - 230/50 • 400/50-60
Rumorosità / <i>Noise</i> / Niveau de bruit / <i>Geräuschpegel</i>	dB (A)	73
Dimensioni / <i>Dimension</i> / Dimensions / <i>Abmessungen</i>	mm	600x800x1200 h
Peso / <i>Weight</i> / Poids / <i>Gewicht</i>	kg	105

Code	Descrizione / <i>Description</i>	
OM27001	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 230V/1/50Hz
OM27002	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 400V/3/50-60Hz
OM27003	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 230V/1/50Hz Start/Stop
OM27004	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 400V/3/50-60Hz Start/Stop








OM2700

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRIAOT2700	Kit filtri: antiscintilla, ondulato, tasca rigida <i>Kit filters: spark arrestor, wavy filter, pocket filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, poliesthère, à poche rigide <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, gewellter Filter, Taschenfilter</i>	E 12 >99,5
	KITFILTRIAO2700	Kit filtri: antiscintilla, ondulato <i>Kit filters: spark arrestor, wavy filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, poliesthère <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, gewellter Filter</i>	
	KITFILTRIT2700	Kit filtri: tasca rigida <i>Kit filters: pocket filter</i> Kit filtres : à poche rigide <i>Satz Filter: Taschenfilter</i>	E 12 >99,5
	KITFILTRIAOTH	Kit filtri: antiscintilla, ondulato, tasca rigida <i>Kit filters: spark arrestor, wavy filter, pocket filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, poliesthère, à poche rigide <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, gewellter Filter, Taschenfilter</i>	H13 >99,9
	KITFILTRIAST	Kit filtri: antiscintilla, paint-stop, tasca rigida <i>Kit filters: spark arrestor, paint stop filter, pocket filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, paintstop, à poche rigide <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Paint-Stop-Filter, Taschenfilter</i>	E 12 >99,5
	KITFILTRIAHT	Kit filtri: antiscintilla ALTA INTENSITÀ, tasca rigida <i>Kit filters: HIGH INTENSITY spark arrestor, pocket filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle HAUTE INTENSITÉ, à poche rigide <i>Satz Filter: HOCHINTENSIVER Funkenschutzfilter, Taschenfilter</i>	E 12 >99,5
	KITFILTRIAH	Kit filtri: antiscintilla ALTA INTENSITÀ <i>Kit filters: HIGH INTENSITY spark arrestor</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle HAUTE INTENSITÉ <i>Satz Filter: HOCHINTENSIVER Funkenschutzfilter</i>	

FILTRI OPZIONALI / OPTIONAL FILTERS / FILTRE EN OPTION / OPTIONALER FILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRICO2700	Kit filtri: carbone attivo (coppia) <i>Kit filters: active carbons filter (pair)</i> Kit filtres : filtre charbon actif (paire) <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter (Paar)</i>	10 kg
	KITFILTRIT27001	Kit filtri: tasca rigida <i>Kit filters: pocket filter</i> Kit filtres : filtre à poche rigide <i>Satz Filter: Taschenfilter</i>	H13 >99,9
	KITFILTRIS2700	Kit filtri: paint-stop (usare insieme al filtro carboni attivi) <i>Kit filters: paint stop filter (to use together with active carbons filter)</i> Kit filtres : paintstop (à utiliser avec le filtre à charbon actif) <i>Satz Filter: Paint-Stop-Filter (zusammen mit Aktivkohlefilter einsetzen)</i>	
	KITFILTRICOP	Kit filtri: carbone attivo per versione con piastra rejet <i>Kit filters: active carbons filter for unit with discharge hole plate</i> Kit filtres : à charbon actif pour version avec rejet <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter für Ausführung mit Auslasskit</i>	10 kg
	KITFILTRICOOA	Kit filtri: carbone attivo (coppia) per Ammine e Ammoniac NH ₃ <i>Kit filters: active carbons filter (pair) for Amines and Ammonia NH₃</i> Kit filtres : filtre charbon (paire) pour Amines et Ammoniac NH ₃ <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter (Paar) für Amine und Ammoniak NH₃</i>	10 kg

OM2800

Filtrazione meccanica / Mechanical filtration / Filtration mécanique / Mechanischer Filtration



DEPURATORE CARRELLATO PROFESSIONALE
PROFESSIONAL MOBILE FILTER UNIT
PURIFICATEUR MOBILE PROFESSIONNEL
MOBILES PROFESSIONNELLES ABSAUG- UND FILTERGERÄT

Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

M6 >80%



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM2800
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit aspirateur / Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	2500
Portata operativa / Extraction at hood / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	1100
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	M6 >80
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter		
Peso carboni attivi / Active carbons weight / Poids charbon actif / Gewicht Aktivkohle	kg	12,1
Potenza motore / Motor power / Puissance moteur / Motorleistung	kW - V/Hz	1,1 - 230/50 • 400/50-60
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	73
Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen	mm	600x800x1200 h
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	108

Code	Descrizione / Description	
OM28001	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,1kW 230V/1/50Hz
OM28002	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,1kW 400V/3/50-60Hz
OM28003	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,1kW 230V/1/50Hz Start/Stop
OM28004	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,1kW 400V/3/50-60Hz Start/Stop




OM2800

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRIASTCO	Kit filtri: antiscintilla, paint-stop, tasca rigida impregnata di carbone, carbone attivo <i>Kit filters: spark arrestor, paint stop filter, pocket filter with active carbons, active carbons</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, paintstop, à poche rigide imprégnée de charbon, à charbon actif <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Paint-Stop-Filter, Taschenfilter mit Aktivkohle imprägniert, Aktivkohlefilter</i>	M6 >80 12,1 kg
	KITFILTRIS2700	Kit filtri: paint-stop <i>Kit filters: paint stop filter</i> Kit filtres : paintstop <i>Satz Filter: Paint-Stop-Filter</i>	
	KITFILTRITCO	Kit filtri: tasca rigida impregnata di carbone, carbone attivo <i>Kit filters: pocket filter with active carbons, active carbons post-filter</i> Kit filtres : filtre à poche rigide imprégnée de charbon, charbon actif <i>Satz Filter: Taschenfilter mit Aktivkohle imprägniert, Aktivkohlefilter</i>	M6 >80 12,1 kg

FILTRI OPZIONALI / OPTIONAL FILTERS / FILTRES EN OPTION / OPTIONALER FILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRICOAA	Kit filtri: carbone attivo (coppia) per Ammine e Ammoniac NH_3 <i>Kit filters: active carbons filter (pair) for Amines and Ammonia NH_3</i> Kit filtres : filtre charbon (paire) pour Amines et Ammoniac NH_3 <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter (Paar) für Amine und Ammoniak NH_3</i>	10 kg

OM2900



Filtrazione elettrostatica / *Electrostatic filtration* / Filtration électrostatique / *Elektrostatischer Filtration*

DEPURATORE CARRELLATO PROFESSIONALE
PROFESSIONAL MOBILE FILTER UNIT
PURIFICATEUR MOBILE PROFESSIONNEL
MOBILES PROFESSIONNELLES ABSAUG- UND FILTERGERÄT

Classe di filtrazione

Filter class

E11 >95%



Classe de filtration

Filterklasse



MIG MAG



MIG MAG
Pulse





MMA
Stick electrode



TIG

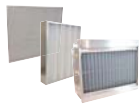






CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / <i>Model</i> / Modèle / <i>Modell</i>		OM2900
Portata aspiratore / <i>Fan capacity</i> / Débit aspirateur / <i>Volumenstrom Absauggerät</i>	m ³ /h	2250
Portata operativa / <i>Extraction at hood</i> / Débit de service / <i>Absaugleistung</i>	m ³ /h	1480
Efficienza di filtrazione / <i>Filtration efficiency</i> / Efficacité de filtration / <i>Abscheidegrad</i>	%	E11 >95
Superficie filtrante / <i>Filtering area</i> / Surface de filtre / <i>Filterfläche</i>	m ²	14,5
Filtro principale / <i>Main filter</i> / Filtre principal / <i>Hauptfilter</i>		
Potenza motore / <i>Motor power</i> / Puissance moteur / <i>Motorleistung</i>	kW - V/Hz	1,1 - 230/50 • 400/50-60
Rumorosità / <i>Noise</i> / Niveau de bruit / <i>Geräuschpegel</i>	dB (A)	73
Dimensioni / <i>Dimension</i> / Dimensions / <i>Abmessungen</i>	mm	600x800x1200 h
Peso / <i>Weight</i> / Poids / <i>Gewicht</i>	kg	105



	Code	Descrizione / <i>Description</i>	
	OM29001	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 230V/1/50Hz
	OM29002	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 400V/3/50-60Hz
	OM29003	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 230V/1/50Hz Start/Stop
	OM29004	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 400V/3/50-60Hz Start/Stop

OM2900

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRIAOF2900	Kit filtri: antiscintilla, ondulato, filtro elettrostatico <i>Kit filters: spark arrestor, wavy filter, electrostatic cell</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, polyesthère, électrostatique <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, gewellter Filter, elektrostatischer Filter</i>	E11 >95
	KITFILTRIAOT2700	Kit filtri: antiscintilla, ondulato <i>Kit filters: spark arrestor, wavy filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, polyesthère <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, gewellter Filter</i>	
	KITFILTRIF	Kit filtri: filtro elettrostatico <i>Kit filters: electrostatic cell</i> Kit filtres : électrostatique <i>Satz Filter: elektrostatischer Filter</i>	E11 >95
	KITFILTRICO2700	Kit filtri: carbone attivo (coppia) <i>Kit filters: active carbons filter (pair)</i> Kit filtres : filtre charbon actif (paire) <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter (Paar)</i>	10 kg
	KITFILTRICAV	Kit filtri: connettore di alimentazione con cavo <i>Kit filters: cable with connector</i> Kit filtres : connecteur d'alimentation avec câble <i>Satz Filter: Stromanschluss mit Kabel</i>	3 m
	KITFILTRIELA	Kit filtri: circuito elettronico di alimentazione filtro elettrostatico <i>Kit filters: power supply device for electrostatic cell</i> Kit filtres : circuit électronique d'alimentation, filtre électrostatique <i>Satz Filter: elektronischer Stromversorgungskreis des elektrostatischen Filters</i>	
	KITFILTRIMOLA	Kit filtri: molle tendi filo (20 pz.) per filtro elettrostatico <i>Kit filters: wire tension springs (20 pcs)</i> Kit filtres : ressorts de tension fil (20 pièces) pour filtre électrostatique <i>Satz Filter: Drahtspannfedern (20 St.) für elektrostatischen Filter</i>	
	KITFILTRIIIONA	Kit filtri: fili ionizzanti in tungsteno (10 pz.) <i>Kit filters: tungsten ionizing threads (10 pcs)</i> Kit filtres : fils ionisants de tungstène (10 pièces) <i>Satz Filter: ionisierende Drähte aus Wolfram (10 St.)</i>	
	TANICA10	Tanica (10 kg) di detergente bicomponente alcalino per lavaggio filtro elettrostatico <i>Rinsing liquid (10 kg) for electrostatic cell</i> Bidon (10 kg) de détergent alcalin à deux composants pour le lavage du filtre électrostatique <i>Kanister (10 kg) 2-Komponenten-Alkalinereiniger für die Wäsche des elektrostatischen Filters</i>	

FILTRI OPZIONALI / OPTIONAL FILTERS / FILTRE EN OPTION / OPTIONALER FILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRIS2700	Kit filtri: paint-stop (usare insieme al filtro carboni attivi) <i>Kit filters: paint stop filter (to use together with active carbons filter)</i> Kit filtres : paintstop (à utiliser avec le filtre à charbon actif) <i>Satz Filter: Paint-Stop-Filter (zusammen mit Aktivkohlefilter einsetzen)</i>	
	KITFILTRICOAA	Kit filtri: carbone attivo (coppia) per Ammine e Ammoniaca NH ₃ <i>Kit filters: active carbons filter (pair) for Amines and Ammonia NH₃</i> Kit filtres : filtre charbon (paire) pour Amines et Ammoniac NH ₃ <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter (Paar) für Amine und Ammoniak NH₃</i>	10 kg

OM3100



Filtrazione meccanica / *Mechanical filtration* / Filtration mécanique / *Mechanischer Filtration*

DEPURATORE CARRELLATO PROFESSIONALE
PROFESSIONAL MOBILE FILTER UNIT
PURIFICATEUR MOBILE PROFESSIONNEL
MOBILES PROFESSIONNELLES ABSAUG- UND FILTERGERÄT

Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

BIA "M" >99%



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN




Modello / <i>Model</i> / Modèle / <i>Modell</i>		OM3100
Portata aspiratore / <i>Fan capacity</i> / Débit aspirateur / <i>Volumenstrom Absauggerät</i>	m ³ /h	2250
Portata operativa / <i>Extraction at hood</i> / Débit de service / <i>Absaugleistung</i>	m ³ /h	1100
Efficienza di filtrazione / <i>Filtration efficiency</i> / Efficacité de filtration / <i>Abscheidegrad</i>	%	M >99
Superficie filtrante / <i>Filtering area</i> / Surface de filtre / <i>Filterfläche</i>	m ²	12,55
Filtro principale / <i>Main filter</i> / Filtre principal / <i>Hauptfilter</i>		
Potenza motore / <i>Motor power</i> / Puissance moteur / <i>Motorleistung</i>	kW - V/Hz	1,1 - 230/50 • 400/50-60
Rumorosità / <i>Noise</i> / Niveau de bruit / <i>Geräuschpegel</i>	dB (A)	73
Dimensioni / <i>Dimension</i> / Dimensions / <i>Abmessungen</i>	mm	600x800x1200 h
Peso / <i>Weight</i> / Poids / <i>Gewicht</i>	kg	105

Code	Descrizione / <i>Description</i>	
OM31001	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 230V/1/50Hz
OM31002	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 400V/3/50-60Hz
OM31003	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 230V/1/50Hz Start/Stop
OM31004	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 400V/3/50-60Hz Start/Stop




OM3100

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRIAC	Kit filtri: antiscintilla, cartuccia <i>Kit filters: spark arrestor, cartridge</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, cartouche <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Patronen</i>	M >99%
	KITFILTRIA	Kit filtri: antiscintilla <i>Kit filters: spark arrestor</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter</i>	
	KITFILTRICB	Kit filtri: cartuccia <i>Kit filters: cartridge</i> Kit filtres : cartouche <i>Satz Filter: Patronen</i>	M >99%

FILTRI OPZIONALI / OPTIONAL FILTERS / FILTRE EN OPTION / OPTIONALER FILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRICO2700	Kit filtri: carbone attivo (coppia) <i>Kit filters: active carbons filter (pair)</i> Kit filtres : filtre charbon actif (paire) <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter (Paar)</i>	10 kg

OM3200



Filtrazione meccanica / *Mechanical filtration* / Filtration mécanique / *Mechanischer Filtration*

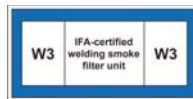
DEPURATORE CARRELLATO PROFESSIONALE
PROFESSIONAL MOBILE FILTER UNIT
PURIFICATEUR MOBILE PROFESSIONNEL
MOBILES PROFESSIONNELLES ABSAUG- UND FILTERGERÄT

Certificato

Certificate

Certificat

Zertifizierung



Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

W3 >99%



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG




CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / <i>Model</i> / Modèle / <i>Modell</i>		OM3200
Portata aspiratore / <i>Fan capacity</i> / Débit aspirateur / <i>Volumenstrom Absauggerät</i>	m ³ /h	2250
Portata operativa / <i>Extraction at hood</i> / Débit de service / <i>Absaugleistung</i>	m ³ /h	1100
Efficienza di filtrazione / <i>Filtration efficiency</i> / Efficacité de filtration / <i>Abscheidegrad</i>	%	W3 >99
Superficie filtrante / <i>Filtering area</i> / Surface de filtre / <i>Filterfläche</i>	m ²	12,55
Filtro principale / <i>Main filter</i> / Filtre principal / <i>Hauptfilter</i>		
Potenza motore / <i>Motor power</i> / Puissance moteur / <i>Motorleistung</i>	kW - V/Hz	1,1 - 230/50 • 400/50-60
Rumorosità / <i>Noise</i> / Niveau de bruit / <i>Geräuschpegel</i>	dB (A)	73
Dimensioni / <i>Dimension</i> / Dimensions / <i>Abmessungen</i>	mm	600x800x1200 h
Peso / <i>Weight</i> / Poids / <i>Gewicht</i>	kg	105


	Code	Descrizione / <i>Description</i>	
	OM32001	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 230V/1/50Hz
	OM32002	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 400V/3/50-60Hz
	OM32003	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 230V/1/50Hz Start/Stop
	OM32004	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1,1kW 400V/3/50-60Hz Start/Stop

OM3200

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER










	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRIACB	Kit filtri: antiscintilla, cartuccia <i>Kit filters: spark arrestor, cartridge</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, cartouche <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Patronen</i>	W3 >99%
	KITFILTRIA	Kit filtri: antiscintilla <i>Kit filters: spark arrestor</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter</i>	
	KITFILTRIC	Kit filtri: cartuccia <i>Kit filters: cartridge</i> Kit filtres : cartouche <i>Satz Filter: Patronen</i>	W3 >99%

FILTRI OPZIONALI / OPTIONAL FILTERS / FILTRE EN OPTION / OPTIONALER FILTER





	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRICO2700	Kit filtri: carbone attivo (coppia) <i>Kit filters: active carbons filter (pair)</i> Kit filtres : filtre charbon actif (paire) <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter (Paar)</i>	10 kg

OM2700/2800/2900/3100/3200

ACCESSORI PER TUTTE LE VERSIONI / ACCESSORIES FOR ALL VERSIONS
ACCESSOIRES POUR TOUTES LES VERSIONS / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
 <p>OM4800</p>	OM480012520	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 125 mm - L. 2000 mm
	OM480012530	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 125 mm - L. 3000 mm
	OM480016020	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	OM480016030	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 3000 mm
 <p>OM4900</p>	OM490016020	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	OM490016030	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 3000 mm
	OM490016040	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 4000 mm
	KITLED	Kit luce a LED (ordinare insieme al braccio e alla macchina) <i>LED lighting kit (to place in order together with filter unit and arm)</i> Kit illumination LED (à commander avec le bras et la machine) <i>LED-Beleuchtung (mit Absaugarm und Gerät bestellen)</i>	
	PDB125	Piastra per doppio braccio <i>Plate for dual arm</i> Plaque pour double bras <i>Aufnahmeplatte für Doppelarm</i>	Ø 125 mm
	AWEL10	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 10 m Schuko
	AWEL15	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 15 m Schuko
	AWEL25	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 25 m Schuko
	PROLNE010S	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 3x2,5 Schuko
	PROLNE020S	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 3x2,5 Schuko
	PROLNE010A	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 3x2,5 16A
	PROLNE020A	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 3x2,5 16A
	PROLNE0104	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 4x2,5 400V
	PROLNE0204	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 4x4 400V
	CAV3S16	Cavo / <i>Cable</i> / Câbles / <i>Kabel</i>	L. 3 m - 3x1,5 250V 16A C19 32x26,3

ACCESSORI PER TUTTE LE VERSIONI / ACCESSORIES FOR ALL VERSIONS
ACCESSOIRES POUR TOUTES LES VERSIONS / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRICO2700	Kit filtri: carbone attivo (coppia) <i>Kit filters: active carbons filter (pair)</i> Kit filtres : filtre charbon actif (paire) <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter (Paar)</i>	10 kg
	KITREJET	Kit rejet per attacco tubo flessibile per espulsione all'esterno <i>Discharge plate with hole for discharge flexible hose</i> Kit rejet pour évacuation vers l'extérieur <i>Auslasskit für Schlauchanschluss für Ableitung nach außen</i>	Ø 200 mm
	KITFILTRIS2700	Kit filtri: paint-stop (usare insieme al filtro carboni attivi) <i>Kit filters: paint stop filter (to use together with active carbons filter)</i> Kit filtres : paintstop (à utiliser avec le filtre à charbon actif) <i>Satz Filter: Paint-Stop-Filter (zusammen mit Aktivkohlefilter einsetzen)</i>	F10 490x592x48 mm
	KITFILTRICOP	Kit filtri: carbone attivo per piastra rejet <i>Kit filters: active carbons filter discharge hole plate</i> Kit filtres : filtre charbon actif pour plaque d'évacuation perforée <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter für Ausführung mit Auslasskit</i>	292x648x80 mm 10 kg



OM3300

DEPURATORE CARRELLATO A FILTRAZIONE MECCANICA
MOBILE FILTER UNIT FOR WELDING FUMES
PURIFICATEUR MOBILE À FILTRATION MÉCANIQUE
MOBILES FILTER- UND ABSAUGGERÄT



Usò intensivo

Fumi di saldatura - Gas, vapori non oleosi e odori prodotti in processi industriali/chimici

Intensive use

Welding fumes - Gases, non-oily vapours, odours produced in the industrial and chemical sectors

Usage intensif

Fumées de soudage - Gaz, vapeurs non huileuses, odeurs produites par les diverses applications des secteurs industriels et chimiques

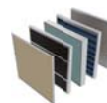
Intensiven Einsatz

Schweisssrauch - Gas, nicht ölige Dämpfen, Gerüchen in der Industrie

Classe di filtrazione

Filter class

E 12 >99,5%



Classe de filtration

Filterklasse



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



CARATTERISTICHE

Aspiratore plug-fan.
5 stadi di filtrazione: filtro anti-scintilla, filtro ondulato, filtro assoluto E 12, filtro a carboni attivi, filtro piano ad alta efficienza. 24 kg totali di carboni attivi.
La macchina è fornita di serie con le ruote già montate e pronta all'uso.
Adatto per fumi secchi non-oleosi.
Non adatto all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi.

ACCESSORI

Braccio articolato Ø 125-160-200 mm completo di cappa dotata di serranda.
Kit LED sulla cappa.
Funzione di Start & Stop automatico.



FEATURES

Plug-fan extractor.
5-stages filter section: spark arrestor filter, wavy filter, E12 absolute filter, active carbons filter, flat filter.
Total 24kg active carbons.
The unit is delivered with built-in wheels, ready to use.
Suitable for dry fumes - not suitable for oily fumes.
Not suitable for the use in potentially hazardous areas.

ACCESSORIES

Extraction arm Ø 125-160-200 mm with hood and manual shutter.
Lighting kit on hood.
Automatic Start & Stop.



CARACTÉRISTIQUES

Extracteur plug-fan.
5 etages de filtration : filtre anti-étincelle, filtre ondulé, filtre absolu E 12, filtre à charbon actif, filtre plat haut rendement. 24 kg totali di carboni attivi.
La machine est livrée avec les roues déjà montées, prête à l'emploi.
Pour fumées sèches - ne convient pas pour fumées huileuses.
Ne convient pas à une utilisation dans des environnements potentiellement explosifs.

ACCESSOIRES

Bras articulé Ø 125-160-200 mm avec hotte et clapet.
Kit éclairage dans la hotte.
Fonction de Marche/Arrêt automatique.



EIGENSCHAFTEN

Plug-fan Absaugventilator.
5 Filterstufen: Funkenschutzfilter, Vorfilter, Absolutfilter E 12Aktivkohlefilter, Hochleistungs-Flachfilter.
Das Gerät wird serienmäßig mit vormontierten Laufrollen einsatzbereit geliefert.
Geeignet für trockenen Rauch - nicht für öligen Rauch.
Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geeignet.

ZUBEHÖR

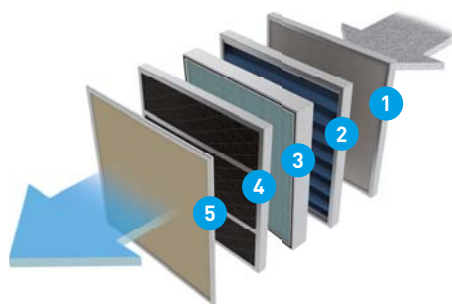
Gelenkarm Ø 125-160-200 mm mit Absaughaube und Drosselklappe.
Kit Beleuchtung in der Haube.
Automatische Start&Stopp-Funktion.

OM3300

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN


Modello / Model / Modèle / Modell		OM3300
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit aspirateur / Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	2700
Portata operativa / Extraction at hood / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	1500
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	>99,5
Carboni attivi / Active carbons / Charbon actif / Aktivkohle	kg	24
Potenza motore / Motor power / Puissance moteur / Motorleistung	kW - V/Hz	1,5 - 230/50 • 400/50-60
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	73
Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen	mm	950x850x950 h
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	182

FILTRAZIONE / FILTRATION










Stadio di filtrazione Filtration stage Étage de filtration Filterstufe	1	2	3	4	5
Tipologia Type Typologie Filter	Filtro antiscintilla Spark arrestor filter Filtre anti-étincelle Funkenschutzfilter	Filtro ondulato Wavy filter Filtre ondulé Gewellterfilter	Filtro assoluto E 12 E12 absolute filter Filtre absolu E 12 Absolutfilter E 12	Filtro a carbone attivo Active carbons filter Filtre à charbon actif Aktivkohlefilter	Filtro piano Flat filter Filtre plat Flachfilter
Spessore filtro Filter thickness Épaisseur du filtre Filterdicke	12 mm	40	48	35	12
Efficienza Efficiency Efficacité Abscheidegrad	G2	F7 90%	E12 >99,5%	6 kg x 4	F7 90%




OM3300

	Code	Descrizione / Description	
 OM3300	OM33001	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,5kW 230V/1/50Hz
	OM33003	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,5kW 400V/3/50-60Hz
	OM33002	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,5kW 230V/1/50Hz Start/Stop
	OM33004	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,5kW 400V/3/50-60Hz Start/Stop

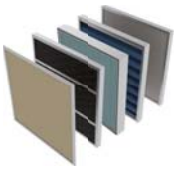
ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
 OM4800	OM480012520	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 125 mm - L. 2000 mm
	OM480012530	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 125 mm - L. 3000 mm
	OM480016020	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	OM480016030	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 3000 mm
	KITLED	Kit luce a LED (ordinare insieme al braccio e alla macchina) LED lighting kit (to place in order together with filter unit and arm) Kit illumination LED (à commander avec le bras et la machine) LED-Beleuchtung (mit Absaugarm und Gerät bestellen)	
	PDB125/160	Piastra per doppio braccio Plate for dual arm Plaque pour double bras Aufnahmeplatte für Doppelarm	Ø 125/160 mm
	PB200	Piastra per alloggiamento di un braccio Ø 200 mm Plate with hole Ø 200 mm Plaque pour le logement d'un bras Ø 200 mm Aufnahmeplatte für einen Arm Ø 200 mm	Ø 200 mm
 	AWEL10	Avvolgicavo elettrico / Cable reel Enrouleur de câble électrique / Elektrischer Kabelaufroller	230V - L. 10 m Schuko
	AWEL15	Avvolgicavo elettrico / Cable reel Enrouleur de câble électrique / Elektrischer Kabelaufroller	230V - L. 15 m Schuko
	AWEL25	Avvolgicavo elettrico / Cable reel Enrouleur de câble électrique / Elektrischer Kabelaufroller	230V - L. 25 m Schuko
	PROLNE010S	Prolunga in neoprene / Extension cable Rallonge en néoprène / Verlängerungskabel	L. 10 m - 3x2,5 Schuko
	PROLNE020S	Prolunga in neoprene / Extension cable Rallonge en néoprène / Verlängerungskabel	L. 20 m - 3x2,5 Schuko

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	PROLNE010A	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 3x2,5 16A
	PROLNE020A	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 3x2,5 16A
	PROLNE0104	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 4x2,5 400V
	PROLNE0204	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 4x4 400V
	CAV3S16	Cavo / <i>Cable</i> / Câbles / <i>Kabel</i>	L. 3 m - 3x1,5 250V 16A C19 32x26,3

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER

	Code	Descrizione / Description
	KITFILTRIAOFCOP	Kit filtri: filtro antiscintilla, filtro ondulato, filtro assoluto E12, filtro a carbone attivo, filtro piano (totale 20 filtri) <i>Kit filters: spark arrestor filter, wavy filter, absolute filter E12, active carbons filter, flat filter (total 20 filters)</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, ondulé, filtre absolu E12, à charbon actif, filtre plat (total 20 filtres) <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, gewellter Filter, Absolutfilter E12, Aktivkohlefilter, Flachfilter (insgesamt 20 Filter)</i>



OM3400

DEPURATORE CARRELLATO AUTOPULENTE
SELF-CLEANING MOBILE FILTER UNIT
GROUPE ASPIRANT AUTO-NETTOYANT
MOBILES SELBSTREINIGENDES FILTER- UND ABSAUGGERÄT



Uso intensivo	Fumi di saldatura e polveri di molatura / taglio termico manuale
Intensive use	Welding fumes and dust from manual grinding / thermal cutting
Usage intensif	Fumées de soudage et poussières de meulage / découpage plasma manuel
Intensiver Einsatz	Schweisssrauch und Staub vom manuellen Schleifen/Plasmaschneiden

Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

BIA "M" >99%



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



PLASMA
CUTTING



GRINDING



CARATTERISTICHE

Pannello di controllo digitale con selezione lingua, log allarmi, conta-ore e allarme filtro intasato.
Cartucce filtro in poliestere anti-statico.
Sistema antiscintilla.
Sistema automatico di pulizia ad aria compressa.
La macchina è fornita di serie con le ruote già montate e pronta all'uso.
Adatto per fumi secchi non-oleosi.
Non adatto all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi.

ACCESSORI

Braccio articolato Ø 125-160 mm completo di cappa dotata di serranda.
Tronchetto con tubo flessibile Ø 160-200, fino a 20 m.
Funzione di Start & Stop automatico.
Filtro carboni attivi (10 kg).
Trattamento pre-coating.



CARACTÉRISTIQUES

Panneau de contrôle numérique avec sélection de langage, journal des alarmes, compteur horaire et alarme filtre colmaté.
Filtres cartouche en polyester anti-statique.
Dispositif anti-étincelles.
Système automatique de nettoyage de filtre par air comprimé.
La machine est livrée avec les roues déjà montées, prête à l'emploi.
Pour fumées sèches - ne convient pas pour fumées huileuses.
Ne convient pas à une utilisation dans des environnements potentiellement explosifs.

ACCESSOIRES

Bras articulé Ø 125-160 mm avec hotte et clapet.
Tuyau flexible Ø 160-200, longueur max 20 m.
Fonction de Marche/Arrêt automatique.
Filtre charbons actifs (10 kg).
Traitement de pre-coating.



FEATURES

Digital control panel with language selection, hour-meter, alarm log and clogged filter alarm.
Cartridge filters in anti-static polyester.
Spark arrestor.
Automatic filter cleaning system by compressed air.
The unit is delivered with built-in wheels, ready to use.
Suitable for dry fumes - not suitable for oily fumes.
Not suitable for the use in potentially hazardous areas.

ACCESSORIES

Extraction arm Ø 125-160 mm with hood and manual shutter.
Adapter and flexible hose Ø 160-200, max length 20 m.
Automatic Start & Stop.
Active carbons filter (10 kg).
Pre-coating treatment.



EIGENSCHAFTEN


Digitalem Bedienfeld mit Sprachenauswahl, Alarm Log, Stundenzähler und Alarm für verstopften Filter.
Patronenfilter aus antistatischem Polyester.
Funkenschutz.
Automatisches Reinigungssystem mit Gegenstrom-Druckluft.
Das Gerät wird serienmäßig mit vormontierten Laufrollen einsatzbereit geliefert.
Geeignet für trockenen Rauch - nicht für öligen Rauch.
Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geeignet.


ZUBEHÖR

Gelenkarm Ø 125-160 mm mit Absaughaube und Drosselklappe.
Absaugschlauch Ø 160-200, Länge max 20 m.
Automatische Start&Stopp-Funktion.
Aktivkohlefilter (10 kg).
Vorbeschichtungsbehandlung.

OM3400



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM3400
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit aspirateur / Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	2500
Portata operativa / Extraction at hood / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	1400
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	M >99
Superficie filtrante / Filtering area / Surface de filtre / Filterfläche	m ²	25
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter		
Potenza motore / Motor power / Puissance moteur / Motorleistung	kW - V/Hz	1,5 - 230/50 • 400/50-60
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	76
Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen	mm	810x850x1300 h
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	175

	Code	Descrizione / Description	
	OM34001	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,5kW 230V/1/50Hz
	OM34002	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,5kW 400V/3/50-60Hz
	OM34003	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,5kW 230V/1/50Hz Start/Stop
	OM34004	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,5kW 400V/3/50-60Hz Start/Stop











OM3400

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR



	Code	Descrizione / Description	
	OM480012520	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 125 mm - L. 2000 mm
	OM480012530	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 125 mm - L. 3000 mm
	OM480012540	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 125 mm - L. 4000 mm
	OM480016020	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	OM480016030	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 3000 mm
	OM480016040	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 4000 mm
	KITLED	Kit luce a LED (ordinare insieme al braccio e alla macchina) LED lighting kit (to place in order together with filter unit and arm) Kit illumination LED (à commander avec le bras et la machine) LED-Beleuchtung (mit Absaugarm und Gerät bestellen)	

OM3400

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	PDB3400	Piastra per doppio braccio <i>Plate for dual arm</i> Plaque pour double bras <i>Aufnahmeplatte für Doppelarm</i>	Ø 125 mm
	AWEL10	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 10 m Schuko
	AWEL15	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 15 m Schuko
	AWEL25	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 25 m Schuko
	PROLNE010S	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 3x2,5 Schuko
	PROLNE020S	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 3x2,5 Schuko
	PROLNE010A	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 3x2,5 16A
	PROLNE020A	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 3x2,5 16A
	PROLNE0104	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 4x2,5 400V
	PROLNE0204	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 4x4 400V
	CAV3S16	Cavo / <i>Cable</i> / Câbles / <i>Kabel</i>	L. 3 m - 3x1,5 250V 16A C19 32x26,3
	TFAF160005	Tubo flessibile incluso tronchetto <i>Flexible hose incl. support</i> Tuyau flexible base de support incluse <i>Schlauch inkl. Stutzen</i>	Ø 160 mm - L. 5 m Max T 100 °C TFAF
	TFAF200020	Tubo flessibile incluso tronchetto <i>Flexible hose incl. support</i> Tuyau flexible base de support incluse <i>Schlauch inkl. Stutzen</i>	Ø 200 mm - L. 20 m Max T 100 °C TFAF
	TFTM160005	Tubo flessibile incluso tronchetto <i>Flexible hose incl. support</i> Tuyau flexible base de support incluse <i>Schlauch inkl. Stutzen</i>	Ø 160 mm - L. 5 m Max T 90 °C TFTM
	TFTM200020	Tubo flessibile incluso tronchetto <i>Flexible hose incl. support</i> Tuyau flexible base de support incluse <i>Schlauch inkl. Stutzen</i>	Ø 200 mm - L. 20 m Max T 90 °C TFTM
	TAC10	Tubo aria compressa - Attacchi rapidi standard <i>Compressed air hose - Standard quick connectors</i> Tuyau d'air comprimé - Raccords rapides standard <i>Druckluftschlauch - Standard-Schnellanschlüssen</i>	L. 10 m
	CAV3S16	Cavo / <i>Cable</i> / Câble / <i>Kabel</i>	L. 3 m - Schuko 250V 16A

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRICC3400	Kit filtri: coppia cartucce <i>Kit filters: cartridge filters (pair)</i> Kit filtres : paire cartouches <i>Satz Filter: Paar Patronenfilter</i>	
	KITFILTRICO3400	Kit filtri: carbone attivo <i>Kit filters: active carbons filter</i> Kit filtres : filtre charbon actif <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter</i>	10 kg
	PRECOTREAT	Trattamento pre-coating / <i>Pre-coating treatment</i> <i>Traitement pre-coating / Vorbeschichtungsbehandlung</i>	5 kg CaCO ₃ (100 gr/m ² filter area)



DEPURATORI A PARETE

WALL-MOUNTED FUME EXTRACTORS

EXTRACTEURS DE FUMÉES À PAROIS

WANDMONTIERTE ABSAUG- UND FILTERGERÄTE

Comparison chart

page 56



OM3500
Pocket filter

page 60



OM3600
Electrostatic cell

page 62

NEW



OM3700
Cartridge filter

page 66

TAVOLA SINOTTICA / COMPARISON CHART / TABLEAU DE COMPARAISON / VERGLEICHSTABELLE

Marchi
Marks
Marquage
Zeichen



OM3500

Uso / Use / Utilisation / Einsatz	○●●●
Applicazione / Application / Application / Anwendung	 WELDING
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit ventilateur / Ventilatorleistung	2500 m ³ /h
Capacità di estrazione / Extraction at hood Capacité d'extraction / Absaugleistung	1100 m ³ /h
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter	
Eff. di filtrazione / Filtration eff. / Efficacité filtration / Abscheidegrad	>99,5%
Classe di filtrazione / Filter class / Classe de filtration / Filterklasse	E12
Stadi di filtrazione / Filter stages / Etages filtration / Filterstufen	3-4
Antiscintilla / Spark arrestor / Anti-étincelles / Funkenschutz	●
Carboni attivi / Active carbons / Charbon actif / Aktivkohle	○ 8 kg
Potenza / Wattage / Puissance moteur / Motorleistung	1,1kW
Alimentazione / Input voltage / Alimentation / Netzspannung	230V/50Hz 400V/3/50-60Hz
Rumorosità / Noise level / Niveau de bruit / Schalldruckpegel	75 dB (A)
Controllo digitale / Digital control Contrôle numérique / Digitale Steuerung	○
Start/Stop automatico / Automatic Start/Stop Marche/Arrêt automatique / Start/Stop automatisch	○
Log allarmi / Alarm log / Liste des alarmes / Auflistung Alarme	○
Contaore / Hour meter / Compteur d'heures / Stundenzähler	○
Pressostato differenziale / Differential pressure switch Pressostat différentiel / Differenzdruckschalter	●
Allarme filtro intasato / Clogged filter alarm Alarme de filtre colmaté / Filterverstopfungsalarm	○
Auto-pulente / Self-cleaning / Autonettoyant / Selbstreinigend	✘
Kit illuminazione / Lighting kit / Kit éclairage / Beleuchtung	○
Braccio singolo Ø / Single arm Ø / Single bras Ø / Einzelarm Ø	125-160 mm
Doppio braccio Ø / Dual arm Ø / Double bras Ø / Zweiarml Ø	○
Lunghezza max braccio / Arm length max / Longueur bras max / Armlänge max	2 m - 8 m
Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Abmessungen	760x510x750 h mm
Peso / Weight / Poids / Gewicht	100 kg

○●●● Uso saltuario / Occasional use / Usage occasionnel / Gelegentlicher Einsatz
○●●● Uso leggero / Light use / Utilisation légère / Leichter Gebrauch
○●●● Uso quotidiano / Regular use / Utilisation quotidienne / Täglicher Gebrauch
●●●● Uso intensivo / Intensive use / Usage intensif / Intensiver Einsatz

● standard
○ optional
✘ n.a.



OM3600

○●●●



WELDING

2500 m³/h

1300 m³/h



>95%

E11

3-4

●

○
8 kg

1,1kW

230V/50Hz
400V/3/50-60Hz

75 dB (A)

○

○

○

○

●

●

✘

○

125-160 mm

○

2 m - 8 m

760x510x750 h mm

100 kg

NEW



OM3700

●●●●



WELDING

5400 m³/h

1500 / 3000 m³/h



>99%

BIA "M"

1-2

●

○
20 kg

2,2kW

230V/50Hz
400V/3/50-60Hz

73 dB (A)

●

○

●

●

●

●

●

○

125-160 mm

○

2 m - 8 m

860x818x1735 h mm

130 - 138 kg



OM3500/OM3600



DEPURATORE A PARETE PER FUMI DI SALDATURA
WALL-MOUNTED FILTER UNIT FOR WELDING FUMES
EXTRACTEUR À PAROIS DE FUMÉES DE SOUDAGE
WANDMONTIERTES FILTER- UND ABSAUGGERÄT FÜR SCHWEISSRAUCH

Usò quotidiano	Fumi di saldatura - Concentrazioni medio-basse di inquinante
Regular use	Welding fumes - Medium-low concentrations of pollutants
Utilisation quotidienne	Fumées de soudage - Concentrations moyennes à faibles de polluant
Täglicher Gebrauch	Schweisssrauch - Mittlere-niedrige Schadstoffkonzentrationen

Classe di filtrazione

Filter class

E12 >99,5%

Classe de filtration

Filterklasse



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG

Versioni / Versions Versions / Ausführungen



OM3500



OM3600



CARATTERISTICHE

3 stadi di filtrazione: antiscintilla + prefiltro + filtro principale.
Adatto per fumi secchi non-oleosi.
Non adatto all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi.

ACCESSORI

Braccio articolato Ø 125-160 mm (con tubo rigido o flessibile) completo di cappa dotata di serranda.
Prolunga a bandiera per braccio articolato, lunghezza totale da 2 a 8 m.
Kit Start & Stop.
Kit allarme filtri intasati.
Kit LED sulla cappa.
Filtro a carboni attivi (8 kg).



CARACTÉRISTIQUES

3 étages de filtration: filtre anti-étincelle, préfiltre, filtre principal.
Pour fumées sèches - ne convient pas pour fumées huileuses.
Ne convient pas à une utilisation dans des environnements potentiellement explosifs.

ACCESSOIRES

Bras articulé Ø 125-160 mm (tuyau rigide ou flexible) avec hotte et clapet.
Rallonge pour bras articulé pour une longueur totale de 2 à 8 m.
Kit de Start/Stop.
Kit signalisation de filtres colmatés.
Kit illumination dans la hotte.
Filtre à charbon actif (8 kg).



FEATURES

3 filter stages: spark arrestor + prefilter + main filter.
Suitable for dry fumes - not suitable for oily fumes.
Not suitable for the use in potentially hazardous areas.

ACCESSORIES

Extraction arm Ø 125-160 mm (with rigid tube or flexible hose) with hood and manual shutter.
Extension for articulated arms, total length from 2 to 8 meters.
Filter clogged alarm.
Kit automatic Start/Stop.
Kit filter alarm.
Lighting kit.
Active carbons filter (8 kg).



EIGENSCHAFTEN

3 Filterstufen: Funkenschutzfilter + Vorfilter + Hauptfilter.
Geeignet für trockenen Rauch - nicht für öligen Rauch.
Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geeignet.



ZUBEHÖR

Gelenkarm Ø 125-160 mm (mit Rohr oder Schlauch) mit Absaughaube und Drosselklappe.
Schwenkbare Verlängerung für eine Gesamtlänge der Arme von 2 bis 8 m.
Alarm-kit zur Meldung von Filterverstopfung.
Start/Stopp.
Beleuchtungskit.
Aktivkohlefilter (8 kg).

OM3500/OM3600

TAVOLA SINOTTICA / COMPARISON CHART / TABLEAU DE COMPARAISON / VERGLEICHSTABELLE



		OM3500	OM3600
Modello / Model Modèle / Modell			
Uso / Use Utilisation / Einsatz		○●●●	○●●●
Portata aspiratore Fan capacity Débit aspirateur Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	2500	2500
Portata operativa Extraction at hood Débit de service Absaugleistung	m ³ /h	1100	1300
Efficienza di filtrazione Filtration efficiency Efficacité de filtration Abscheidegrad	%	E12 >99,5	E11 ≥95
Filtro principale Main filter Filtre principal Hauptfilter			
Carboni attivi Active carbons Charbon actif Aktivkohle	kg	○ 8	○ 8
Potenza motore Motor power Puissance moteur Motorleistung	kW V/Hz	1,1 230/50 • 400/3/50	1,1 230/50 • 400/3/50
Rumorosità Noise Niveau de bruit Geräuschpegel	dB (A)	75	75
Peso Weight Poids Gewicht	kg	100	100

○○○● Uso saltuario / Occasional use / Usage occasionnel / Gelegentlicher Einsatz

○○●● Uso leggero / Light use / Utilisation légère / Leichter Gebrauch

○●●● Uso quotidiano / Regular use / Utilisation quotidienne / Täglicher Gebrauch

●●●● Uso intensivo / Intensive use / Usage intensif / Intensiver Einsatz

● standard

○ optional

✘ n.a.

OM3500



Filtrazione meccanica / Mechanical filtration / Filtration mécanique / Mechanischer Filtration

DEPURATORE A PARETE PER FUMI DI SALDATURA
WALL-MOUNTED FILTER UNIT FOR WELDING FUMES
EXTRACTEUR À PAROIS DE FUMÉES DE SOUDAGE
WANDMONTIERTES FILTER- UND ABSAUGGERÄT FÜR SCHWEISSRAUCH

Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

E12 >99,5%



MIG MAG



MIG MAG
Pulse





MMA
Stick electrode



TIG

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM3500
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit aspirateur / Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	2500
Portata operativa / Extraction at hood / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	1100
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	E12 >99,5
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter		
Potenza motore / Motor power / Puissance moteur / Motorleistung	kW - V/Hz	1,1 - 230/50 • 400/50-60
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	75
Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen	mm	760x510x750 h
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	100



	Code	Descrizione / Description	
	OM35001	Modulo pensile / Wall-mounted unit Extracteur à parois / Wandmontiertes Absauggerät	1,5kW 230V/1/50Hz
	OM35002	Modulo pensile / Wall-mounted unit Extracteur à parois / Wandmontiertes Absauggerät	1,5kW 400V/3/50-60Hz

OM3500


ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	KITALL	Kit allarme filtri intasati completo di pressostato differenziale (ordinare con la macchina) <i>Clogged filter alarm kit including pressure differential switch (place in order together with the filter unit)</i> Kit alarme filtres colmatés avec pressostat différentiel (à commander avec la machine) <i>Alarm-Set verstopfte Filter, komplett mit Differenzdruckschalter (mit dem Gerät bestellen)</i>	200-1000 Pa 230V/1/50Hz
	KITONOFF230	Kit ON/OFF inclusi allarme filtri intasati e cavo <i>ON/OFF switch panel incl. clogged filter alarm and cable</i> Kit bouton ON/OFF incl. alarme filtre sale et câble <i>ON/OFF Schalter Komplett mit Alarm für verstopfte Filter und Kabel</i>	230V 3 m
	KITONOFF400	Kit ON/OFF inclusi allarme filtri intasati e cavo <i>ON/OFF switch panel incl. clogged filter alarm and cable</i> Kit bouton ON/OFF incl. alarme filtre sale et câble <i>ON/OFF Schalter Komplett mit Alarm für verstopfte Filter und Kabel</i>	400V 3 m

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRIAOT3500	Kit filtri: antiscintilla, ondulato, tasca rigida <i>Kit filters: spark arrestor, wavy filter, pocket filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, ondulé, à poche rigide <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, gewellter Filter, Taschenfilter</i>	E12 >99,5%
	KITFILTRIAO3500	Kit filtri: antiscintilla, ondulato <i>Kit filters: spark arrestor, wavy filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, ondulé <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, gewellter Filter</i>	
	KITFILTRI1	Kit filtri: tasca rigida <i>Kit filters: pocket filter</i> Kit filtres : filtre à poche rigide <i>Satz Filter: Taschenfilter</i>	E12 >99,5%

FILTRI OPZIONALI / OPTIONAL FILTERS / FILTRE EN OPTION / OPTIONALER FILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRICO3500	Kit filtri: carbone attivo <i>Kit filters: active carbons filter</i> Kit filtres : filtre charbon actif <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter</i>	8 kg
	KITFILTRIT3500	Kit filtri: tasca rigida <i>Kit filters: pocket filter</i> Kit filtres : filtre à poche rigide <i>Satz Filter: Taschenfilter</i>	H13 >99,9%
	KITFILTRIS3500	Kit filtri: paint-stop (usare insieme al filtro carboni attivi) <i>Kit filters: paint stop filter (to use together with active carbons filter)</i> Kit filtres : filtre paintstop (à utiliser avec le filtre à charbon actif) <i>Satz Filter: Paint-Stop-Filter (zusammen mit Aktivkohlefilter einsetzen)</i>	

OM3600

Filtrazione elettrostatica / Electrostatic filtration / Filtration électrostatique / Elektrostatischer Filtration



DEPURATORE A PARETE PER FUMI DI SALDATURA
WALL-MOUNTED FILTER UNIT FOR WELDING FUMES
EXTRACTEUR À PAROIS DE FUMÉES DE SOUDAGE
WANDMONTIERTES FILTER- UND ABSAUGGERÄT FÜR SCHWEISSRAUCH

Classe di filtrazione

Filter class

E11 >95%



Classe de filtration

Filterklasse



MIG MAG



MIG MAG
Pulse





MMA
Stick electrode



TIG

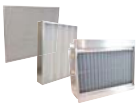





CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM3600
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit aspirateur / Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	2500
Portata operativa / Extraction at hood / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	1300
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	E11 >95
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter		
Potenza motore / Motor power / Puissance moteur / Motorleistung	kW - V/Hz	1,1 - 230/50 • 400/50-60
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	75
Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen	mm	760x510x750 h
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	100


	Code	Descrizione / Description	
	OM36001	Modulo pensile / Wall-mounted unit Extracteur à parois / Wandmontiertes Absauggerät	1,5kW 230V/1/50Hz
	OM36002	Modulo pensile / Wall-mounted unit Extracteur à parois / Wandmontiertes Absauggerät	1,5kW 400V/3/50-60Hz

OM3600

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER






	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRIAOF3600	Kit filtri: antiscintilla, ondulato, filtro elettrostatico <i>Kit filters: spark arrestor, wavy filter, electrostatic cell</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, ondulé, électrostatique <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Vorfilter, elektrostatischer Filter</i>	E11 >95%
	KITFILTRIAO3500	Kit filtri: antiscintilla, ondulato <i>Kit filters: spark arrestor, wavy filter</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, ondulé <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Vorfilter</i>	
	KITFILTRIAF	Kit filtri: filtro elettrostatico <i>Kit filters: electrostatic cell</i> Kit filtres : filtre électrostatique <i>Satz Filter: elektrostatischer Filter</i>	E11 >95%
	FITFILTRICAV	Kit filtri: connettore di alimentazione con cavo <i>Kit filters: cable with connector</i> Kit filtres : connecteur d'alimentation avec câble <i>Satz Filter: Stromanschluss mit Kabel</i>	3 m
	KITFILTRIAL	Kit filtri: box alimentazione e segnalazione filtro intasato <i>Kit filters: electric box and clogged filter alarm</i> Kit filtres : coffret électrique et alarme filtre colmaté <i>Satz Filter: Elektrokasten und Alarm für verstopften Filter</i>	
	KITFILTRIEL	Kit filtri: circuito elettronico di alimentazione filtro elettrostatico <i>Kit filters: power supply device for electrostatic cell</i> Kit filtres : circuit électronique d'alimentation, filtre électrostatique <i>Satz Filter: elektronischer Stromversorgungskreis des elektrostatischen Filters</i>	
	KITFILTRIMOL	Kit filtri: molle tendi filo (20 pz.) per filtro elettrostatico <i>Kit filters: wire tension springs (20 pcs)</i> Kit filtres : ressorts de tension fil (20 pièces) pour filtre électrostatique <i>Satz Filter: Drahtspannfedern (20 St.) für elektrostatischen Filter</i>	
	KITFILTRIIION	Kit filtri: fili ionizzanti in tungsteno (10 pz.) <i>Kit filters: tungsten ionizing threads (10 pcs)</i> Kit filtres : fils ionisants de tungstène (10 pièces) <i>Satz Filter: ionisierende Drähte aus Wolfram (10 St.)</i>	
	TANICA10A	Tanica (10 kg) di detergente bicomponente alcalino per lavaggio filtro elettrostatico <i>Rinsing liquid (10 kg) for electrostatic cell</i> Bidon (10 kg) de détergent alcalin à deux composants pour le lavage du filtre électrostatique <i>Kanister (10 kg) 2-Komponenten-Alkalireiniger für die Wäsche des elektrostatischen Filters</i>	

FILTRI OPZIONALI / OPTIONAL FILTERS / FILTRE EN OPTION / OPTIONALER FILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRICO3500	Kit filtri: carbone attivo <i>Kit filters: active carbons filter</i> Kit filtres : filtre charbon actif <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter</i>	8 kg

OM3500/OM3600

ACCESSORI PER TUTTE LE VERSIONI / ACCESSORIES FOR ALL VERSIONS ACCESSOIRES POUR TOUTES LES VERSIONS / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description		
	OM4900160201	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 2000 mm	
	OM4900160301	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 3000 mm	
	OM4900160401	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 4000 mm	
OM4900				
	OM4800125201	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 125 mm - L. 2000 mm	
	OM4800125301	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 125 mm - L. 3000 mm	
	OM4800125401	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 125 mm - L. 4000 mm	
OM4800				
	PDB160	Piastra per doppio braccio Plate for dual arm Plaque pour double bras Aufnahmeplatte für Doppelarm	160 mm OM4900 125 mm OM4800 2-3 m	
		PROLBA1601	Prolunga a bandiera per braccio articolato Extension for articulated arm Rallonge pour bras articulé Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 1000 mm
		PROLBA1602	Prolunga a bandiera per braccio articolato Extension for articulated arm Rallonge pour bras articulé Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 2000 mm
PROLBA1603		Prolunga a bandiera per braccio articolato Extension for articulated arm Rallonge pour bras articulé Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 3000 mm	
PROLBA1604		Prolunga a bandiera per braccio articolato Extension for articulated arm Rallonge pour bras articulé Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 4000 mm	
	KITPROL	Kit collegamento prolunga PROLBA su OM3500/OM3600 Adapter for connection of PROLBA extension onto OM3500/OM3600 wall standing unit Kit raccordement rallonge PROLBA sur OM3500/OM3600 Verbindungsset Verlängerung PROLBA mit OM3500/OM3600		

ACCESSORI PER TUTTE LE VERSIONI / ACCESSORIES FOR ALL VERSIONS
ACCESSOIRES POUR TOUTES LES VERSIONS / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	OM212004	Aspiratore incl. raccordo per tubo flessibile <i>Extractor fan incl. adapter for flexible hose</i> Aspirateur incl. raccord pour tuyau flexible <i>Absauggerät incl. Anschlussstück für Schlauch</i>	OM2120 1,5kW - 230V 50Hz Q max 2300 m ³ /h 1580Pa - Ø 180 mm
	OM212009	Aspiratore incl. raccordo per tubo flessibile <i>Extractor fan incl. adapter for flexible hose</i> Aspirateur incl. raccord pour tuyau flexible <i>Absauggerät incl. Anschlussstück für Schlauch</i>	OM2120 1,5kW - 400V 50-60Hz Q max 2300 m ³ /h 1580Pa - Ø 180 mm
	QA1	Interruttore sezionatore lucchettabile <i>Switch disconnector lockable</i> Interrupteur-sectionneur verrouillable <i>Trennschalter absperbar</i>	4 Poles - 32A IP 66 125x150hx93 mm
	QA2	Quadro elettrico monofase lucchettabile: protezione magneto-termica, autoimpostazione in base ai motori collegati, avviamento/spengimento da remoto in impianto centralizzato, visualizzazione tensione/corrente/cosΦ/allarmi, display multilingua <i>Single-phase switchboard lockable: thermal magnetic protection, self-setting based on connected motors, remote start/stop in centralized system, voltage / current / cosΦ / alarm display, multilingual display</i> Tableau électrique monophasé verrouillable : protection magnétothermique, réglage automatique en fonction des moteurs connectés, démarrage/arrêt à distance dans un système centralisé, affichage de la tension/courant/cosΦ/alarmes, affichage multilingue <i>Schalttafel, einphasig absperbar: Thermomagnetschutz, Selbsteinstellung je nach angeschlossenen Motoren, Ein/Aus-Fernschaltung in Zentralanlage, Anzeige Spannung/Strom/cosΦ/Alarme, mehrsprachiges Display</i>	230V 50/60Hz 0,37-2,2kW - 16A IP55 240x340hx170 mm 2,8 kg
	QA3	Quadro elettrico trifase lucchettabile: protezione magnetotermica, autoimpostazione in base ai motori collegati, avviamento/spengimento da remoto in impianto centralizzato, visualizzazione tensione/corrente/cosΦ/allarmi, display multilingua, allarme sequenze fase per rotazione motore <i>Three-phase switchboard lockable: thermal magnetic protection, self-setting based on connected motors, remote start/stop in centralized system, voltage / current / cosΦ / alarms display, multilingual display, phase sequence alarm for motor rotation</i> Tableau électrique triphasé verrouillable : protection magnétothermique, réglage automatique en fonction des moteurs connectés, démarrage/arrêt à distance dans un système centralisé, affichage de la tension/courant/cosΦ/alarmes, affichage multilingue, alarme séquences phase pour rotation moteur <i>Schalttafel, dreiphasig absperbar: Thermomagnetschutz, Selbsteinstellung je nach angeschlossenen Motoren, Ein/Aus-Fernschaltung in Zentralanlage, Anzeige Spannung/ Strom/cosΦ/Alarme, mehrsprachiges Display, Alarm Phasensequenzen für Motorrotation</i>	4 Poles - 400V 50/60Hz 0,55-7,5kW - 15A IP55 240x340hx170 mm 5,5 kg

CE UK
CA

NEW

OM3700



DEPURATORE A PARETE AUTOPULENTE
SELF-CLEANING WALL-MOUNTED FILTER UNIT
EXTRACTEUR À PAROIS AUTO-NETTOYANT
WANDMONTIERTES FILTER- UND ABSAUGGERÄT

Usò intensivo

Intensive use

Usage intensif

Intensiver Einsatz

Fumi di saldatura e polveri di molatura / taglio termico manuale

Welding fumes and dust from manual grinding / thermal cutting

Fumées de soudage et poussières de meulage / découpage plasma manuel

Schweisssrauch und Staub von manuellem Schleifen/Plasmaschneiden

Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

BIA "M" >99%



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



PLASMA
CUTTING



GRINDING



CARATTERISTICHE

Aspiratore plug-fan.

1 o 2 postazioni.

Sezione filtrante a 1 o 2 cartucce in cellulosa autoestinguente.

Sistema automatico di pulizia ad aria compressa.

Bidone di raccolta micropolveri da 25 litri.

Quadro elettrico a parete con pannello di controllo digitale con selezione lingua, protezione termica motore, per la lettura dei dati e l'azionamento della macchina, gestione dati, micro di sicurezza sul pannello di ispezione filtri e cicli di pulizia delle cartucce, allarme filtro intasato.

ACCESSORI

Braccio articolato Ø 160 mm (con tubo rigido o flessibile) completo di cappa dotata di serranda.

Prolunga a bandiera per braccio articolato, lunghezza totale da 2 a 8 m.

Funzione di Start & Stop automatico.

Filtro a carboni attivi (20 kg).



FEATURES

Plug-fan extractor.

1 or 2 extraction points.

Filtering section with 1 or 2 cartridge filters of selfextinguishing cellulose.

Automatic filter cleaning system by compressed air.

25-liter dust collector bin.

Digital control panel (for installation on the wall) with a pcb to manage all machine data, language selection, motor thermal protection, safety microswitch on the inspection door, cyclic cleaning of the cartridges, filter clogging alarm, etc.

ACCESSORIES

Extraction arm Ø 160 mm (with rigid tube or flexible hose) with hood and manual shutter.

Extension for articulated arms, total length from 2 to 8 meters.

Automatic Start & Stop.

Active carbons filter (20 kg).



CARACTÉRISTIQUES

Extracteur plug-fan.

1 ou 2 bras aspirants.

Section filtrante avec 1 ou 2 filtre à cartouche en cellulose autoextinguible.

Système automatique de nettoyage de filtre par air comprimé.

Bac à poussière de 25 litres.

Tableau de contrôle digital (installation murale) avec protection thermique, circuit imprimé pour gérer les données de la machine, selection de langage, nettoyage cyclique des cartouches, alarme de colmatage des filtres.

ACCESSOIRES

Bras articulé Ø 160 mm (tuyau rigide ou flexible) avec hotte et clapet.

Rallonge pour bras articulé pour une longueur totale de 2 à 8 m.

Fonction de Marche/Arrêt automatique.

Filtre charbons actifs (20 kg).



EIGENSCHAFTEN

Plug-fan Absaugventilator.

1 oder 2 Absaugarme.

1 oder 2 Patronenfilter von selbstlöschender Zellulose.

Automatisches Reinigungssystem mit Gegenstrom-Druckluft.

25-Liter-Staubsammelbehälter.

Digital-Schalttafel (zur Wandmontage) komplett mit Thermoschutz für den Elektromotor und mit einer Platine zur Verwaltung aller Maschinendaten wie Sprachenauswahl, zyklische Reinigung der Patronen, Filterverstopfungsalarm, Sicherheitsmikroschalter an der Inspektionstür, Betriebsstunden, Alarme usw.

ZUBEHÖR

Gelenkarm Ø 160 mm (mit Rohr oder Schlauch) mit Absaughaube und Drosselklappe.

Schwenkbare Verlängerung für eine Gesamtlänge der Arme von 2 bis 8 m.

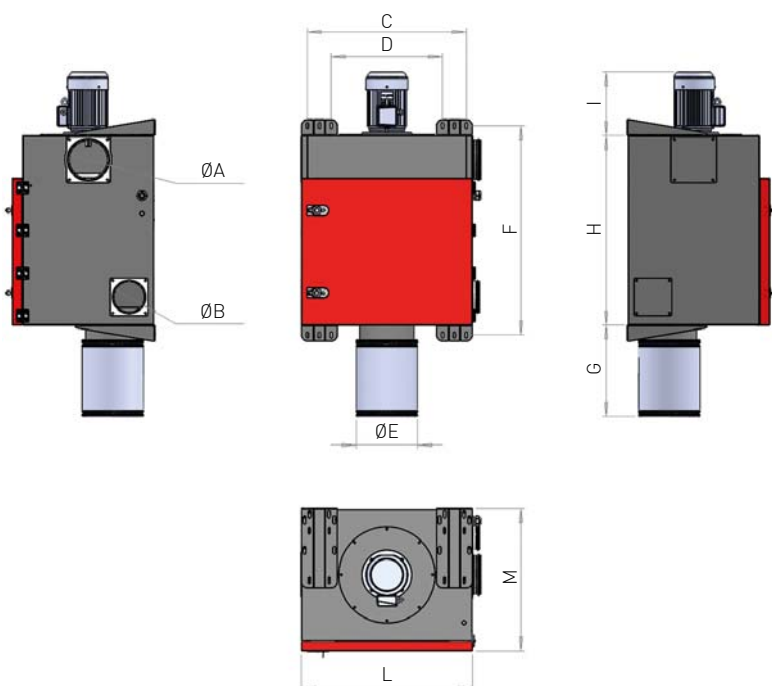
Differenzdruckschalter zur Meldung von Filterverstopfung.

Automatische Start&Stopp-Funktion.

Aktivkohlefilter (20 kg).


OM3700

DIMENSIONALI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / MASSANGABEN




ØA mm	199
ØB mm	58
C mm	800
D mm	560
ØE mm	310
F mm	1053
G mm	461
H mm	953
I mm	321
L mm	860
M mm	718






CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM3700
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit aspirateur / Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	5400
Portata operativa / Extraction at hood / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	1500 - 3000
Cartucce / Cartridges / Cartouches / Patronen	No.	1 - 2
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	BIA >99%
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter		
Pressione residua / Residual pressure / Pression résiduelle / Restdruck	Pa	200 - 150
Consumo aria / Air consumption / Consommation d'air / Luftverbrauch	NI/min	0,08 - 0,16
Alimentazione / Supply voltage / Alimentation / Netzspannung	kW - V/Hz	2,2 - 400/50-60
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	73
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	130 - 138





OM3700

	Code	Descrizione / Description	
 OM3700	OM37001	Depuratore a parete per 1 braccio aspirante <i>Wall-fitting filter unit for 1 articulated arm</i> Groupe de filtration mural pour 1 bras aspirant <i>Wand-Filtergerät für 1 Absaugarm</i>	2,2kW 400V/3/50-60Hz
	OM37002	Depuratore a parete per 2 bracci aspiranti <i>Wall-fitting filter unit for 2 articulated arms</i> Groupe de filtration mural pour 2 bras aspirants <i>Wand-Filtergerät für 2 Absaugarme</i>	2,2kW 400V/3/50-60Hz

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
 OM4800	OM4800160201	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	OM4800160301	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 3000 mm
	OM4800160401	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 4000 mm
 OM4900	OM4900160201	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	OM4900160301	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 3000 mm
	OM4900160401	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 4000 mm
	MFMC160	Mensola per fissaggio a muro per connessione ad impianti centralizzati <i>Wall bracket for connection to flex hose</i> Support mural pour tuyau flexible <i>Konsole</i>	Ø 160 mm
	PROLBA1601	Prolunga a bandiera per braccio articolato <i>Extension for articulated arm</i> Rallonge pour bras articulé <i>Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 1000 mm
	PROLBA1602	Prolunga a bandiera per braccio articolato <i>Extension for articulated arm</i> Rallonge pour bras articulé <i>Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	PROLBA1603	Prolunga a bandiera per braccio articolato <i>Extension for articulated arm</i> Rallonge pour bras articulé <i>Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 3000 mm
	PROLBA1604	Prolunga a bandiera per braccio articolato <i>Extension for articulated arm</i> Rallonge pour bras articulé <i>Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 4000 mm
	AITFM16	Adattatore per innesto tubo flessibile su mensola <i>Adapter for connection of hose on bracket</i> Adaptateur pour l'accouplement du tuyau flexible sur support <i>Adapter für Schlauchanschluss auf Konsole</i>	Ø 160 / Ø 160 mm

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	SIL200600	Silenziatore con ogiva per canali circolari spiro <i>Silencer with ogive for spiral ducts</i> Silencieux avec ogive pour conduits spiralés <i>Schalldämpfer für Spirokanäle</i>	Ø 200 mm - L. 600 mm Insulation thickness 100 mm
		Riduzione in dB sulla frequenza centrale / <i>Reduction in dB on the central frequency</i> Reduction en dB sur la fréquence centrale / <i>Reduktion in dB auf der Mittelfrequenz</i>	
		63 125 250 500 1k 2k 4k 8k	
		3 7 14 21 24 21 12 19	
	MGF200	Manicotto di giunzione femmina / <i>Coupling female</i> Manchon femelle / <i>Hülse weiblich</i>	Ø 200 mm
	RSCMM250200	Riduzione stampata concentrica maschio/maschio <i>Adapter male/male</i> Adaptateur mâle/mâle <i>Adapter männlich/männlich</i>	Ø 250 mm - Ø 200 mm
	RSCMM300200	Riduzione stampata concentrica maschio/maschio <i>Adapter male/male</i> Adaptateur mâle/mâle <i>Adapter männlich/männlich</i>	Ø 300 mm - Ø 200 mm
	RSCMM315200	Riduzione stampata concentrica maschio/maschio <i>Adapter male/male</i> Adaptateur mâle/mâle <i>Adapter männlich/männlich</i>	Ø 315 mm - Ø 200 mm
	STFP06400	Staffa per fissaggio a parete - Con collare bi-componente per tubazione <i>Wall bracket - With a 2-component joining collar for hose</i> Support de fixation au mur - Avec collier à deux composants pour tuyau <i>Wandbefestigungsbügel - Mit zweiteiliger Schelle für Rohrleitung</i>	L. 600 mm - Ø 400 mm

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRICD	Kit filtri: cartuccia <i>Kit filters: cartridge filter</i> Kit filtres : cartouche <i>Satz Filter: Patronenfilter</i>	
	KITFILTRICC3700	Kit filtri: coppia cartucce <i>Kit filters: cartridge filters (pair)</i> Kit filtres : paire cartouches <i>Satz Filter: Paar Patronenfilter</i>	
	KITFILTRICO3700	Kit filtri: carbone attivo <i>Kit filters: active carbons filter</i> Kit filtres : filtre charbon actif <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter</i>	20 kg
	KITRIC1BID	Kit ricambio: 1 bidone raccolta polveri <i>Spare parts: 1 dust collector bin</i> Kit de rechange : 1 poubelle micropoussières <i>Ersatzteile: 1 Staubsammelsack</i>	25 l



FUMI DI SALDATURA LASER

LASER WELDING FUMES

FUMÉES DE SOUDAGE LASER

LASERSCHWEISSRAUCH

Comparison chart

page 72



NEW

OM3800
Cartridge filter

page 74



NEW

OM3900
Pocket filter

page 78



NEW

PATENTED

OM4100
Cartridge filter



page 82

TAVOLA SINOTTICA / COMPARISON CHART / TABLEAU DE COMPARAISON / VERGLEICHSTABELLE

Marchi
Marks
Marquage
Zeichen



OM3800

Uso / Use / Utilisation / Einsatz	○●●●
Applicazione / Application / Application / Anwendung	 LASER
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit ventilateur / Ventilatorleistung	2250 m ³ /h
Capacità di estrazione / Extraction at hood / Capacité d'extraction / Absaugleistung	1100 m ³ /h
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter	
Eff. di filtrazione / Filtration eff. / Efficacité filtration / Abscheidegrad	W3 >99%
Classe di filtrazione / Filter class / Classe de filtration / Filterklasse	BIA
IFA W3	W3 certified
Stadi di filtrazione / Filter stages / Etages filtration / Filterstufen	4
Antiscintilla / Spark arrestor / Anti-étincelles / Funkenschutz	●
Carboni attivi / Active carbons / Charbon actif / Aktivkohle	● 10 kg
Potenza / Wattage / Puissance moteur / Motorleistung	1,1kW
Alimentazione / Input voltage / Alimentation / Netzspannung	230V/50Hz 400V/3/50-60Hz
Rumorosità / Noise level / Niveau de bruit / Schalldruckpegel	73 dB (A)
Controllo digitale / Digital control / Contrôle numérique / Digitale Steuerung	●
Start/Stop automatico / Automatic Start/Stop Marche/Arrêt automatique / Start/Stop automatisch	○
Log allarmi / Alarm log / Liste des alarmes / Auflistung Alarme	●
Contaore / Hour meter / Compteur d'heures / Stundenzähler	●
Pressostato differenziale / Differential pressure switch Pressostat différentiel / Differenzdruckschalter	●
Allarme filtro intasato / Clogged filter alarm Alarme de filtre colmaté / Filterverstopfungsalarm	●
Auto-pulente / Self-cleaning / Autonettoyant / Selbstreinigend	✘
Kit illuminazione / Lighting kit / Kit éclairage / Beleuchtung	○
Braccio singolo Ø / Single arm Ø / Single bras Ø / Einzelarm Ø	○
Doppio braccio Ø / Dual arm Ø / Double bras Ø / Zweiarm Ø	○
Lunghezza max braccio / Arm length max / Longueur bras max / Armlänge max	3 m
Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Abmessungen	600x800x1200 h mm
Peso / Weight / Poids / Gewicht	115 kg

○●●● Uso saltuario / Occasional use / Usage occasionnel / Gelegentlicher Einsatz
○●●● Uso leggero / Light use / Utilisation légère / Leichter Gebrauch
○●●● Uso quotidiano / Regular use / Utilisation quotidienne / Täglicher Gebrauch
●●●● Uso intensivo / Intensive use / Usage intensif / Intensiver Einsatz

● standard
○ optional
✘ n.a.



OM3900



OM4100



LASER



LASER

2500 m³/h

1000 m³/h

3000/4500/7100 m³/h



E12 >99,5%

"M" >99%

EN 1822

BIA

W3 compliant

W3 compliant

4

2

●

✘

●
10 kg

●
8 kg

1,1kW

2,4/4,8 kW

230V/50Hz
400V/3/50-60Hz

400V/3/50-60Hz

73 dB (A)

○

○

○

○

○

○

○

○

○

●

○

●

✘

○

○

○

3 m

760x510x750 h mm

110 kg

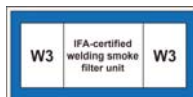


OM3800

DEPURATORE CARRELLATO PER FUMI DI SALDATURA LASER
 MOBILE FILTER UNIT FOR LASER WELDING FUMES
 PURIFICATEUR MOBILE POUR FUMÉES DE SOUDAGE LASER
 MOBILES FILTER- UND ABSAUGGERÄT FÜR LASERSCHWEISSRAUCH

Usò quotidiano	Fumi di saldatura laser
Regular use	Laser welding fume extraction
Utilisation quotidienne	Fumées de soudage laser
Täglicher Gebrauch	Laserschweisrauch

Certificato
Certificate
Certificat
Zertifizierung



Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

W3 >99%



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



LASER



CARATTERISTICHE

Pannello di controllo digitale con selezione lingua, log allarmi, conta-ore e allarme filtro intasato.

4 stadi di filtrazione: filtro antiscintilla + filtro cartuccia + doppio filtro a carboni attivi (10 kg).

La macchina è fornita di serie con le ruote già montate e pronta all'uso.

Adatto per fumi secchi non-oleosi.

Non adatto all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi.

ACCESSORI

Braccio articolato Ø 160 mm completo di cappa dotata di serranda.

Funzione di Start & Stop automatico.



CARACTÉRISTIQUES

Panneau de contrôle numérique avec sélection de langage, journal des alarmes, compteur horaire et alarme filtre colmaté.

4 étages de filtration: filtre anti-étincelle, filtre à cartouche et double étape de filtration au charbon actif (10 kg).

La machine est livrée avec les roues déjà montées, prête à l'emploi.

Pour fumées sèches - ne convient pas pour fumées huileuses.

Ne convient pas à une utilisation dans des environnements potentiellement explosifs.

ACCESSOIRES

Bras articulé Ø 160 mm avec hotte et clapet.

Fonction de Marche/Arrêt automatique.



FEATURES

Digital control panel with language selection, hour-meter, alarm log and clogged filter alarm.

4 filter stages: spark arrestor filter + cartridge + two-stage active carbons filter (10 kg).

The unit is delivered with built-in wheels, ready to use.

Suitable for dry fumes - not suitable for oily fumes.

Not suitable for the use in potentially hazardous areas.

ACCESSORIES

Extraction arm Ø 160 mm with hood and manual shutter.

Automatic Start & Stop.



EIGENSCHAFTEN

Digitalem Bedienfeld mit Sprachenauswahl, Alarm Log, Stundenzähler und Alarm für verstopften Filter.

4 Filterstufen: Funkenschutzfilter, Patronenfilter und zweistufiger Aktivkohlefilter (10 kg).

Das Gerät wird serienmäßig mit vormontierten Laufrollen einsatzbereit geliefert.

Geeignet für trockenen Rauch - nicht für öligen Rauch.

Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geeignet.


ZUBEHÖR


Gelenkarm Ø 160 mm mit Absaughaube und Drosselklappe.

Automatische Start&Stopp-Funktion.

OM3800



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM3800
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit aspirateur / Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	2250
Portata operativa / Extraction at hood / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	1100
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	W3 >99
Superficie filtrante / Filtering area / Surface de filtre / Filterfläche	m ²	12,55
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter		
Carboni attivi / Active carbons / Charbon actif / Aktivkohle	kg	10
Potenza motore / Motor power / Puissance moteur / Motorleistung	kW - V/Hz	1,1 - 230/50 • 400/50-60
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	69
Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen	mm	600x800x1200 h
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	115

	Code	Descrizione / Description	
	OM38001	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,1kW 230V/1/50Hz
	OM38002	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,1kW 400V/3/50-60Hz
	OM38003	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,1kW 230V/1/50Hz Start/Stop
	OM38004	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,1kW 400V/3/50-60Hz Start/Stop






OM3800

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR





	Code	Descrizione / Description	
	OM490016020	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	OM490016030	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 3000 mm
	OM490016040	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 4000 mm
	KITLED	Kit luce a LED (ordinare insieme al braccio e alla macchina) LED lighting kit (to place in order together with filter unit and arm) Kit illumination LED (à commander avec le bras et la machine) LED-Beleuchtung (mit Absaugarm und Gerät bestellen)	

OM3800

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	AWEL10	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 10 m Schuko
	AWEL15	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 15 m Schuko
	AWEL25	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 25 m Schuko
	PROLNE010S	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 3x2,5 Schuko
	PROLNE020S	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 3x2,5 Schuko
	PROLNE010A	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 3x2,5 16A
	PROLNE020A	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 3x2,5 16A
	PROLNE0104	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 4x2,5 400V
	PROLNE0204	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 4x4 400V
	CAV3S16	Cavo / <i>Cable</i> / Câbles / <i>Kabel</i>	L. 3 m - 3x1,5 250V 16A C19 32x26,3

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRIACA	Kit filtri: antiscintilla, cartuccia <i>Kit filters: spark arrestor, cartridge</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, cartouche <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Patronen</i>	W3 >99%
	KITFILTRIA	Kit filtri: antiscintilla <i>Kit filters: spark arrestor</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter</i>	
	KITFILTRIC	Kit filtri: cartuccia <i>Kit filters: cartridge</i> Kit filtres : cartouche <i>Satz Filter: Patronen</i>	W3 >99%
	KITFILTRICO3800	Kit filtri: carbone attivo (coppia) <i>Kit filters: active carbons filter (pair)</i> Kit filtres : filtre charbon actif (paire) <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter (Paar)</i>	10 kg



OM3900



DEPURATORE A PARETE PER FUMI DI SALDATURA LASER
WALL-MOUNTED FILTER UNIT FOR LASER WELDING FUMES
EXTRACTEUR À PAROIS DE FUMÉES DE SOUDAGE LASER
WANDMONTIERTES FILTER- UND ABSAUGGERÄT FÜR LASERSCHWEISSRAUCH

Uso quotidiano	Fumi di saldatura laser
Regular use	Laser welding fume extraction
Utilisation quotidienne	Fumées de soudage laser
Täglicher Gebrauch	Laserschweisrauch

Classe di filtrazione

Filter class

E12 >99,5%



Classe de filtration

Filterklasse



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



LASER



CARATTERISTICHE

4 stadi di filtrazione: antiscintilla + prefiltro + filtro principale + filtro a carboni attivi (10 kg).

Adatto per fumi secchi non-oleosi.

Non adatto all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi.

ACCESSORI

Braccio articolato Ø 160 mm completo di cappa dotata di serranda.

Prolunga a bandiera per braccio articolato, lunghezza totale da 2 a 7 m.

Kit Start & Stop.

Kit ON-OFF con allarme filtro intasato.

Kit LED sulla cappa.



FEATURES

4 filter stages: spark arrestor + prefilter + main filter + active carbons filter (10 kg).

Suitable for dry fumes - not suitable for oily fumes.

Not suitable for the use in potentially hazardous areas.

ACCESSORIES

Extraction arm Ø 160 mm with hood and manual shutter.

Extension for articulated arms, total length from 2 to 7 meters.

Kit automatic Start/Stop.

ON-OFF kit with filter clogged alarm.

Lighting kit.



CARACTÉRISTIQUES

4 étages de filtration: filtre anti-étincelle, préfiltre, filtre principal, filtre à charbon actif (10 kg).

Pour fumées sèches - ne convient pas pour fumées huileuses.

Ne convient pas à une utilisation dans des environnements potentiellement explosifs.

ACCESSOIRES

Bras articulé Ø 160 mm avec hotte et clapet.

Rallonge pour bras articulé pour une longueur totale de 2 à 7 m.

Kit de Start/Stop.

Kit ON-OFF avec signalisation de filtre colmaté.

Kit illumination dans la hotte.



EIGENSCHAFTEN

4 Filterstufen: Funken Schutzfilter + Vorfilter + Hauptfilter + Aktivkohlefilter (10 kg).

Geeignet für trockenen Rauch - nicht für öligen Rauch.

Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geeignet.

ZUBEHÖR

Gelenkarm Ø 160 mm mit Absaughaube und Drosselklappe.

Schwenkbare Verlängerung für eine Gesamtlänge der Arme von 2 bis 7 m.

Start/Stop.


ON-OFF Kit mit Alarm zur Meldung von Filterverstopfung.

Beleuchtungs kit.

OM3900



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM3900
Diametro di uscita / Discharge diameter / Diamètre de sortie / Durchmesser Ausgang	mm	180
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit aspirateur / Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	2500
Portata operativa / Extraction at hood / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	1000
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	E12 >99,5
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter		
Carboni attivi / Active carbons / Charbon actif / Aktivkohle	kg	10
Potenza motore / Motor power / Puissance moteur / Motorleistung	kW V/Hz	1,5 230//1/50 • 400/3/50-60
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	75
Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen	mm	760x510x750 h
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	110

	Code	Descrizione / Description	
	OM39001	Modulo pensile / Wall-mounted unit Extracteur à parois / Wandmontiertes Absauggerät	1,5kW 230V/1/50Hz
	OM39002	Modulo pensile / Wall-mounted unit Extracteur à parois / Wandmontiertes Absauggerät	1,5kW 400V/3/50-60Hz

OM3900

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR



	Code	Descrizione / Description	
	OM4900160201	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	OM4900160301	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 3000 mm
	OM4900160401	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 4000 mm
	KITLED	Kit luce a LED (ordinare insieme al braccio e alla macchina) LED lighting kit (to place in order together with filter unit and arm) Kit illumination LED (à commander avec le bras et la machine) LED-Beleuchtung (mit Absaugarm und Gerät bestellen)	

OM3900

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	KITALL	Kit allarme filtri intasati completo di pressostato differenziale (ordinare con la macchina) <i>Clogged filter alarm kit including pressure differential switch (place in order together with the filter unit)</i> Kit alarme filtres colmatés avec pressostat différentiel (à commander avec la machine) <i>Alarm-Set verstopfte Filter, komplett mit Differenzdruckschalter (mit dem Gerät bestellen)</i>	200-1000 Pa 230V/1/50Hz
	KITONOFF230	Kit ON/OFF inclusi allarme filtri intasati e cavo <i>ON/OFF switch panel incl. clogged filter alarm and cable</i> Kit bouton ON/OFF incl. alarme filtre sale et câble <i>ON/OFF Schalter Komplett mit Alarm für verstopfte Filter und Kabel</i>	230V 3 m
	KITONOFF400	Kit ON/OFF inclusi allarme filtri intasati e cavo <i>ON/OFF switch panel incl. clogged filter alarm and cable</i> Kit bouton ON/OFF incl. alarme filtre sale et câble <i>ON/OFF Schalter Komplett mit Alarm für verstopfte Filter und Kabel</i>	400V 3 m
	PROLBA1601	Prolunga a bandiera per braccio articolato <i>Extension for articulated arm</i> Rallonge pour bras articulé <i>Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 1000 mm
	PROLBA1602	Prolunga a bandiera per braccio articolato <i>Extension for articulated arm</i> Rallonge pour bras articulé <i>Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	PROLBA1603	Prolunga a bandiera per braccio articolato <i>Extension for articulated arm</i> Rallonge pour bras articulé <i>Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 3000 mm
	PROLBA1604	Prolunga a bandiera per braccio articolato <i>Extension for articulated arm</i> Rallonge pour bras articulé <i>Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 4000 mm
	KITPROL	Kit collegamento prolunga PROLBA su OM3500/OM3600 <i>Adapter for connection of PROLBA extension onto OM3500/OM3600 wall standing unit</i> Kit raccordement rallonge PROLBA sur OM3500/OM3600 <i>Verbindungsset Verlängerung PROLBA mit OM3500/OM3600</i>	
	OM212004	Aspiratore incl. raccordo per tubo flessibile <i>Extractor fan incl. adapter for flexible hose</i> Aspirateur incl. raccord pour tuyau flexible <i>Absauggerät incl. Anschlussstück für Schlauch</i>	OM2120 1,5kW - 230V 50Hz Q max 2300 m ³ /h 1580Pa - Ø 180 mm
	OM212009	Aspiratore incl. raccordo per tubo flessibile <i>Extractor fan incl. adapter for flexible hose</i> Aspirateur incl. raccord pour tuyau flexible <i>Absauggerät incl. Anschlussstück für Schlauch</i>	OM2120 1,5kW - 400V 50-60Hz Q max 2300 m ³ /h 1580Pa - Ø 180 mm
	QA1	Interruttore sezionatore lucchettabile <i>Switch disconnecter lockable</i> Interrupteur-sectionneur verrouillable <i>Trennschalter absperrbar</i>	4 Poles - 32A IP 66 125x150hx93 mm

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	QA2	<p>Quadro elettrico monofase lucchettabile: protezione magneto-termica, autosestaggio in base ai motori collegati, avviamento/spengimento da remoto in impianto centralizzato, visualizzazione tensione/corrente/cosΦ/allarmi, display multilingua <i>Single-phase switchboard lockable: thermal magnetic protection, self-setting based on connected motors, remote start/stop in centralized system, voltage / current / cosΦ / alarm display, multilingual display</i></p> <p>Tableau électrique monophasé verrouillable : protection magnétothermique, réglage automatique en fonction des moteurs connectés, démarrage/arrêt à distance dans un système centralisé, affichage de la tension/courant/cosΦ/alarmes, affichage multilingue <i>Schalttafel, einphasig absperrbar: Thermomagnetschutz, Selbsteinstellung je nach angeschlossenen Motoren, Ein/Aus-Fernschaltung in Zentralanlage, Anzeige Spannung/Strom/cosΦ/Alarme, mehrsprachiges Display</i></p>	<p>230V 50/60Hz 0,37-2,2kW - 16A IP55 240x340hx170 mm 2,8 kg</p>
	QA3	<p>Quadro elettrico trifase lucchettabile: protezione magnetotermica, autosestaggio in base ai motori collegati, avviamento/spengimento da remoto in impianto centralizzato, visualizzazione tensione/corrente/cosΦ/allarmi, display multilingua, allarme sequenze fase per rotazione motore <i>Three-phase switchboard lockable: thermal magnetic protection, self-setting based on connected motors, remote start/stop in centralized system, voltage / current / cosΦ / alarms display, multilingual display, phase sequence alarm for motor rotation</i></p> <p>Tableau électrique triphasé verrouillable : protection magnétothermique, réglage automatique en fonction des moteurs connectés, démarrage/arrêt à distance dans un système centralisé, affichage de la tension/courant/cosΦ/alarmes, affichage multilingue, alarme séquences phase pour rotation moteur <i>Schalttafel, dreiphasig absperrbar: Thermomagnetschutz, Selbsteinstellung je nach angeschlossenen Motoren, Ein/Aus-Fernschaltung in Zentralanlage, Anzeige Spannung/ Strom/cosΦ/Alarme, mehrsprachiges Display, Alarm Phasensequenzen für Motorrotation</i></p>	<p>4 Poles - 400V 50/60Hz 0,55-7,5kW - 15A IP55 240x340hx170 mm 5,5 kg</p>

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRIAOT3500	<p>Kit filtri: antiscintilla, ondulato, tasca rigida <i>Kit filters: spark arrestor, wavy filter, pocket filter</i></p> <p>Kit filtros : filtre anti-étincelle, ondulé, à poche rigide <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, gewellter Filter, Taschenfilter</i></p>	E12 >99,5%
	KITFILTRIAO3500	<p>Kit filtri: antiscintilla, ondulato <i>Kit filters: spark arrestor, wavy filter</i></p> <p>Kit filtros : filtre anti-étincelle, ondulé <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, gewellter Filter</i></p>	
	KITFILTRI1	<p>Kit filtri: tasca rigida <i>Kit filters: pocket filter</i></p> <p>Kit filtros : filtre à poche rigide <i>Satz Filter: Taschenfilter</i></p>	E12 >99,5%
	KITFILTRICO3900	<p>Kit filtri: carbone attivo <i>Kit filters: active carbons filter</i></p> <p>Kit filtros : filtre charbon actif <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter</i></p>	10 kg

OM4100

SOLUZIONE ASPIRANTE PER PIANI DI SALDATURA
DOWNDRAFT BENCH FOR WELDING WORKTOP
MODULE D'EXTRACTION POUR TABLES DE SOUDAGE
ABSAUGBANK FÜR SCHWEISSTISCHE



PLC control panel

PATENTED

4.0
READY

Usò quotidiano	Fumi di saldatura laser
Regular use	Laser welding fume extraction
Utilisation quotidienne	Fumées de soudage laser
Täglicher Gebrauch	Laserschweisrauch

Classe di filtrazione

Filter class

E12 >99,5%



Classe de filtration

Filterklasse



MIG MAG

MIG MAG
PulseMMA
Stick electrode

TIG



LASER



CARATTERISTICHE

OM4100 banco aspirante per piani 3D per applicazioni laser.
Modulo aspiro-filtrante per estrazione fumi di saldatura e micropolveri.
Capacità di carico: 600 kg.
Piedini regolabili in altezza da 20 a 140 mm e con eventuale fissaggio a terra.
Il cassetto di raccolta polveri inferiore scorre su cuscinetti.
2 stadi di filtrazione: filtro cartuccia + filtro a carboni attivi (8 kg).

ACCESSORI

Parete posteriore con filtro antirimbalzo.
Controllo digitale a PLC.
Connessione alla rete Ethernet per trasferimento dati verso il sistema ERP del cliente (**Industria 4.0 ready**).
Kit ruote.



CARACTÉRISTIQUES

OM4100 module pour integration sous tables 3D, notamment pour applications avec laser.
Groupe filtre extracteur intégré.
Charge max 600 kg.
Les pieds sont réglables en hauteur de 20 à 140 mm et peuvent être fixés au sol.
Le tiroir inférieur de collecte des poussières glisse sur des roulements.
2 étages de filtration: filtre à cartouche et filtre charbon actif (8 kg).

ACCESSOIRES

Écran de protection arrière avec filtre métallique antirebond.
Contrôle digital par PLC.
Connexion Ethernet et transfert de données vers le système ERP du client (**Industrie 4.0 ready**).
Kit roues.



FEATURES

OM4100 down draft system suited to fit under 3D worktops in laser welding applications.
Integrated filter and extractor assembly.
Max loading capacity: 600 kg.
The adjustable feet (20-140 mm height) can be fixed onto the floor.
The dust collector drawer on bottom of the bench is sliding on ball bearings.
2 filter stages: cartridge + active carbons filter (8 kg).

ACCESSORIES

Rear panel with anti-rebound metal filter.
PLC digital control.
Ethernet connection and exchange data with the Customer's ERP system (**Industry 4.0 ready**).
Set of wheels.



EIGENSCHAFTEN

OM4100 Absaugbank, besonders geeignet zum Einbauen unter 3D-Arbeitsplatten in Laserschweißanwendungen.
Integrierter Filter und Absaugventilator.
Maximale Belastbarkeit: 600 kg.
Mit von 20 bis 140 mm höhenverstellbaren Füßen und eventueller Bodenbefestigung.
Die untere Staubsammelschublade gleitet auf Lagern.
2 Filterstufen: Patronenfilter und Aktivkohlefilter (8 kg).

ZUBEHÖR

Rückseitige Saugwand mit Antirückprall-Metallfilter.
Digitales SPS-Steuersystem.
Anschluss an das Ethernet-Netzwerk und die Datenübertragung an das ERP-System des Kunden möglich (**Industrie 4.0 ready**).
Rädersatz.

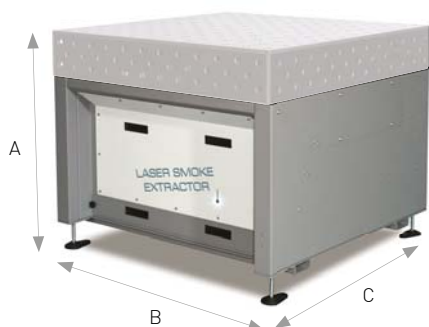
OM4100

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM4100
Capacità di carico max. / Max loading capacity / Charge max / Maximale Belastbarkeit	kg	600
Portata aria max. / Max loading capacity / Charge max / Maximale Belastbarkeit	m ³ /h	4500 / 6000 / 8600
Aspiratore / Extractor fan / Charge max / Maximale Belastbarkeit	kW - V/Hz	2,4 / 4,8 - 400/3/50-60
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	BIA "M" >99
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter	°C	Max. 200




DIMENSIONALI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / MASSANGABEN



		OM41001	OM41002	OM41003
A _{min}	mm	860	860	860
A _{max}	mm	1010	1010	1010
B	mm	1000	1500	2000
C	mm	1000	1000	1000



Piedini regolabili in altezza
Adjustable feet
Pieds réglables en hauteur
Füße, höhenverstellbar

Code	Descrizione / Description	
 OM41001	Banco aspirante + modulo aspiro-filtrante* per piano di saldatura 3D <i>Downdraft bench + filter and extractor fan* for 3D worktop</i> Banc aspirant et kit intégré de filtration-extraction* pour plan de travail 3D <i>Saugbank + Filter und Absaugung* zum Einbauen unter 3D-Arbeitsplatte</i>	1000x1000 mm "M" >99% (BIA) 4500 m ³ /h max 2,4kW - 400V/3/50Hz PE-HD coating
OM41002	Banco aspirante + modulo aspiro-filtrante* per piano di saldatura 3D <i>Downdraft bench + filter and extractor fan* for 3D worktop</i> Banc aspirant et kit intégré de filtration-extraction* pour plan de travail 3D <i>Saugbank + Filter und Absaugung* zum Einbauen unter 3D-Arbeitsplatte</i>	1500x1000 mm 6000 m ³ /h max "M" >99% (BIA) 2,4kW - 400V/3/50Hz PE-HD coating
OM41003	Banco aspirante + modulo aspiro-filtrante* per piano di saldatura 3D <i>Downdraft bench + filter and extractor fan* for 3D worktop</i> Banc aspirant et kit intégré de filtration-extraction* pour plan de travail 3D <i>Saugbank + Filter und Absaugung* zum Einbauen unter 3D-Arbeitsplatte</i>	2000x1000 mm 8600 m ³ /h max "M" >99% (BIA) 4,8kW - 400V/3/50Hz PE-HD coating

* Ventilatore di estrazione con motore EC ad alta efficienza conforme a ERP 2015. Quadro elettrico e regolazione dell'aria aspirata incluse nel kit.



* High-efficiency fan motor ref. ERP 2015. Electrical panel and airflow regulation included.

* Moteur ventilateur à haut rendement réf. ERP 2015 - Panneau électrique et régulation de débit air inclus.


* Lüftermotor mit hohem Wirkungsgrad bez. ERP 2015. Schalttafel und Luftstromregulierung eingeschlossen.

OM4100

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	OM4100READY	<p>Integrazione 4.0 READY: pannello HMI 10", PLC, licenza d'uso ESD, protocollo di collegamento: Modbus RTU, protocollo di collegamento esterno: Ethernet TCP/IP</p> <p><i>Implementaion "Ready 4.0": HMI 10" control panel, PLC, ESD license to use, communication protocol: Modbus RTU, communication protocol (external): Ethernet TCP/IP</i></p> <p>Implémentation "Ready 4.0" : panneau de commande HMI 10", PLC, licence d'utilisation ESD, protocoles de communication: Modbus RTU, protocoles de communication (externe) : Ethernet TCP/IP</p> <p><i>Umsetzung „4.0 Ready“: HMI 10" Touch screen, PLC, ESD-Nutzlizenz</i></p> <p><i>Kommunikationsprotokoll: Modbus RTU, Kommunikationsprotokoll (extern): Ethernet TCP/IP</i></p>	
	KITOM4100R	<p>Kit di 4 ruote gemellate con bloccaggio a pavimento</p> <p><i>Set of 4 paired-wheels with blocking device</i></p> <p>Jeu de 4 roues jumelées avec dispositif de blocage</p> <p><i>Satz mit 4 gepaarten Rädern mit Blockiervorrichtung</i></p>	<p>Load capacity 625 kg/each</p>

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

	Code	Descrizione / Description	
	KITOM4100F1	Kit filtri / <i>Kit filters</i> / Kit filtres / <i>Satz Filter</i>	Cartridge 1000x1000 mm
	KITOM4100F2	Kit filtri / <i>Kit filters</i> / Kit filtres / <i>Satz Filter</i>	Cartridge 1500x1000 mm
	KITOM4100F3	Kit filtri / <i>Kit filters</i> / Kit filtres / <i>Satz Filter</i>	Cartridge 2000x1000 mm
	KITFILTRICO4100	Kit filtri: carbone attivo <i>Kit filters: active carbons filter</i> Kit filtres : filtre charbon actif <i>Satz Filter: Aktivkohlefilter</i>	8 kg



ASPIRAZIONE DA TORCE
UNIT FOR FUME TORCHES
ASPIRATION AVEC TORCHES
ABSAUG DURCH SAUGBRENNER



OM4200
Cartridge filter

page 88



OM4200



DEPURATORE CARRELLATO PROFESSIONALE AUTOPULENTE PER
ASPIRAZIONE DA TORCE DI SALDATURA
SELF-CLEANING MOBILE PROFESSIONAL FILTER UNIT FOR FUME TORCHES
PURIFICATEUR MOBILE PROFESSIONNEL AUTO-NETTOYANT POUR
L'ASPIRATION DES FUMÉES DE SOUDAGE AVEC DES TORCHES ASPIRANTES
*MOBILES SELBSTREINIGENDES ABSAUG- UND FILTERGERÄT ZUM ABSAUGEN
VON SCHWEISSRAUCH DURCH SAUGBRENNER*

Usò quotidiano	Fumi di saldatura
Regular use	Welding fumes
Utilisation quotidienne	Fumées de soudage
Täglicher Gebrauch	Schweißrauchabsaugung

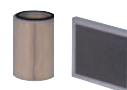
Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

M >99%



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



CARATTERISTICHE

Sistema di aspirazione ad alta pressione.
Pannello di controllo digitale con selezione lingua, log allarmi, conta-ore e allarme filtro intasato.
Sezione filtrante: filtro a cartuccia in poliestere, filtro a carboni attivi (1,5 kg).
Funzione Start&Stop automatico.
Cavo elettrico da 3 m completo di spina industriale.
Sistema automatico di pulizia ad aria compressa.
La macchina è fornita di serie con le ruote montate e pronta all'uso.
Adatto per fumi secchi non-oleosi.
Non adatto all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi.

ACCESSORI

Attacchi rapidi a baionetta (Ø 40 - 50 - 60 mm).
Tubo aspirazione Ø 40 - 50 - 60 mm.
Inverter.



CARACTÉRISTIQUES

Système d'aspiration haute pression.
Panneau de contrôle numérique avec sélection de langage, journal des alarmes, compteur horaire et alarme filtre colmaté.
Section de filtration : filtre à cartouche en polyester, filtre à charbon actif (1,5 kg).
Fonction de Marche/Arrêt automatique.
Câble électrique de 3 m avec fiche industrielle.
Système automatique de nettoyage de filtre par air comprimé.
La machine est livrée avec les roues déjà montées, prête à l'emploi.
Pour fumées sèches - ne convient pas pour fumées huileuses.
Ne convient pas à une utilisation dans des environnements potentiellement explosifs.

ACCESSOIRES

Raccords rapides à baïonnette (Ø 40 - 50 - 60 mm).
Tuyau d'aspiration Ø 40 - 50 - 60 mm.
Inverter.



FEATURES

High-pressure extraction system.
Digital control panel with language selection, hour-meter, alarm log and clogged filter alarm.
Filter section: polyester cartridge filters, active carbons filter (1,5 kg).
Automatic Start&Stop function.
3 m supply cable with industrial plug.
Automatic filter cleaning system by compressed air.
The unit is delivered with built-in wheels, ready to use.
Suitable for dry fumes - not suitable for oily fumes.
Not suitable for the use in potentially hazardous areas.

ACCESSORIES

Special quick coupling Ø 40 - 50 - 60 mm.
Extraction hose Ø 40 - 50 - 60 mm.
Inverter.



EIGENSCHAFTEN

Hochdruck-Absaugsystem mit einem Seitenkanalgebläse.
Digitalem Bedienfeld mit Sprachenauswahl, Alarm Log, Stundenzähler und Alarm für verstopften Filter.
Filtersektion: Patronenfilter aus Polyester, Aktivkohlefilter mit 1,5 kg Aktivkohle.
Automatische Start&Stopp-Funktion.
Stromkabel 3 m, komplett mit Industriestecker.
Automatisches Reinigungssystem mit Gegenstrom-Druckluft.
Das Gerät wird serienmäßig mit vormontierten Laufrollen einsatzbereit geliefert.
Geeignet für trockenen Rauch - nicht für öligen Rauch.
Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geeignet.

ZUBEHÖR

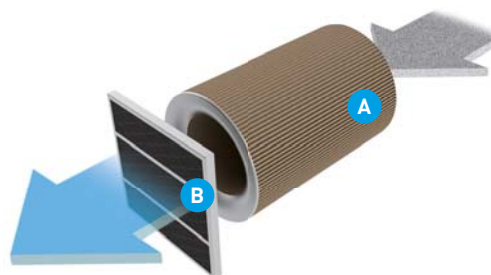
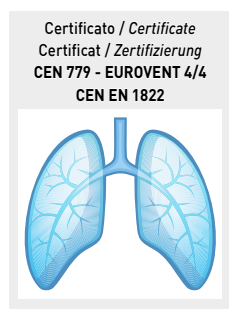
Bajonett-Schnellanschlüsse (Ø 40 - 50 - 60 mm).
Absaugschlauch Ø 40 - 50 - 60 mm.
Inverter.

OM4200

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM42001	OM42002
Lunghezza max. tubo / Hose max length / Longueur max. tube / Max. Länge-Schlauch	m	5	5
Attacchi per torce / Intakes available Raccordi pour torches / Anschlüsse für Schweißbrenner	No.	1	2
Capacità di estrazione / Extraction / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	100	200
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	M >99	M >99
IFA W3		W3 compliant	W3 compliant
Carboni attivi / Active carbons / Charbon actif / Aktivkohle	kg	1,5	1,5
Alimentazione / Supply / Alimentation / Netzspannung	V/Hz	230/1/50	400/3/50-60
Potenza motore / Motor power / Puissance moteur / Motorleistung	kW	1,6	2,2
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	66	66
Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen	mm	370x720x555 h	370x720x555 h
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	70	70

FILTRAZIONE / FILTRATION



Stadio di filtrazione / Filtration stage
Étage de filtration / Filterstufe

A



B



Tipologia / Type / Typologie / Filter

Filtro a cartuccia in poliestere
Polyester cartridge filters
Filtre à cartouche en polyester
Patronenfilter aus Polyester

Filtro a carbone attivo
Active carbons filter
Filtre à charbon actif
Gewellterfilter

Spessore filtro / Filter thickness
Épaisseur du filtre / Filterdicke

Ø 280 mm


23 mm

Efficienza / Efficiency
Efficacité / Abscheidegrad




M >99%

1,5 kg



OM4200

	Code	Descrizione / Description	
 <p>OM4200</p>	OM42001A	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1 fume torch 1,6kW 230V/1/50Hz
	OM42001B	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	1 fume torch + Inverter 1,6kW 230V/1/50Hz
	OM42002A	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	2 fume torches 2,2kW 400V/3/50-60Hz
	OM42002B	Depuratore carrellato / <i>Mobile filter unit</i> Purificateur mobile / <i>Mobiles Absaug- und Filtergerät</i>	2 fume torches + Inverter 2,2kW 400V/3/50-60Hz

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	ATTRAP1	Attacco rapido / <i>Quick coupling</i> Raccord rapide / <i>Schnellanschluss</i>	(THF Ø 40 mm)
	ATTRAP2	Attacco rapido / <i>Quick coupling</i> Raccord rapide / <i>Schnellanschluss</i>	(THF Ø 50 mm)
	ATTRAP3	Attacco rapido / <i>Quick coupling</i> Raccord rapide / <i>Schnellanschluss</i>	(THF Ø 60 mm)
	TAPP1	Tappo per macchina / <i>Blanking plug</i> Bouchon pour machine / <i>Abschlussdeckel</i>	
	THF040002	Tubo di aspirazione / <i>Extraction hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	THF Ø 40 mm - L. 2 m
	THF040005	Tubo di aspirazione / <i>Extraction hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	THF Ø 40 mm - L. 5 m
	THF050002	Tubo di aspirazione / <i>Extraction hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	THF Ø 50 mm - L. 2 m
	THF050005	Tubo di aspirazione / <i>Extraction hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	THF Ø 50 mm - L. 5 m
	THF060002	Tubo di aspirazione / <i>Extraction hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	THF Ø 60 mm - L. 2 m
	THF060005	Tubo di aspirazione / <i>Extraction hose</i> Tuyau d'aspiration / <i>Absaugschlauch</i>	THF Ø 60 mm - L. 5 m

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRICA	Kit filtri: cartuccia <i>Kit filters: cartridge filter</i> Kit filtres : filtre à cartouche Satz Filter: Patronenfilter	M >99%
	KITFILTRICO4200	Kit filtri: carbone attivo <i>Kit filters: active carbons filter</i> Kit filtres : filtre à charbon actif Satz Filter: Aktivkohlefilter	1,5 kg



BANCHI DI ASPIRAZIONE

DOWNDRAFT BENCHES

TABLES ASPIRANTES

ABSAUGTISCHE

Comparison chart

page 94

PATENTED



OM4300

Downdraft system for 3D worktops

page 98

NEW



OM4400

Downdraft bench for grinding

page 102

NEW



OM4500

Downdraft bench for manual plasma cutting

page 106



OM4600

Downdraft bench with filtration

page 110



OM4500

Downdraft bench

page 114

TAVOLA SINOTTICA / COMPARISON CHART / TABLEAU DE COMPARAISON / VERGLEICHSTABELLE

Marchi
Marks
Marquage
Zeichen



PATENTED



OM4300

NEW



OM4400

Uso / Use / Utilisation / Einsatz

○●●●

○●●●

Applicazione / Application
Application / Anwendung



WELDING



WELDING



GRINDING

Piano di lavoro / Worktop
Plan de travail / Arbeitsfläche

✘

●

Aspirazione e filtrazione integrata
Built-in filter and extractor fan
Kit intégré de filtration-extraction
Eingebauten Filter und Absaugung

○

●

Filtro principale / Main filter
Filtre principal / Hauptfilter



Eff. di filtrazione / Filtration eff.
Efficacité filtration / Abscheidegrad

BIA "M" >99%

BIA "M" >99%

Potenza motore / Motor power
Puissance moteur / Motorleistung

2,4 / 4,8 kW
400/3/50-60 V/Hz

2,4 / 4,8 kW
400/3/50-60 V/Hz

○●●● Uso saltuario / Occasional use / Usage occasionnel / Gelegentlicher Einsatz

○●●● Uso leggero / Light use / Utilisation légère / Leichter Gebrauch

○●●● Uso quotidiano / Regular use / Utilisation quotidienne / Täglicher Gebrauch

●●●● Uso intensivo / Intensive use / Usage intensif / Intensiver Einsatz

● standard

○ optional

✘ n.a.

NEW



OM4500



WELDING



PLASMA
CUTTING



BIA "M" >99%

2,4 / 4,8 kW
400/3/50-60 V/Hz



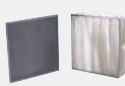
OM4600



WELDING



GRINDING



F9 95%

2,4 / 4,8 kW
400/3/50-60 V/Hz



OM4700



WELDING



G2

2,4 / 4,8 kW
400/3/50-60 V/Hz



PATENTED



OM4300/4400/4500

SOLUZIONE ASPIRANTE PER PIANI DI SALDATURA
DOWNDRAFT BENCH FOR WELDING WORKTOP
MODULE D'EXTRACTION POUR TABLES DE SOUDAGE
ABSAUGBANK FÜR SCHWEISSTISCHE



PLC control panel

Usò quotidiano	Saldatura manuale o robotizzata (COBOTS)
Daily use	Manual welding or Robotic welding (cobots)
Usage quotidien	Soudage manuel où soudage robotique (cobots)
Täglicher Gebrauch	Manuelle Schweißverfahren oder Roboterschweißverfahren (Cobots)

Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

BIA "M" >99%



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



PLASMA
CUTTING



GRINDING



CARATTERISTICHE

Banco aspirante per piani 3D per applicazioni con cobot.
Capacità di carico: 600 kg.
Piedini regolabili in altezza da 20 a 140 mm e con eventuale fissaggio a terra.
Il cassetto di raccolta polveri inferiore scorre su cuscinetti.

ACCESSORI

Parete posteriore con filtro antirimbombo.
Modulo aspiro-filtrante per estrazione fumi di saldatura e micropolveri.
Controllo digitale a PLC.
Connessione alla rete Ethernet per trasferimento dati verso il sistema ERP del cliente (**Industria 4.0 ready**).
Kit ruote.

VERSIONI SPECIALI: OM4400 banco aspirante per processi di molatura, completo di piano di lavoro e modulo integrato aspiro-filtrante. Piano di lavoro con doghe nere con rivestimento PE-HD antistatico e anti-graffio; **OM4500** banco aspirante per applicazioni di taglio termico manuale, completo di piano di lavoro e modulo integrato aspiro-filtrante.



CARACTÉRISTIQUES

Module pour integration sous tables 3D, notamment pour applications avec cobots.
Charge max 600 kg.
Les pieds sont réglables en hauteur de 20 à 140 mm et peuvent être fixés au sol.
Le tiroir inférieur de collecte des poussières glisse sur des roulements.

ACCESSOIRES

Écran de protection arrière avec filtre métallique antirebond.
Groupe filtre extracteur intégré.
Contrôle digital par PLC.
Connexion Ethernet et transfert de données vers le système ERP du client (**Industrie 4.0 ready**).
Kit roues.

VERSIONS SPÉCIALES : OM4400 banc aspirant pour processus de meulage avec kit intégré de filtration-extraction et plan de travail. Plan de travail avec lattes noires avec revêtement PE-HD antistatique e anti-rayures; **OM4500** banc aspirant pour processus de coupage plasma manuels avec kit intégré de filtration-extraction et plan de travail.



FEATURES

Down draft system suited to fit under 3D worktops in robotic welding applications with cobots.
Max loading capacity: 600 kg.
The adjustable feet (20-140 mm height) can be fixed onto the floor.
The dust collector drawer on bottom of the bench is sliding on ball bearings.

ACCESSORIES

Rear panel with anti-rebound metal filter.
Integrated filter and extractor assembly.
PLC digital control.
Ethernet connection and exchange data with the Customer's ERP system (**Industry 4.0 ready**).
Set of wheels.

SPECIAL VERSIONS: OM4400 down draft bench for grinding applications with built-in worktop, filter and extractor fan. Work top with black painted bars with anti-static and scratch proof PE-HD coating; **OM4500** down draft bench for manual thermal cutting applications with built-in worktop, filter and extractor fan.



EIGENSCHAFTEN

Abaugbank, besonders geeignet zum Einbauen unter 3D-Arbeitsplatten in Roboterschweißanwendungen mit Cobots.
Maximale Belastbarkeit: 600 kg.
Mit von 20 bis 140 mm höhenverstellbaren Füßen und eventueller Bodenbefestigung.
Die untere Staubsammelschublade gleitet auf Lagern.







ZUBEHÖR

Rückseitige Saugwand mit Antirückprall-Metallfilter.
Integrierter Filter und Absaugventilator.
Digitales SPS-Steuersystem.
Anschluss an das Ethernet-Netzwerk und die Datenübertragung an das ERP-System des Kunden möglich (**Industrie 4.0 ready**).
Rädersatz.

SONDERAUSFÜHRUNGEN: OM4400 Saugbank für Schleifarbeiten mit eingebauten Arbeitsfläche, Filter und Absaugung. Arbeitsfläche mit schwarzen Latten mit anti-statischer und kratz-fester Beschichtung; **OM4500** Saugbank für manuelle Plasmaschneidprozess mit eingebauten Arbeitsfläche, Filter und Absaugung.

OM4300/4400/4500

TAVOLA SINOTTICA / COMPARISON CHART / TABLEAU DE COMPARAISON / VERGLEICHSTABELLE

		PATENTED		
				
		OM4300	OM4400	OM4500
Modello / Model Modèle / Modell				
Uso / Use / Utilisation / Einsatz		○●●●	○●●●	○●●●
Piano di lavoro Worktop Plan de travail Arbeitsfläche		X	●	●
Sistema di aspirazione e filtrazione integrata Built-in filter and extractor fan Kit intégré de filtration-extraction Eingebauten Filter und Absaugung		○	●	●
Efficienza di filtrazione Filtration efficiency Efficacité de filtration Abscheidegrad	%	BIA "M" >99	BIA "M" >99	BIA "M" >99
Filtro principale Main filter Filtre principal Hauptfilter				
Potenza motore Motor power Puissance moteur Motorleistung	kW V/Hz	2,4 / 4,8 400/3/50-60	2,4 / 4,8 400/3/50-60	2,4 / 4,8 400/3/50-60
Controllo a PLC PLC digital control Contrôle digital par PLC Digitales SPS-Steuersystem	dB (A)	○	○	○

○○●● Uso saltuario / Occasional use / Usage occasionnel / Gelegentlicher Einsatz
 ○●●● Uso leggero / Light use / Utilisation légère / Leichter Gebrauch
 ○●●● Uso quotidiano / Regular use / Utilisation quotidienne / Täglicher Gebrauch
 ●●●● Uso intensivo / Intensive use / Usage intensif / Intensiver Einsatz

● standard

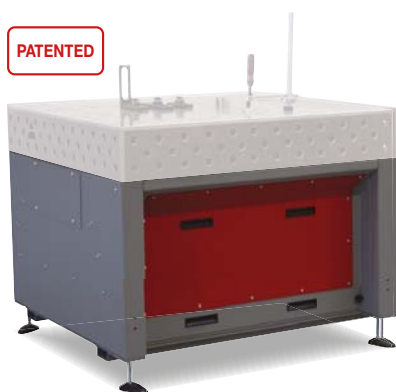
○ optional

X n.a.

OM4300



PATENTED



BANCO ASPIRANTE PER PIANI 3D
DOWNDRAFT SYSTEM FOR 3D WORKTOPS
MODULE POUR INTEGRATION SOUS TABLES 3D
ABSAUGBANK ZUM EINBAUEN UNTER 3D-ARBEITSPALTEN



PLC control panel

Usò quotidiano Saldatura manuale e robotizzata (COBOT)
Daily use Manual and robotic welding (cobots)
Usage quotidien Soudage manuel et robotique (cobots)
Täglicher Gebrauch Manuell- und Roboterschweißverfahren (Cobots)



MIG MAG



MIG MAG
Pulse




MMA
Stick electrode

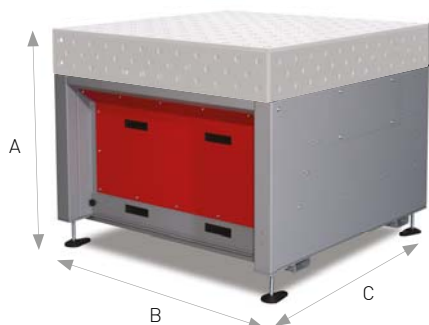


TIG

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN



Modello / Model / Modèle / Modell		OM4300
Capacità di carico max. / Max loading capacity / Charge max / Maximale Belastbarkeit	kg	600
Portata aria max. / Max loading capacity / Charge max / Maximale Belastbarkeit	m ³ /h	4500/6000/8600/11.800
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	BIA "M" >99
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter		

DIMENSIONALI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / MASSANGABEN



Piedini regolabili in altezza
Adjustable feet
Pieds réglables en hauteur
FüÙe, höhenverstellbar

		OM43001A	OM43002A	OM43003A
A _{min}	mm	860	860	860
A _{max}	mm	1010	1010	1010
B	mm	1500	2000	2400
C	mm	1000	1000	1200
OM43004A				
A _{min}	mm	860		
A _{max}	mm	1010		
B	mm	3000		
C	mm	1500		

	Code	Descrizione / Description	
 OM4300	OM43001A	Banco per piano di saldatura 3D <i>Downdraft box for 3D worktop</i> Banc pour plan de travail 3D <i>Absaugbank zum Einbauen unter 3D-Arbeitsplatte</i>	1500x1000 mm 4500 m ³ /h max
	OM43002A	Banco per piano di saldatura 3D <i>Downdraft box for 3D worktop</i> Banc pour plan de travail 3D <i>Absaugbank zum Einbauen unter 3D-Arbeitsplatte</i>	2000x1000 mm 6000 m ³ /h max
	OM43003A	Banco per piano di saldatura 3D <i>Downdraft box for 3D worktop</i> Banc pour plan de travail 3D <i>Absaugbank zum Einbauen unter 3D-Arbeitsplatte</i>	2400x1200 mm 8600 m ³ /h max
	OM43004A	Banco per piano di saldatura 3D <i>Downdraft box for 3D worktop</i> Banc pour plan de travail 3D <i>Absaugbank zum Einbauen unter 3D-Arbeitsplatte</i>	3000x1500 mm 11.800 m ³ /h max
	KITOM43001	Kit di aspirazione e filtrazione* / <i>Filter and extractor assembly*</i> Groupe filtration + extraction* / <i>Kit Filter + Saugventilator*</i>	1500x1000 mm "M" >99% (BIA) 2,4kW - 400V/3/50Hz
	KITOM43002	Kit di aspirazione e filtrazione* / <i>Filter and extractor assembly*</i> Groupe filtration + extraction* / <i>Kit Filter + Saugventilator*</i>	2000x1000 mm "M" >99% (BIA) 4,8kW - 400V/3/50Hz
	KITOM43003	Kit di aspirazione e filtrazione* / <i>Filter and extractor assembly*</i> Groupe filtration + extraction* / <i>Kit Filter + Saugventilator*</i>	2400x1200 mm "M" >99% (BIA) 4,8kW - 400V/3/50Hz
	KITOM43004	Kit di aspirazione e filtrazione* / <i>Filter and extractor assembly*</i> Groupe filtration + extraction* / <i>Kit Filter + Saugventilator*</i>	3000x1500 mm "M" >99% (BIA) 4,8kW - 400V/3/50Hz

* Ventilatore di estrazione con motore EC ad alta efficienza conforme a ERP 2015. Quadro elettrico e regolazione dell'aria aspirata incluse nel kit.

* *High-efficiency fan motor ref. ERP 2015. Electrical panel and airflow regulation included.*

* Moteur ventilateur à haut rendement réf. ERP 2015 - Panneau électrique et régulation de débit air inclus.


* *Lüftermotor mit hohem Wirkungsgrad bez. ERP 2015. Schalttafel und Luftstromregulierung eingeschlossen.*

OM4300

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	KITOM4100S	Kit Start & Stop / <i>Kit automatic Start/Stop</i> / Kit de Start/Stop / <i>Start/Stop</i>	
	KIT4300BN	Kit uscita banco per collegamento ad impianti centralizzati Ø 300 mm <i>Adapter for connection to central plants</i> Kit raccordement au système centralisé <i>Verbindungsset für Absaugbank in Zentralanlagen</i>	
	OM4100READY	Integrazione 4.0 READY: pannello HMI 10", PLC, licenza d'uso ESD, protocollo di collegamento: Modbus RTU, protocollo di collegamento esterno: Ethernet TCP/IP <i>Implementaion "Ready 4.0": HMI 10" control panel, PLC, ESD license to use, communication protocol: Modbus RTU, communication protocol (external): Ethernet TCP/IP</i> Implémentation "Ready 4.0" : panneau de commande HMI 10", PLC, licence d'utilisation ESD, protocole de communication : Modbus RTU, protocole de communication (externe) : Ethernet TCP/IP <i>Umsetzung..4.0Ready..:HMI10" Touchscreen, PLC, ESD-Nutzlizenzen Kommunikationsprotokoll: Modbus RTU, Kommunikationsprotokoll (extern): Ethernet TCP/IP</i>	
	KITOM4100R	Kit di 4 ruote gemellate con bloccaggio a pavimento <i>Set of 4 paired-wheels with blocking device</i> Jeu de 4 roues jumelées avec dispositif de blocage <i>Satz mit 4 gepaarten Rädern mit Blockiervorrichtung</i>	Load capacity 625 kg/each

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

	Code	Descrizione / Description	
	KIT4100F2A	Kit filtri / Kit filters / Kit filtres / Satz Filter	1500x1000 mm
	KIT4100F3A	Kit filtri / Kit filters / Kit filtres / Satz Filter	2000x1000 mm
	KIT4100F1A	Kit filtri / Kit filters / Kit filtres / Satz Filter	2400x1200 mm
	KIT4100F2B	Kit filtri / Kit filters / Kit filtres / Satz Filter	3000x1500 mm

OM4400



BANCO ASPIRANTE PER MOLATURA
DOWNDRAFT BENCH FOR GRINDING
TABLE ASPIRANTE POUR MEULAGE
ABSAUGTISCH FÜR SCHLEIFARBEITEN



PLC control panel

Uso quotidiano Estrazione polveri di molatura
Daily use Extraction of grinding dust
Usage quotidien Extraction de poussières de meulage
Täglicher Gebrauch Staubabsaugung von Schleifarbeiten



MIG MAG

MIG MAG
PulseMMA
Stick electrode

TIG



GRINDING

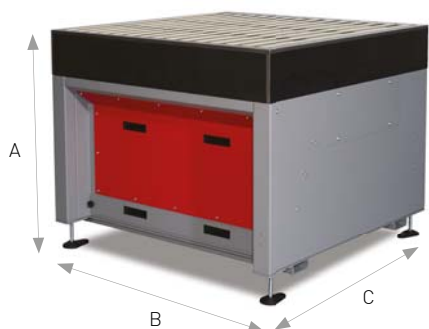


CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM4400
Capacità di carico max. / Max loading capacity / Charge max / Maximale Belastbarkeit	kg	600
Portata aria max. / Max loading capacity / Charge max / Maximale Belastbarkeit	m ³ /h	4500 / 6000 / 8600
Aspiratore / Extractor fan / Charge max / Maximale Belastbarkeit	kW - V/Hz	2,4 / 4,8 - 400/3/50-60
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	BIA "M" >99
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter	°C	Max. 200




DIMENSIONALI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / MASSANGABEN



		OM44001	OM44002	OM44003
A _{min}	mm	860	860	860
A _{max}	mm	1010	1010	1010
B	mm	1000	1500	2000
C	mm	1000	1000	1000



Piedini regolabili in altezza
Adjustable feet
Pieds réglables en hauteur
FüÙe, höhenverstellbar

	Code	Descrizione / Description	
 OM4400	OM44001	Banco aspirante + piano di lavoro e modulo aspiro-filtrante* <i>Downdraft bench + built-in worktop, filter and extractor fan*</i> Banc aspirant + kit intégré de filtration-extraction* et plan de travail <i>Saugbank + eingebaute Arbeitsfläche, Filter und Absaugung*</i>	1000x1000 mm "M" >99% (BIA) 4500 m ³ /h max 2,4kW - 400V/3/50Hz PE-HD coating
	OM44002	Banco aspirante + piano di lavoro e modulo aspiro-filtrante* <i>Downdraft bench + built-in worktop, filter and extractor fan*</i> Banc aspirant + kit intégré de filtration-extraction* et plan de travail <i>Saugbank + eingebaute Arbeitsfläche, Filter und Absaugung*</i>	1500x1000 mm 6000 m ³ /h max "M" >99% (BIA) 2,4kW - 400V/3/50Hz PE-HD coating
	OM44003	Banco aspirante + piano di lavoro e modulo aspiro-filtrante* <i>Downdraft bench + built-in worktop, filter and extractor fan*</i> Banc aspirant + kit intégré de filtration-extraction* et plan de travail <i>Saugbank + eingebaute Arbeitsfläche, Filter und Absaugung*</i>	2000x1000 mm 8600 m ³ /h max "M" >99% (BIA) 4,8kW - 400V/3/50Hz PE-HD coating

* Ventilatore di estrazione con motore EC ad alta efficienza conforme a ERP 2015. Quadro elettrico e regolazione dell'aria aspirata incluse nel kit.




* High-efficiency fan motor ref. ERP 2015. Electrical panel and airflow regulation included.

* Moteur ventilateur à haut rendement réf. ERP 2015 - Panneau électrique et régulation de débit air inclus.


* Lüftermotor mit hohem Wirkungsgrad bez. ERP 2015. Schalttafel und Luftstromregulierung eingeschlossen.

OM4400

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	OM4400PAR	Parete posteriore aspirante anti-rimbalzo con pareti laterali di contenimento abbattibili <i>Rear draft panel with anti-rebound metal filter and removable side panels</i> Écran de protection arrière anti-rebond avec filtre métallique et panneaux latéraux <i>Rückseitige Antirückprall-Saugwand mit wegklappbaren Seitenwänden</i>	
	KITOM4100S	Kit Start & Stop / <i>Kit automatic Start/Stop</i> / Kit de Start/Stop / <i>Start/Stop</i>	
	OM4100READY	Integrazione 4.0 READY: pannello HMI 10", PLC, licenza d'uso ESD, protocollo di collegamento: Modbus RTU, protocollo di collegamento esterno: Ethernet TCP/IP <i>Implementaion "Ready 4.0": HMI 10" control panel, PLC, ESD license to use, communication protocol: Modbus RTU, communication protocol (external): Ethernet TCP/IP</i> Implémentation "Ready 4.0" : panneau de commande HMI 10", PLC, licence d'utilisation ESD, protocoles de communication : Modbus RTU, protocoles de communication (externe) : Ethernet TCP/IP <i>Umsetzung „4.0 Ready“: HMI 10" Touch screen, PLC, ESD-Nutzlizenz</i> <i>Kommunikationsprotokoll: Modbus RTU, Kommunikationsprotokoll (extern): Ethernet TCP/IP</i>	
	KITOM4100R	Kit di 4 ruote gemellate con bloccaggio a pavimento <i>Set of 4 paired-wheels with blocking device</i> Jeu de 4 roues jumelées avec dispositif de blocage <i>Satz mit 4 gepaarten Rädern mit Blockiervorrichtung</i>	Load capacity 625 kg/each

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

	Code	Descrizione / Description	
	KIT4100F1B	Kit filtri / Kit filters / Kit filtres / Satz Filter	1000x1000 mm
	KIT4100F2C	Kit filtri / Kit filters / Kit filtres / Satz Filter	1500x1000 mm
	KIT4100F3B	Kit filtri / Kit filters / Kit filtres / Satz Filter	2000x1000 mm

OM4500



BANCO ASPIRANTE PER TAGLIO PLASMA MANUALE
DOWNDRAFT BENCH FOR MANUAL PLASMA CUTTING
TABLE ASPIRANTE POUR COUPAGE PLASMA MANUEL
ABSAUGTISCH FÜR MANUELLEN PLASMASCHNEIDARBEITEN



PLC control panel

Uso quotidiano Estrazione fumi e polveri di taglio plasma manuale
Daily use Extraction of fumes and dust from manual plasma cutting
Usage quotidien Extraction de fumées et poussières de coupage plasma manuel
Täglicher Gebrauch Rauch- und Staubabsaugung von manuellen Plasmaschneidarbeiten



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



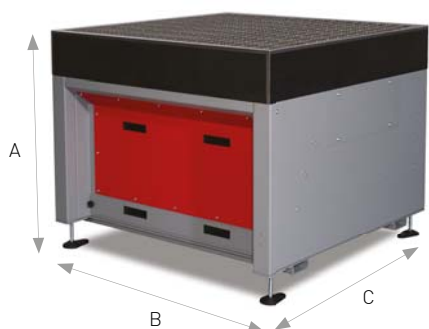
PLASMA
CUTTING

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM4500
Capacità di carico max. / Max loading capacity / Charge max / Maximale Belastbarkeit	kg	600
Portata aria max. / Max loading capacity / Charge max / Maximale Belastbarkeit	m ³ /h	4500 / 6000 / 8600
Aspiratore / Extractor fan / Charge max / Maximale Belastbarkeit	kW - V/Hz	2,4 / 4,8 - 400/3/50-60
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	BIA "M" >99
Filtro principale / Main filter / Filtre principal / Hauptfilter	°C	Max. 200




DIMENSIONALI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / MASSANGABEN



		OM45001	OM45002	OM45003
A _{min}	mm	860	860	860
A _{max}	mm	1010	1010	1010
B	mm	1000	1500	2000
C	mm	1000	1000	1000



Piedini regolabili in altezza
Adjustable feet
Pieds réglables en hauteur
Füße, höhenverstellbar

	Code	Descrizione / Description
 OM4500	OM45001	Banco aspirante + piano di lavoro e modulo aspiro-filtrante* Downdraft bench + built-in worktop, filter and extractor fan* Banc aspirant + kit intégré de filtration-extraction* et plan de travail Saugbank + eingebaute Arbeitsfläche, Filter und Absaugung* 1000x1000 mm "M" >99% (BIA) 4500 m ³ /h max 2,4kW - 400V/3/50Hz
	OM45002	Banco aspirante + piano di lavoro e modulo aspiro-filtrante* Downdraft bench + built-in worktop, filter and extractor fan* Banc aspirant + kit intégré de filtration-extraction* et plan de travail Saugbank + eingebaute Arbeitsfläche, Filter und Absaugung* 1500x1000 mm "M" >99% (BIA) 6000 m ³ /h max 2,4kW - 400V/3/50Hz
	OM45003	Banco aspirante + piano di lavoro e modulo aspiro-filtrante* Downdraft bench + built-in worktop, filter and extractor fan* Banc aspirant + kit intégré de filtration-extraction* et plan de travail Saugbank + eingebaute Arbeitsfläche, Filter und Absaugung* 2000x1000 mm "M" >99% (BIA) 8600 m ³ /h max 4,8kW - 400V/3/50Hz

* Ventilatore di estrazione con motore EC ad alta efficienza conforme a ERP 2015. Quadro elettrico e regolazione dell'aria aspirata incluse nel kit.



* High-efficiency fan motor ref. ERP 2015. Electrical panel and airflow regulation included.

* Moteur ventilateur à haut rendement réf. ERP 2015 - Panneau électrique et régulation de débit air inclus.


* Lüftermotor mit hohem Wirkungsgrad bez. ERP 2015. Schalttafel und Luftstromregulierung eingeschlossen.

OM4500

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

Code	Descrizione / Description
KITOM4100S	Kit Start & Stop / <i>Kit automatic Start/Stop</i> / Kit de Start/Stop / <i>Start/Stop</i>
 OM4100READY	Integrazione 4.0 READY: pannello HMI 10", PLC, licenza d'uso ESD, protocollo di collegamento: Modbus RTU, protocollo di collegamento esterno: Ethernet TCP/IP <i>Implementaion "Ready 4.0": HMI 10" control panel, PLC, ESD license to use, communication protocol: Modbus RTU, communication protocol (external): Ethernet TCP/IP</i> Implémentation "Ready 4.0" : panneau de commande HMI 10", PLC, licence d'utilisation ESD, protocole de communication : Modbus RTU, protocole de communication (externe) : Ethernet TCP/IP <i>Umsetzung „4.0 Ready“: HMI 10" Touch screen, PLC, ESD-Nutzlizenz Kommunikationsprotokoll: Modbus RTU, Kommunikationsprotokoll (extern): Ethernet TCP/IP</i>
 KITOM4100R	Kit di 4 ruote gemellate con bloccaggio a pavimento <i>Set of 4 paired-wheels with blocking device</i> Jeu de 4 roues jumelées avec dispositif de blocage <i>Satz mit 4 gepaarten Rädern mit Blockiervorrichtung</i>
	Load capacity 625 kg/each

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

	Code	Descrizione / Description	
	KIT4100F1C	Kit filtri / <i>Kit filters</i> / Kit filtres / <i>Satz Filter</i>	1000x1000 mm
	KIT4100F2D	Kit filtri / <i>Kit filters</i> / Kit filtres / <i>Satz Filter</i>	1500x1000 mm
	KIT4100F3C	Kit filtri / <i>Kit filters</i> / Kit filtres / <i>Satz Filter</i>	2000x1000 mm



OM4600



BANCO DI ASPIRAZIONE E FILTRAZIONE FUMI E POLVERI
DOWNDRAFT BENCH WITH FILTRATION
TABLE ASPIRANTE AVEC FILTRATION
ABSAUGTISCH MIT FILTER

Uso quotidiano Fumi di saldatura e polveri di molatura / taglio termico manuale
Daily use Welding fumes and dust from manual grinding / thermal cutting
Usage quotidien Fumées de soudage et poussières de meulage / découpage plasma manuel
Täglicher Gebrauch Schweißrauch und Staub vom manuellen Schleifen/Plasmaschneiden

Classe di filtrazione

Filter class

F9 >95%



Classe de filtration

Filterklasse



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



PLASMA
CUTTING



GRINDING



CARATTERISTICHE

Piano aspirante diaframmato e sostituibile, a seconda dell'operazione da eseguire, tramite apposite guide.
Aspirazione sia dal piano di lavoro sia dalla parete frontale.
Pareti laterali abbattibili per alloggiare sul piano di lavoro manufatti di maggiori dimensioni.
Prefiltrazione meccanica G2 in maglia di acciaio e filtro a tasche ad alta efficienza e con notevole capacità di accumulo di polveri a bassa granulometria.
Portata max del piano di lavoro: 350 kg/m².
Cassetto inferiore a tenuta di contenimento polveri.
Adatto per fumi secchi non-oleosi e polveri.
Non adatto per l'aspirazione di liquidi o vernici.

ACCESSORI

Elettroaspiratore centrifugo con box insonorizzante (a scelta: installazione su lato destro o sinistro).



CARACTÉRISTIQUES

Surface d'aspiration à membrane qui peut être remplacée, en fonction de l'opération à effectuer, au moyen de guides spéciaux.
Aspiration sur le plan de travail et sur le panneau frontal.
Parois latérales rabattables pour le positionnement de pièces plus grandes sur le plan de travail.
Préfiltration mécanique G2 en maille d'acier et filtre à poches haute efficacité avec une capacité considérable d'accumulation de poussières à faible granulométrie.
Capacité de charge maximale : 350 kg/m².
Tiroir à poussières inférieur étanche.
Pour fumées sèches, non huileuses et poussières.
Ne convient pas pour l'aspiration de liquides ou de peintures.

ACCESSOIRES

Ventilateur électrique centrifuge avec caisson insonorisé (installation à droite ou à gauche au choix).



FEATURES

Diaphragm worktop on special guides, available in different versions, according to the specific metalwork process.
Extraction from the worktop and from the rear panel.
The side panels can be removed to allocate bigger workpieces.
Mechanical pre-filter G2 in steel mesh. Main filter with high efficiency pockets and high accumulation capacity for small particles and dust.
Max loading capacity: 350 kg/m².
Airtight collector drawer, to gather the dust extracted.
Suitable for dry fumes, non-oily fumes and dust.
Not suited for liquid or paint.

ACCESSORIES

Extractor fan with soundproof enclosure.



EIGENSCHAFTEN

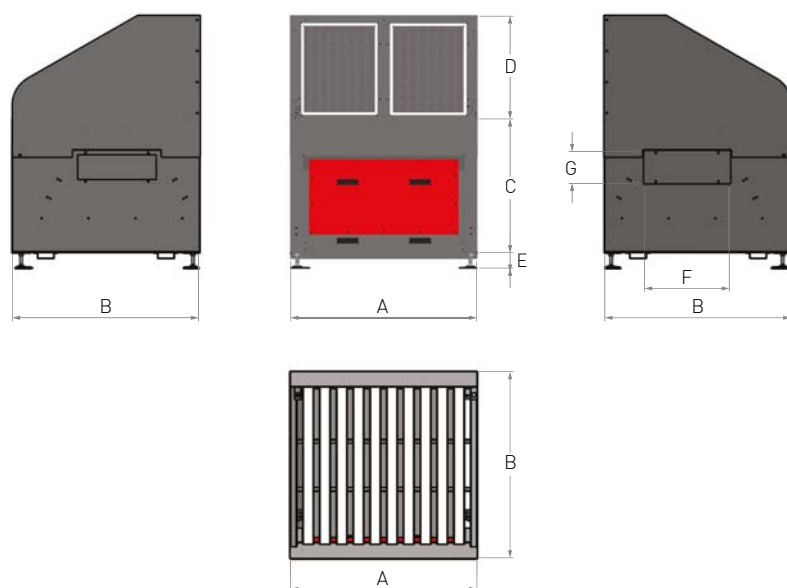
Die Saugfläche ist je nach der auszuführenden Arbeit durch eingebaute Führungen austauschbar.
Die Absaugung erfolgt sowohl von der Arbeitsfläche als auch von der Vorderwand.
Die Seitenwände können zur Aufnahme größerer Werkstücke weggeklappt werden.
Mechanischer Vorfilter G2 aus Stahlgewebe mit hocheffizientem Taschenfilter mit erheblicher Aufnahmefähigkeit feinkörniger Partikel.
Maximale Ladekapazität: 350 kg/m².
Untere versiegelte Partikelrückhalteschublade.
Geeignet für nicht für öligen Rauch und Stäuben.
Zum Absaugen von Flüssigkeiten oder Lacken nicht geeignet.

ZUBEHÖR

Radial-Elektrosauger mit schallgedämmtem Gehäuse (wahlweise: Installation an rechter oder linker Seite).

OM4600

DIMENSIONALI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / MASSANGABEN



		OM4610	OM4615	OM4620	OM4630
A	mm	1000	1500	2000	3000
B	mm	1200	1200	1200	1200
C	mm	860	860	860	860
D	mm	665	665	665	665
E	mm	20 min	20 min	20 min	20 min
		140 max	140 max	140 max	140 max
F	mm	500	500	500	500
G	mm	160	160	160	160

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM4610	OM4615	OM4620	OM4630
Portata operativa / Extraction capacity / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	4000	5300	6650	8000
Perdita di carico / Pressure drop / Perte de charge / Druckabfall	Pa	600	600	600	600
Superficie filtrante / Filtering area / Surface de filtre / Filterfläche	m ²	8,1	10,8	13,5	16,2
Efficienza di prefiltrazione / Pre-filter efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	F9 95	F9 95	F9 95	F9 95
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	90	110	130	180

I dati prestazionali sono stati rilevati con idonea strumentazione nei nostri laboratori. Portate d'aria e perdita di carico sono state rilevate nelle normali situazioni di utilizzo e tenendo conto dei parametri richiesti dalle attuali normative e lo stato dell'arte. Velocità ingresso a seconda dei modelli, da 4 a 8 m/sec. Velocità galleggiamento interno da 17 a 25 m/sec.

Les données de performance ont été mesurées avec des instruments appropriés dans nos laboratoires. Les débits d'air et les pertes de charge ont été mesurés dans des situations normales d'utilisation et en tenant compte des paramètres requis par les réglementations en vigueur et l'état de l'art. Vitesse d'entrée selon les modèles 4 à 8 m/ sec. Vitesse de flottaison interne 17 à 25 m/sec.

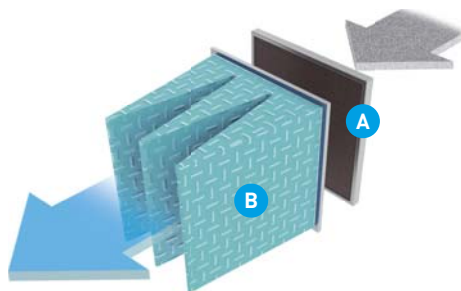
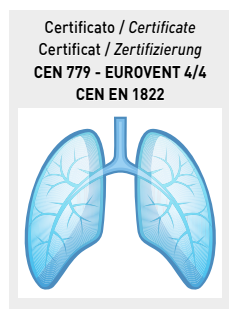
The performance data were detected in our laboratories, using appropriate equipment.

The air flow rates and pressure drop parameters were recorded under normal conditions of use, considering the parameters required by the current Standards and the state of the art.

Die Leistungsdaten wurden mit geeigneten Geräten in unseren Labors erfasst. Die Luftströmungen und der Druckabfall wurden in normalen Verwendungssituationen gemessen, unter Berücksichtigung der von den aktuellen Vorschriften und vom Stand der Technik verlangten Parameter. Sauggeschwindigkeit je nach Modell, von 4 bis 8 m/s. Interne Auftriebsgeschwindigkeit von 17 bis 25 m/s.

OM4600

FILTRAZIONE / FILTRATION



Stadio di filtrazione
Filtration stage
Étage de filtration
Filterstufe

A



B



Tipologia
Type
Typologie
Filter

Prefiltro metallico
Metal pre-filter
Préfiltre métallique
Vorfilter aus Metall

Filtro a tasche semirigide
Semi-rigid pocket filter
Filtre à poches
Taschenfilter

Spessore filtro
Filter thickness
Épaisseur du filtre
Filterdicke

22 mm

380

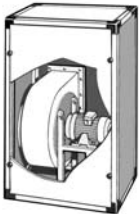


Efficienza
Efficiency
Efficacité
Abscheidegrad

G2

F9 >95%

	Code	Descrizione / Description	
 OM4600	OM46001	Banco di aspirazione e filtrazione fumi e polveri <i>Downdraft bench</i> Banc d'aspiration et de filtration des fumées et des poussières <i>Absaug- und Filtertisch für Rauch und Stäube</i>	L. 1000 mm
	OM46002	Banco di aspirazione e filtrazione fumi e polveri <i>Downdraft bench</i> Banc d'aspiration et de filtration des fumées et des poussières <i>Absaug- und Filtertisch für Rauch und Stäube</i>	L. 1500 mm
	OM46003	Banco di aspirazione e filtrazione fumi e polveri <i>Downdraft bench</i> Banc d'aspiration et de filtration des fumées et des poussières <i>Absaug- und Filtertisch für Rauch und Stäube</i>	L. 2000 mm
	OM46004	Banco di aspirazione e filtrazione fumi e polveri <i>Downdraft bench</i> Banc d'aspiration et de filtration des fumées et des poussières <i>Absaug- und Filtertisch für Rauch und Stäube</i>	L. 3000 mm

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	KIT4600ASP1	Aspiratore a pale rovesce piane inserito in box afono <i>Backward curved extractor fan with sound-proof enclosure</i> Aspirateur à aubes inclinées vers l'arrière avec caisson insonorisé <i>Absauggerät mit rückwärts gekrümmten flachen Schaufeln in schallisoliertem Gehäuse</i>	Max. flow rate 7650 m ³ /h 3kW - 400V (OM4610 - OM4615)
	KIT4600ASP2	Aspiratore a pale rovesce piane inserito in box afono <i>Backward curved extractor fan with sound-proof enclosure</i> Aspirateur à aubes inclinées vers l'arrière avec caisson insonorisé <i>Absauggerät mit rückwärts gekrümmten flachen Schaufeln in schallisoliertem Gehäuse</i>	Max. flow rate 9500 m ³ /h 4kW - 400V (OM4620 - OM4630)
	QA1	Interruttore sezionatore lucchettabile <i>Switch disconnector lockable</i> Interrupteur-sectionneur verrouillable <i>Trennschalter absperbar</i>	4 Poles - 32A IP 66 125x150hx93 mm
	QA3	Quadro elettrico trifase lucchettabile: protezione magnetotermica, autosestaggio in base ai motori collegati, avviamento/spegnimento da remoto in impianto centralizzato, visualizzazione tensione/corrente/cosΦ/allarmi, display multilingua, allarme sequenze fase per rotazione motore <i>Three-phase switchboard lockable: thermal magnetic protection, self-setting based on connected motors, remote start/stop in centralized system, voltage / current / cosΦ / alarms display, multilingual display, phase sequence alarm for motor rotation</i> Tableau électrique triphasé verrouillable : protection magnétothermique, réglage automatique en fonction des moteurs connectés, démarrage/arrêt à distance dans un système centralisé, affichage de la tension/courant/cosΦ/alarmes, affichage multilingue, alarme séquences phase pour rotation moteur <i>Schalttafel, dreiphasig absperbar: Thermomagnetschutz, Selbsteinstellung je nach angeschlossenen Motoren, Ein/Aus-Fernschaltung in Zentralanlage, Anzeige Spannung/ Strom/cosΦ/ Alarme, mehrsprachiges Display, Alarm Phasensequenzen für Motorrotation</i>	4 Poles - 400V 50/60Hz 0,55-7,5kW - 15A IP55 240x340hx170 mm 5,5 kg

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

	Code	Descrizione / Description	
	KITOM4610	Kit filtri: antiscintilla, filtri a tasche flosce <i>Kit filters: spark arrestor, pocket filters</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, filtres à poches souples <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Taschenfilter</i>	(OM4610)
	KITOM4615	Kit filtri: antiscintilla, filtri a tasche flosce <i>Kit filters: spark arrestor, pocket filters</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, filtres à poches souples <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Taschenfilter</i>	(OM4615)
	KITOM4620	Kit filtri: antiscintilla, filtri a tasche flosce <i>Kit filters: spark arrestor, pocket filters</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, filtres à poches souples <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Taschenfilter</i>	(OM4620)
	KITOM4630	Kit filtri: antiscintilla, filtri a tasche flosce <i>Kit filters: spark arrestor, pocket filters</i> Kit filtres : filtre anti-étincelle, filtres à poches souples <i>Satz Filter: Funkenschutzfilter, Taschenfilter</i>	(OM4630)



OM4700

BANCO DI ASPIRAZIONE FUMI
DOWNDRAFT BENCH
TABLE ASPIRANTE
ABSAUGTISCHE



Uso quotidiano

Daily use

Usage quotidien

Täglicher Gebrauch

Fumi di saldatura e polveri di molatura / taglio termico manuale

Welding fumes and dust from manual grinding / thermal cutting

Fumées de soudage et poussières de meulage / découpage plasma manuel

Schweisrauch und Staub vom manuellen Schleifen/Plasmaschneiden

Classe di filtrazione

Filter class

Classe de filtration

Filterklasse

G2



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



GRINDING



CARATTERISTICHE

Piano aspirante con doghe di acciaio zincato estraibile, modificabile in base a specifiche lavorazioni di saldatura o lavorazione dei metalli. Pareti laterali abbattibili per alloggiare sul piano di lavoro manufatti di maggiori dimensioni.

Filtro metallico per le scorie di granulometria maggiore e protezione dell'elettroventilatore.

Portata max del piano di lavoro: 120 kg/m².

Adatto per fumi secchi non-oleosi e polveri.

Non adatto per l'aspirazione di liquidi o vernici.

ACCESSORI

Parete frontale aspirante con schermo protettivo raggi UV.

Elettroaspiratore centrifugo con box insonorizzante (a scelta: installazione su lato destro o sinistro).

Braccio articolato Ø 125-160 mm con cappa ad alta captazione.

Uscita sul lato destro o sinistro.



CARACTÉRISTIQUES

Table d'aspiration avec lattes amovibles en acier galvanisé, modifiable en fonction des travaux de soudage spécifiques ou du travail des métaux.

Parois latérales rabattables pour le positionnement de pièces plus grandes sur le plan de travail.

Un filtre métallique capture les scories à granulométrie plus importante et protège le ventilateur électrique du système.

Capacité de charge maximale : 120 kg/m².

Pour fumées sèches, non huileuses et poussières.

Ne convient pas pour l'aspiration de liquides ou de peintures.

ACCESSOIRES

Panneau frontal avec écran de protection contre les UV.

Ventilateur électrique centrifuge avec caisson insonorisé (installation à droite ou à gauche au choix).

Bras articulé Ø 125-160 mm avec hotte de captation.

Sortie air à droite ou gauche.



FEATURES

Worktop realised with galvanized steel slats, removable and adjustable according to the specific works.

The side panels can be removed to allocate bigger workpieces.

A metallic filter captures any chips and debris that might reach the fan impeller and cause irreparable damage to the plant.

Max loading capacity: 120 kg/m².

Suitable for dry fumes, non-oily fumes and dust.

Not suited for liquid or paint.

ACCESSORIES

Rear panel with UV light shield.

Extractor fan with soundproof enclosure.

Extraction arm Ø 125-160 mm with high efficiency capture hood.

Discharge hole on the right or left side.



EIGENSCHAFTEN

Herausziehbare Saugfläche mit Rippen aus verzinktem Stahl, je nach spezifischen Schweißarbeiten oder Metallbearbeitung änderbar.

Die Seitenwände können zur Aufnahme größerer Werkstücke weggeklappt werden.

Ein Metallfilter erfasst die großvolumigen Partikel.

Maximale Ladekapazität: 120 kg/m².

Geeignet für nicht für öligen Rauch und Stäuben.

Zum Absaugen von Flüssigkeiten oder Lacken nicht geeignet.

ZUBEHÖR

Vordere Saugwand oder Schutzschirm gegen UV-Strahlen.

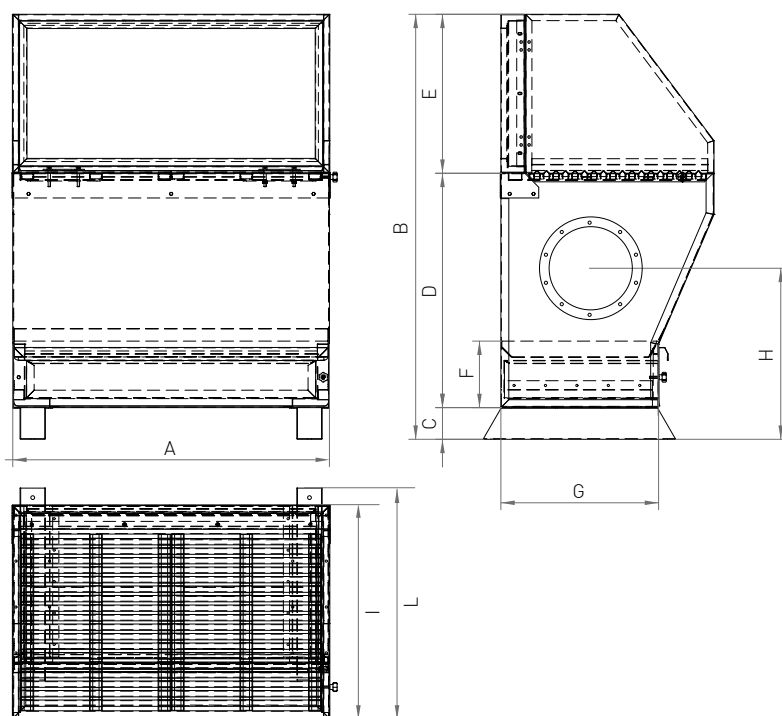
Radial-Elektrosauger mit schallgedämmtem Gehäuse (wahlweise: Installation an rechter oder linker Seite).

Gelenkarm Ø 125-160 mm mit Absaughaube mit hohem Erfassungsgrad.

Auslassloch rechts oder links.

OM4700

DIMENSIONALI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / MASSANGABEN



		OM4710	OM4715	OM4720
A	mm	1000	1500	2000
B	mm	1342	1342	1342
C	mm	100	100	100
D	mm	740	740	740
E	mm	502	502	502
F	mm	210	210	210
G	mm	498	498	498
H	mm	550	550	550
I	mm	700	700	700
L	mm	650	650	650

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM4710 OM4715 OM4720		
Portata operativa / Extraction capacity / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	2000	3000	3500
Perdita di carico / Pressure drop / Perte de charge / Druckabfall	Pa	300	300	300
Diametro di uscita / Discharge diameter / Diamètre de sortie / Durchmesser Ausgang	mm	410	410	410
Efficienza di prefiltrazione / Pre-filter efficiency / Efficacité de préfiltration / Vorabscheidegrad	%	G2	G2	G2
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	80	90	150

Portate d'aria e perdita di carico sono state rilevate nelle normali situazioni di utilizzo e tenendo conto dei parametri richiesti dalle attuali normative e lo stato dell'arte.

The air flow rates and pressure drop parameters were recorded under normal conditions of use, considering the parameters required by the current Standards and the state of the art.

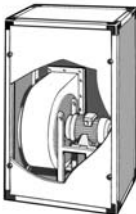
Les débits d'air et les pertes de charge ont été mesurés dans des situations normales d'utilisation et en tenant compte des paramètres requis par les réglementations en vigueur et l'état de l'art.

Die Luftströmungen und der Druckabfall wurden in normalen Verwendungssituationen gemessen, unter Berücksichtigung der von den aktuellen Vorschriften und vom Stand der Technik verlangten Parameter.

OM4700

	Code	Descrizione / Description	
 OM4700	OM47001	Banco con parete frontale aspirante <i>Downdraft bench with rear draft panel</i> Table avec panneau d'aspiration frontal <i>Absaugtisch mit vorderer Saugwand</i>	L. 1000 mm
	OM47002	Banco con parete frontale aspirante <i>Downdraft bench with rear draft panel</i> Table avec panneau d'aspiration frontal <i>Absaugtisch mit vorderer Saugwand</i>	L. 1500 mm
	OM47003	Banco con parete frontale aspirante <i>Downdraft bench with rear draft panel</i> Table avec panneau d'aspiration frontal <i>Absaugtisch mit vorderer Saugwand</i>	L. 2000 mm
 OM4700	OM4700T1	Banco con parete frontale per training <i>Downdraft bench with UV light shield for training</i> Table avec panneau frontal pour training <i>Absaugtisch mit vorderer Wand für Ausbildungsstätten</i>	L. 1000 mm
	OM4700T2	Banco con parete frontale per training <i>Downdraft bench with UV light shield for training</i> Table avec panneau frontal pour training <i>Absaugtisch mit vorderer Wand für Ausbildungsstätten</i>	L. 1500 mm
	OM4700T3	Banco con parete frontale per training <i>Downdraft bench with UV light shield for training</i> Table avec panneau frontal pour training <i>Absaugtisch mit vorderer Wand für Ausbildungsstätten</i>	L. 2000 mm

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	KIT4700ASP1	Aspiratore a pale rovesce piane inserito in box afono <i>Backward curved extractor fan with sound-proof enclosure</i> Aspirateur à aubes inclinées vers l'arrière avec caisson insonorisé <i>Absauggerät mit rückwärts gekrümmten flachen Schaufeln in schallisoliertem Gehäuse</i>	Max. flow rate 3850 m ³ /h 2840 RPM 230/400V 50Hz Extr. capacity 2000 m ³ /h Residual pressure 650 Pa Total weight 141 kg
	KIT4700ASP2	Aspiratore a pale rovesce piane inserito in box afono <i>Backward curved extractor fan with sound-proof enclosure</i> Aspirateur à aubes inclinées vers l'arrière avec caisson insonorisé <i>Absauggerät mit rückwärts gekrümmten flachen Schaufeln in schallisoliertem Gehäuse</i>	Max. flow rate 5400 m ³ /h 2840 RPM 230/400V 50Hz Extr. capacity 3000 m ³ /h Residual pressure 900 Pa Total weight 192 kg



OM4800

OM480012530	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 125 mm - L. 3000 mm
OM480016030	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 3000 mm

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

Code	Descrizione / <i>Description</i>	
	PLENUM1 Plenum per collegamento braccio di aspirazione <i>Plenum to fit one articulated arm</i> Plénum de raccordement bras d'aspiration <i>Stütadapter für den Absaugarm</i>	Ø 125-160 mm
	OM4700KIT Kit completo di morsa e fissaggio al piano / <i>Kit Vice suited for bench</i> Kit étau et éléments de fixation à la table / <i>Komplettes Schraubstock-Befestigungsset</i>	
	QA1 Interruttore sezionatore lucchettabile <i>Switch disconnecter lockable</i> Interrupteur-sectionneur verrouillable <i>Trennschalter absperrbar</i>	4 Poles - 32A IP 66 125x150hx93 mm
	QA2 Quadro elettrico monofase lucchettabile: protezione magnetotermica, autosestaggio in base ai motori collegati, avviamento/spengimento da remoto in impianto centralizzato, visualizzazione tensione/corrente/cosΦ/allarmi, display multilingua <i>Single-phase switchboard lockable: thermal magnetic protection, self-setting based on connected motors, remote start/stop in centralized system, voltage / current / cosΦ / alarm display, multilingual display</i> Tableau électrique monophasé verrouillable : protection magnétothermique, réglage automatique en fonction des moteurs connectés, démarrage/arrêt à distance dans un système centralisé, affichage de la tension/courant/cosΦ/alarmes, affichage multilingue <i>Schalttafel, einphasig absperrbar: Thermomagnetschutz, Selbsteinstellung je nach angeschlossenen Motoren, Ein/Aus-Fernschaltung in Zentralanlage, Anzeige Spannung/Strom/cosΦ/Alarme, mehrsprachiges Display</i>	230V 50/60Hz 0,37-2,2kW - 16A IP55 240x340hx170 mm 2,8 kg



QA3

Quadro elettrico trifase lucchettabile: protezione magnetotermica, autosestaggio in base ai motori collegati, avviamento/spegnimento da remoto in impianto centralizzato, visualizzazione tensione/corrente/cos Φ /allarmi, display multilingua, allarme sequenze fase per rotazione motore

Three-phase switchboard lockable: thermal magnetic protection, self-setting based on connected motors, remote start/stop in centralized system, voltage / current / cos Φ / alarms display, multilingual display, phase sequence alarm for motor rotation

Tableau électrique triphasé verrouillable : protection magnétothermique, réglage automatique en fonction des moteurs connectés, démarrage/arrêt à distance dans un système centralisé, affichage de la tension/courant/cos Φ /alarmes, affichage multilingue, alarme séquences phase pour rotation moteur
Schalttafel, dreiphasig absperbar: Thermomagnetschutz, Selbsteinstellung je nach angeschlossenen Motoren, Ein/Aus-Fernschaltung in Zentralanlage, Anzeige Spannung/ Strom/cos Φ / Alarme, mehrsprachiges Display, Alarm Phasensequenzen für Motorrotation

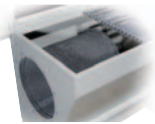
4 Poles - 400V 50/60Hz
0,55-7,5kW - 15A
IP55
240x340hx170 mm
5,5 kg

OM4700

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

Code	Descrizione / Description
 OM4700PIANO2	Piano di lavoro universale a 2 piani - Feritoie a incastro rimovibili (OM4710) <i>2-sectors worktop - Removable interlocking slats</i> Plan de travail universel à 2 secteurs - Lamelles amovibles <i>Universal-Arbeitsfläche mit 2 Flächen - Gerippte Ersatzfläche</i>
OM4700PIANO3	Piano di lavoro universale a 3 piani - Feritoie a incastro rimovibili (OM4715) <i>3-sectors worktop - Removable interlocking slats</i> Plan de travail universel à 3 secteurs - Lamelles amovibles <i>Universal-Arbeitsfläche mit 3 Flächen - Gerippte Ersatzfläche</i>
OM4700PIANO4	Piano di lavoro universale a 4 piani - Feritoie a incastro rimovibili (OM4720) <i>4-sectors worktop - Removable interlocking slats</i> Plan de travail universel à 4 secteurs - Lamelles amovibles <i>Universal-Arbeitsfläche mit 4 Flächen - Gerippte Ersatzfläche</i>

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

Code	Descrizione / Description
 OM4700FM	Filtro metallico cilindrico per abbattimento delle impurità di granulometria più grande ed eventuali trucioli o altre scorie di maggiori dimensioni a protezione della girante dell'aspiratore <i>Metallic filter to capture impurities with larger granulometry and any chips or other debris that might reach and clog the fan impeller</i> Filtre métallique cylindrique pour l'élimination des impuretés à granulométrie plus importante et des éventuels copeaux ou autres scories de grande taille afin de protéger la turbine de l'aspirateur <i>Zylindrischer Metallfilter zur Abscheidung von großvolumigen Verunreinigungen und eventuellen Spänen oder anderen größeren Schlacken</i>



BRACCI ARTICOLATI

ARTICULATED EXTRACTION ARMS

BRAS ARTICULÉS

ABSAUGARME



OM4800
Rigid aluminium tube

page 122



OM4900
Multilayer PVC coated hose

page 124

ACCESSORIES

page 126



OM4800

BRACCIO ARTICOLATO
ARTICULATED ARM
BRAS ARTICULÉ
GELENKARM



Uso quotidiano

Regular use

Utilisation quotidienne

Täglicher Gebrauch

Aspirazione fumi e micropolveri di saldatura

Extraction of welding fumes and micro-particles

Aspiration des fumées et des microparticules de soudage

Rauch- und Feinstaubabsaugung beim Schweißen



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



PLASMA
CUTTING



CARATTERISTICHE

Tronchetto rotante 360°.

Tubo rigido in alluminio.

Struttura portante esterna in acciaio rinforzato.

Cappa di aspirazione ad alta captazione completa di serranda manuale per la taratura della portata, griglia anti intrusione e maniglia.

Pistoni a gas per un posizionamento stabile.

Non adatto per polveri o liquidi.

Adatto per fumi secchi non-oleosi.

Non adatto all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi.

ACCESSORI

Kit di illuminazione a led per la cappa.

Possibilità di abbinare due bracci tramite apposita mensola.

È possibile ordinare i bracci articolati pre-montati con un piccolo sovrapprezzo.



FEATURES

360° rotating base.

Rigid aluminium tube.

External load-bearing structure in reinforced steel.

High-performance extraction hood complete with manual damper for the airflow calibration, anti-intrusion security grid and handle.

Gas pistons for a stable positioning.

Suitable for dry fumes - not suitable for oily fumes.

Not suitable for the use in potentially hazardous areas.

Not to be used for dust or liquids.

ACCESSORIES

Lighting kit available for the hood.

Special wall bracket for fixation of two articulated arms.

It is possible to order pre-assembled arms with a little surcharge.



CARACTÉRISTIQUES

Base tournante à 360°.

Tube rigide en aluminium.

Structure portante externe en acier renforcé.

Hotte aspirante à haute captation, avec clapet manuel pour le calibrage du débit, grille anti-intrusion et poignée.

Pistons à gaz pour un positionnement stable.

Ne convient pas pour les poussières ou les liquides.

Pour fumées sèches - ne convient pas pour fumées huileuses.

Ne convient pas à une utilisation dans des environnements potentiellement explosifs.

ACCESSOIRES

Kit illumination LED pour la hotte.

Possibilité de combiner deux bras au moyen d'un support spécial.

Il est possible de commander les bras articulés préassemblés, avec un léger supplément.



EIGENSCHAFTEN

Absauggeräte erlauben eine 360° Bewegung.

Aluminiumrohr.

Gelenk aus verstärktem Stahl.

Erfassungsgrad für eine maximale Absaugeffizienz, komplett mit manueller Volumenstrom-Regelklappe, Schutzgitter und Griff.

Gasfeder.

Für Stäube oder Flüssigkeiten nicht geeignet.

Geeignet für trockenen Rauch - nicht für öligen Rauch.

Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geeignet.

ZUBEHÖR

Auf Anfrage ist für die Absaughaube eine Led-Beleuchtung erhältlich.


Mögliche Kombination von zwei Absaugarmen mit spezieller Konsole.

Die Gelenkarme sind mit einem kleinen Preiszuschlag vormontiert bestellbar.


OM4800

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN


	Diametro <i>Diameter</i> Diamètre <i>Durchmesser</i>	Lunghezza <i>Length</i> Longueur <i>Länge</i>	Portata <i>Flow rate</i> Débit <i>Absaugleistung</i>	Perdita di carico media <i>Medium drop loss</i> Perte de charge moyenne <i>Unterdruck</i>	Peso <i>Weight</i> Poids <i>Gewicht</i>
	mm	mm	m ³ /h	Pa	kg
OM4800 100/1	100	1200	400-600	650	8
OM4800 100/2	100	2000	400-600	850	10
OM4800 100/3	100	3000	400-600	850	12
OM4800 125/2	125	2000	700-1000	800	11
OM4800 125/3	125	3000	700-1000	800	19
OM4800 125/4	125	4000	700-1000	800	23
OM4800 160/2	160	2000	1000-1400	700	13
OM4800 160/3	160	3000	1000-1400	700	21
OM4800 160/4	160	4000	1000-1400	700	25

	Code	Descrizione / Description	
	OM4800100121	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> / Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 100 mm - L. 1200 mm
	OM4800100201	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> / Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 100 mm - L. 2000 mm
	OM4800100301	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> / Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 100 mm - L. 3000 mm

OM4800 Ø 100



	OM4800125201	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> / Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 125 mm - L. 2000 mm
	OM4800125301	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> / Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 125 mm - L. 3000 mm
	OM4800125401	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> / Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 125 mm - L. 4000 mm

OM4800 Ø 125

	OM4800160201	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> / Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	OM4800160301	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> / Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 3000 mm
	OM4800160401	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> / Bras articulé / <i>Gelenkarm</i>	Ø 160 mm - L. 4000 mm

OM4800 Ø 160

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	MFMC125-160	Mensola per connessione tubo flessibile <i>Wall bracket for connection to flex hose</i> Support mural pour la connexion de tuyau flexible <i>Konsole für den Anschluss von Schlauch</i>	Ø 100 mm
	MFMC160	Mensola per connessione tubo flessibile <i>Wall bracket for connection to flex hose</i> Support mural pour la connexion de tuyau flexible <i>Konsole für den Anschluss von Schlauch</i>	Ø 125-160 mm
	MFMV125-160	Mensola per fissaggio a muro per ventilatore <i>Wall bracket for extractor fans</i> Support mural pour ventilateur <i>Konsole für Ventilator</i>	Ø 125-160 mm



OM4900

BRACCIO ARTICOLATO
ARTICULATED ARM
BRAS ARTICULÉ
GELENKARM

Uso quotidiano

Regular use

Utilisation quotidienne

Täglicher Gebrauch

Aspirazione fumi e micropolveri di saldatura

Extraction of welding fumes and micro-particles

Aspiration des fumées et des microparticules de soudage

Rauch- und Feinstaubabsaugung beim Schweißen



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



CARATTERISTICHE

Tronchetto rotante 360°.

Tubo flessibile di copertura in multistrato PVC per la protezione da scintille (Tmax. 90 °C).

Struttura portante interna in acciaio rinforzato.

Cappa di aspirazione ad alta captazione completa di serranda manuale per la taratura della portata, griglia anti intrusione e maniglia.

Pistoncini a gas per un posizionamento stabile.

Non adatto per polveri o liquidi.

Adatto per fumi secchi non-oleosi.

Non adatto all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi.

ACCESSORI

Kit di illuminazione a led per la cappa.

Possibilità di abbinare due bracci tramite apposita mensola.

È possibile ordinare i bracci articolati pre-montati con un piccolo sovrapprezzo.



FEATURES

360° rotating base.

Multilayer PVC coated hose to guarantee protection against sparks (Tmax. 90 °C).

Internal load-bearing structure in reinforced steel.

High-performance extraction hood complete with manual damper for the airflow calibration, anti-intrusion security grid and handle.

Gas pistons for a stable positioning.

Suitable for dry fumes - not suitable for oily fumes.

Not suitable for the use in potentially hazardous areas.

Not to be used for dust or liquids.

ACCESSORIES

Lighting kit available for the hood.

Special wall bracket for fixation of two articulated arms.

It is possible to order pre-assembled arms with a little surcharge.



CARACTÉRISTIQUES

Base tournante à 360°.

Tuyau de couverture flexible en PVC multicouche pour la protection contre les étincelles (Tmax. 90°C).

Structure portante interne en acier renforcé.

Hotte aspirante à haute captation, avec clapet manuel pour le calibrage du débit, grille anti-intrusion et poignée.

Pistoncini à gaz pour un positionnement stable.

Ne convient pas pour les poussières ou les liquides.

Pour fumées sèches - ne convient pas pour fumées huileuses.

Ne convient pas à une utilisation dans des environnements potentiellement explosifs.

ACCESSOIRES

Kit illumination LED pour la hotte.

Possibilité de combiner deux bras au moyen d'un support spécial.

Il est possible de commander les bras articulés préassemblés, avec un léger supplément.



EIGENSCHAFTEN

Absauggeräte erlauben eine 360° Bewegung.

Deckschlauch aus mehrschichtigem PVC zum Schutz vor eventuellen Funken (Tmax. 90°C).

Interne Tragkonstruktion aus verstärktem Stahl.

Erfassungsgrad für eine maximale Absaugeffizienz, komplett mit manueller Volumenstrom-Regelklappe, Schutzgitter und Griff.

Gasfeder.

Für Stäube oder Flüssigkeiten nicht geeignet.

Geeignet für trockenen Rauch - nicht für öligen Rauch.

Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geeignet.

ZUBEHÖR

Auf Anfrage ist für die Absaughaube eine Led-Beleuchtung erhältlich.


Mögliche Kombination von zwei Absaugarmen mit spezieller Konsole.

Die Gelenkarme sind mit einem kleinen Preiszuschlag vormontiert bestellbar.

OM4900



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN


	Diametro <i>Diameter</i> Diamètre Durchmesser	Lunghezza <i>Length</i> Longueur Länge	Portata <i>Flow rate</i> Débit Absaugleistung	Perdita di carico media <i>Medium drop loss</i> Perte de charge moyenne Unterdruck	Peso <i>Weight</i> Poids Gewicht
	mm	mm	m ³ /h	Pa	kg
OM4900 160/2	160	2000	1000-1200	850	13
OM4900 160/3	160	3000	1000-1200	850	14
OM4900 160/4	160	4000	1000-1200	850	15
OM4900 200/2	200	2000	1800-2200	750	21
OM4900 200/3	200	3000	1800-2200	750	23
OM4900 200/4	200	4000	1800-2200	750	26

	Code	Descrizione / Description	
	OM4900160201	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> / Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	OM4900160301	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> / Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 3000 mm
	OM4900160401	Braccio articolato / <i>Articulated arm</i> / Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 4000 mm

OM4900 Ø 160

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	MFMC160	Mensola per connessione tubo flessibile <i>Wall bracket for connection to flex hose</i> Support mural pour la connexion de tuyau flexible <i>Konsole für den Anschluss von Schlauch</i>	Ø 160 mm
	MFMV125-160	Mensola per fissaggio a muro per ventilatore <i>Wall bracket for extractor fans</i> Support mural pour ventilateur <i>Konsole für Ventilator</i>	Ø 160 mm

	Code	Descrizione / Description	
	OM490020020	Braccio articolato con mensola <i>Articulated arm with wall bracket</i> Bras articulé avec support mural <i>Gelenkarm mit Konsole</i>	Ø 200 mm - L. 2000 mm
	OM490020030	Braccio articolato con mensola <i>Articulated arm with wall bracket</i> Bras articulé avec support mural <i>Gelenkarm mit Konsole</i>	Ø 200 mm - L. 3000 mm
	OM490020040	Braccio articolato con mensola <i>Articulated arm with wall bracket</i> Bras articulé avec support mural <i>Gelenkarm mit Konsole</i>	Ø 200 mm - L. 4000 mm

OM4900 Ø 200

OM4800 - OM4900









ACCESSORI PER TUTTE LE VERSIONI / ACCESSORIES FOR ALL VERSIONS ACCESSOIRES POUR TOUTES LES VERSIONS / ZUBEHÖR

BRACCI PREASSEMBLATI - In fase d'ordine è possibile richiedere la fornitura dei bracci pre-assemblati. Il servizio di pre-assemblaggio dei bracci è disponibile per le versioni da banco e da parete nelle lunghezze 2 m - 3 m - 4 m e include un imballo speciale.

PREASSEMBLED ARMS - It is possible to order pre-assembled arms. Preassembling is available for arms with diameter 125 and 160 mm and length 2 m - 3 m - 4 m and includes a special packaging.

BRAS PRÉASSEMBLÉS - Il est possible, à la commande, de demander l'option bras préassemblés. Ce service de préassemblage des bras est disponible pour les versions pour établi et murales dans les longueurs de 2 m - 3 m - 4 m et comprend un emballage spécial.

VORMONTIERTE ABSAUGARME - Die Gelenkarme können im vormontierten Zustand bestellt werden. Die Lieferung im vormontierten Zustand ist für die Arbeitstisch- und Wandausführungen der Gelenkarme in den Längen 2 m - 3 m - 4 m möglich und umfasst eine spezielle Verpackung.




	Code	Descrizione / Description	
	MFMC160	Mensola per connessione tubo flessibile <i>Wall bracket for connection to flex hose</i> Support mural pour la connexion de tuyau flexible <i>Konsole für den Anschluss von Schlauch</i>	Ø 125-160 mm
	MFMV125-160	Mensola per fissaggio a muro ventilatore <i>Wall bracket for extractor fans</i> Support mural pour ventilateur <i>Konsole für Ventilator</i>	Ø 125-160 mm
	MPDB125-160	Mensola a parete per doppio braccio articolato <i>Wall-bracket for twin-arm</i> Support mural pour double bras articulé <i>Wandkonsole für doppelten Gelenkarm</i>	Ø 125-160 mm 
	AITFM12	Adattatore per innesto tubo flessibile su mensola <i>Adapter for connection of hose on bracket</i> Adaptateur pour l'accouplement du tuyau flexible sur support <i>Adapter für Schlauchanschluss auf Konsole</i>	Ø 125/125 mm
	AITFM16	Adattatore per innesto tubo flessibile su mensola <i>Adapter for connection of hose on bracket</i> Adaptateur pour l'accouplement du tuyau flexible sur support <i>Adapter für Schlauchanschluss auf Konsole</i>	Ø 160/160 mm
	AITFM200	Adattatore per innesto tubo flessibile su mensola <i>Adapter for connection of hose on bracket</i> Adaptateur pour l'accouplement du tuyau flexible sur support <i>Adapter für Schlauchanschluss auf Konsole</i>	Ø 200/200 mm
	TFTM125XXX	Tubazione flessibile con doppia spalmatura in PVC <i>Flexible hose with PVC double-coating</i> Tuyau flexible avec double revêtement en PVC <i>Schlauch mit doppelter PVC-Beschichtung</i>	Ø 125 mm TFTM
	TFTM160XXX	Tubazione flessibile con doppia spalmatura in PVC <i>Flexible hose with PVC double-coating</i> Tuyau flexible avec double revêtement en PVC <i>Schlauch mit doppelter PVC-Beschichtung</i>	Ø 160 mm TFTM
	TFTM200XXX	Tubazione flessibile con doppia spalmatura in PVC <i>Flexible hose with PVC double-coating</i> Tuyau flexible avec double revêtement en PVC <i>Schlauch mit doppelter PVC-Beschichtung</i>	Ø 200 mm TFTM

ACCESSORI PER TUTTE LE VERSIONI / ACCESSORIES FOR ALL VERSIONS
ACCESSOIRES POUR TOUTES LES VERSIONS / ZUBEHÖR





	Code	Descrizione / Description	
	FSXXXXXX	Fascette stringitubo / Hose clamp Colliers de serrage / Schlauchschellen	Ø 60-135 mm Inox AISI 430
	PROLBA1601	Prolunga a bandiera per braccio articolato Extension for articulated arm Rallonge pour bras articulé Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 1000 mm
	PROLBA1602	Prolunga a bandiera per braccio articolato Extension for articulated arm Rallonge pour bras articulé Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 2000 mm
	PROLBA1603	Prolunga a bandiera per braccio articolato Extension for articulated arm Rallonge pour bras articulé Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 3000 mm
	PROLBA1604	Prolunga a bandiera per braccio articolato Extension for articulated arm Rallonge pour bras articulé Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 4000 mm
	PROLBA1605	Prolunga a bandiera per braccio articolato Extension for articulated arm Rallonge pour bras articulé Schwenkbare Verlängerung für Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 5000 mm
	CSBV1	Colonna per sostegno bracci - Base di appoggio verniciata Column for articulated arms - Base painted Colonne de support de bras - Base d'appui peinte Haltesäule für Absaugarme - Stützbasis lackiert	Ø 125-160-200 mm H 3000 mm B 700x700 mm
	CSBV2	Colonna per sostegno PROLBA + braccio articolato - Base di appoggio verniciata Column for PROLBA + arms - Base painted Colonne pour support PROLBA + bras articulé - Base d'appui peinte Haltesäule für schwenkbare Verlängerung PROLBA + Gelenkarm	H 4000 mm B 700x700 mm
	KITLED	Kit luce a LED (ordinare insieme al braccio e alla macchina) LED lighting kit (to place in order together with filter unit and arm) Kit illumination LED (à commander avec le bras et la machine) LED-Beleuchtung (mit Absaugarm und Gerät bestellen)	

OM4800 - OM4900

ACCESSORI PER TUTTE LE VERSIONI / ACCESSORIES FOR ALL VERSIONS
ACCESSOIRES POUR TOUTES LES VERSIONS / ZUBEHÖR



	Code	Descrizione / Description	
	OM211004	Elettroventilatore completo di uscita per flex <i>Extractor fan with adapter for flex hose</i> Ventilateur électrique avec sortie pour flex <i>Elektroventilator mit Abgang für Flex</i>	1,1kW - 230V/1/50Hz Ø 178 mm OM2110
	OM211005	Elettroventilatore completo di uscita per flex <i>Extractor fan with adapter for flex hose</i> Ventilateur électrique avec sortie pour flex <i>Elektroventilator mit Abgang für Flex</i>	1,1kW - 230V/1/50Hz Ø 180R mm OM2110
	OM211009	Elettroventilatore completo di uscita per flex <i>Extractor fan with adapter for flex hose</i> Ventilateur électrique avec sortie pour flex <i>Elektroventilator mit Abgang für Flex</i>	1,1kW - 400V/3/50-60Hz Ø 178 mm OM2110
	OM211010	Elettroventilatore completo di uscita per flex <i>Extractor fan with adapter for flex hose</i> Ventilateur électrique avec sortie pour flex <i>Elektroventilator mit Abgang für Flex</i>	1,1kW - 400V/3/50-60Hz Ø 180R mm OM2110
	OM212004	Elettroventilatore completo di uscita per flex <i>Extractor fan with adapter for flex hose</i> Ventilateur électrique avec sortie pour flex <i>Elektroventilator mit Abgang für Flex</i>	1,5kW - 230V/1/50Hz Ø 178 mm OM2120
	OM212005	Elettroventilatore completo di uscita per flex <i>Extractor fan with adapter for flex hose</i> Ventilateur électrique avec sortie pour flex <i>Elektroventilator mit Abgang für Flex</i>	1,5kW - 230V/1/50Hz Ø 180R mm OM2120
	OM212009	Elettroventilatore completo di uscita per flex <i>Extractor fan with adapter for flex hose</i> Ventilateur électrique avec sortie pour flex <i>Elektroventilator mit Abgang für Flex</i>	1,5kW - 400V/3/50-60Hz Ø 178 mm OM2120
	OM212010	Elettroventilatore completo di uscita per flex <i>Extractor fan with adapter for flex hose</i> Ventilateur électrique avec sortie pour flex <i>Elektroventilator mit Abgang für Flex</i>	1,5kW - 400V/3/50-60Hz Ø 180R mm OM2120
	OM213001	Elettroventilatore completo di uscita per flex <i>Extractor fan with adapter for flex hose</i> Ventilateur électrique avec sortie pour flex <i>Elektroventilator mit Abgang für Flex</i>	2,2kW - 230V/1/50Hz Ø 198 mm OM2130
	OM213002	Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione per flex <i>Centrifugal fan with outlet cone for flex</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation pour flex <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlussstück für Schlauch</i>	2,2kW - 230V/1/50Hz Ø 198 mm OM2130
	OM213003	Elettroventilatore centrifugo completo di uscita per flex <i>Centrifugal fan with adapter for flex hose</i> Ventilateur électrique centrifuge avec sortie pour flex <i>Radial-Elektroventilator mit Abgang für Flex</i>	2,2kW - 400V/3/50-60Hz Ø 198 mm OM2130
	OM213004	Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione per flex <i>Centrifugal fan with outlet cone for flex</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation pour flex <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlussstück für Schlauch</i>	2,2kW - 400V/3/50-60Hz Ø 198 mm OM2130

ACCESSORI PER TUTTE LE VERSIONI / ACCESSORIES FOR ALL VERSIONS
ACCESSOIRES POUR TOUTES LES VERSIONS / ZUBEHÖR








	Code	Descrizione / Description	
	QA1	Interruttore sezionatore lucchettabile <i>Switch disconnecter lockable</i> Interrupteur-sectionneur verrouillable <i>Trennschalter absperbar</i>	4 Poles - 32A IP 66 125x150hx93 mm
	QA2	Quadro elettrico monofase lucchettabile: protezione magnetotermica, autoimpostaggio in base ai motori collegati, avviamento/spengimento da remoto in impianto centralizzato, visualizzazione tensione/corrente/cosΦ/allarmi, display multilingua <i>Single-phase switchboard lockable: thermal magnetic protection, self-setting based on connected motors, remote start/stop in centralized system, voltage / current / cosΦ / alarm display, multilingual display</i> Tableau électrique monophasé verrouillable : protection magnétothermique, réglage automatique en fonction des moteurs connectés, démarrage/arrêt à distance dans un système centralisé, affichage de la tension/courant/cosΦ/alarmes, affichage multilingue <i>Schalttafel, einphasig absperbar: Thermomagnetschutz, Selbsteinstellung je nach angeschlossenen Motoren, Ein/Aus-Fernschaltung in Zentralanlage, Anzeige Spannung/Strom/cosΦ/Alarme, mehrsprachiges Display</i>	230V 50/60Hz 0,37-2,2kW - 16A IP55 240x340hx170 mm 2,8 kg
	QA3	Quadro elettrico trifase lucchettabile: protezione magnetotermica, autoimpostaggio in base ai motori collegati, avviamento/spengimento da remoto in impianto centralizzato, visualizzazione tensione/corrente/cosΦ/allarmi, display multilingua, allarme sequenze fase per rotazione motore <i>Three-phase switchboard lockable: thermal magnetic protection, self-setting based on connected motors, remote start/stop in centralized system, voltage / current / cosΦ / alarms display, multilingual display, phase sequence alarm for motor rotation</i> Tableau électrique triphasé verrouillable : protection magnétothermique, réglage automatique en fonction des moteurs connectés, démarrage/arrêt à distance dans un système centralisé, affichage de la tension/courant/cosΦ/alarmes, affichage multilingue, alarme séquences phase pour rotation moteur <i>Schalttafel, dreiphasig absperbar: Thermomagnetschutz, Selbsteinstellung je nach angeschlossenen Motoren, Ein/Aus-Fernschaltung in Zentralanlage, Anzeige Spannung/ Strom/cosΦ/Alarme, mehrsprachiges Display, Alarm Phasensequenzen für Motorrotation</i>	4 Poles - 400V 50/60Hz 0,55-7,5kW - 15A IP55 240x340hx170 mm 5,5 kg
	TALL1250550	Tubo in alluminio / <i>Aluminium tube</i> Tuyau aluminium / <i>Aluminiumrohr</i>	Ø 125 mm - L. 550 mm (OM4800 125/2)
	TALL1250950	Tubo in alluminio / <i>Aluminium tube</i> Tuyau aluminium / <i>Aluminiumrohr</i>	Ø 125 mm - L. 950 mm (OM4800 125/3)
	TALL1251500	Tubo in alluminio / <i>Aluminium tube</i> Tuyau aluminium / <i>Aluminiumrohr</i>	Ø 125 mm - L. 1500 mm (OM4800 125/4)
	TALL1600550	Tubo in alluminio / <i>Aluminium tube</i> Tuyau aluminium / <i>Aluminiumrohr</i>	Ø 160 mm - L. 550 mm (OM4800 160/2)
	TALL1600950	Tubo in alluminio / <i>Aluminium tube</i> Tuyau aluminium / <i>Aluminiumrohr</i>	Ø 160 mm - L. 950 mm (OM4800 160/3)
	TALL1601500	Tubo in alluminio / <i>Aluminium tube</i> Tuyau aluminium / <i>Aluminiumrohr</i>	Ø 160 mm - L. 1500 mm (OM4800 160/4)

OM4800 - OM4900

RICAMBI PER TUTTE LE VERSIONI / SPARE PARTS FOR ALL VERSIONS
PIÈCES DÉTACHÉES POUR TOUTES LES VERSIONS / ERSATZTEILE

	Code	Descrizione / Description	
	TFTMPVC1250450	Tubazione flessibile TFTM con doppia spalmatura in PVC <i>TFTM flexible hose with PVC double-coating</i> Tuyau flexible TFTM avec double revêtement en PVC <i>Schlauch TFTM mit doppelter PVC-Beschichtung</i>	Ø 125 mm - L. 450 mm (OM4800)
	TFTMPVC1250900	Tubazione flessibile TFTM con doppia spalmatura in PVC <i>TFTM flexible hose with PVC double-coating</i> Tuyau flexible TFTM avec double revêtement en PVC <i>Schlauch TFTM mit doppelter PVC-Beschichtung</i>	Ø 125 mm - L. 900 mm (OM4800)
	TFTMPVC1600450	Tubazione flessibile TFTM con doppia spalmatura in PVC <i>TFTM flexible hose with PVC double-coating</i> Tuyau flexible TFTM avec double revêtement en PVC <i>Schlauch TFTM mit doppelter PVC-Beschichtung</i>	Ø 160 mm - L. 450 mm (OM4800)
	TFTMPVC1600900	Tubazione flessibile TFTM con doppia spalmatura in PVC <i>TFTM flexible hose with PVC double-coating</i> Tuyau flexible TFTM avec double revêtement en PVC <i>Schlauch TFTM mit doppelter PVC-Beschichtung</i>	Ø 160 mm - L. 900 mm (OM4800)
	TFTMPVC1602330	Tubazione flessibile TFTM con doppia spalmatura in PVC <i>TFTM flexible hose with PVC double-coating</i> Tuyau flexible TFTM avec double revêtement en PVC <i>Schlauch TFTM mit doppelter PVC-Beschichtung</i>	Ø 160 mm - L. 2330 mm (OM4900)
	TFTMPVC1603330	Tubazione flessibile TFTM con doppia spalmatura in PVC <i>TFTM flexible hose with PVC double-coating</i> Tuyau flexible TFTM avec double revêtement en PVC <i>Schlauch TFTM mit doppelter PVC-Beschichtung</i>	Ø 160 mm - L. 3330 mm (OM4900)
	TFTMPVC1604330	Tubazione flessibile TFTM con doppia spalmatura in PVC <i>TFTM flexible hose with PVC double-coating</i> Tuyau flexible TFTM avec double revêtement en PVC <i>Schlauch TFTM mit doppelter PVC-Beschichtung</i>	Ø 160 mm - L. 4330 mm (OM4900)
	TFTMPVC2002500	Tubazione flessibile TFTM con doppia spalmatura in PVC <i>TFTM flexible hose with PVC double-coating</i> Tuyau flexible TFTM avec double revêtement en PVC <i>Schlauch TFTM mit doppelter PVC-Beschichtung</i>	Ø 200 mm - L. 2500 mm (OM4900)
	TFTMPVC2003500	Tubazione flessibile TFTM con doppia spalmatura in PVC <i>TFTM flexible hose with PVC double-coating</i> Tuyau flexible TFTM avec double revêtement en PVC <i>Schlauch TFTM mit doppelter PVC-Beschichtung</i>	Ø 200 mm - L. 3500 mm (OM4900)
	TFTMPVC2004500	Tubazione flessibile TFTM con doppia spalmatura in PVC <i>TFTM flexible hose with PVC double-coating</i> Tuyau flexible TFTM avec double revêtement en PVC <i>Schlauch TFTM mit doppelter PVC-Beschichtung</i>	Ø 200 mm - L. 4500 mm (OM4900)

RICAMBI PER TUTTE LE VERSIONI / SPARE PARTS FOR ALL VERSIONS
PIÈCES DÉTACHÉES POUR TOUTES LES VERSIONS / ERSATZTEILE

	Code	Descrizione / Description	
	COPRIFG	Coprifascetta in gomma <i>Sleeve cover in rubber</i> Couvre-manchon en caoutchouc <i>Schellenabdeckung aus Gummi</i>	Ø 150 mm - L. 80 mm Thickness 2 mm
	CAPPA1	Cappa di aspirazione tronco-conica <i>Trunk-conical capture hood</i> Hotte aspirante tronconique <i>Kegelstumpfförmige Absaughaube</i>	Ø 100 mm
	CAPPA2	Cappa di aspirazione tronco-conica <i>Trunk-conical capture hood</i> Hotte aspirante tronconique <i>Kegelstumpfförmige Absaughaube</i>	Ø 125 mm
	CAPPA3	Cappa di aspirazione tonda <i>Round capture hood</i> Hotte aspirante ronde <i>Runde Absaughaube</i>	Ø 160 mm
	CAPPA4	Cappa di aspirazione tronco-conica / <i>Trunk-conical capture hood</i> Hotte aspirante tronconique / <i>Kegelstumpfförmige Absaughaube</i>	Ø 160 mm
	CAPPA5	Cappa di aspirazione tronco-conica / <i>Trunk-conical capture hood</i> Hotte aspirante tronconique / <i>Kegelstumpfförmige Absaughaube</i>	Ø 200 mm
	SZMGM	Serranda zincata motorizzata + guarnizione - Ritorno a molla <i>Motorized damper - Galvanized steel +gasket - Spring return</i> Clapet électrique galva + joint - Ressort de rappel <i>Verzinktes Absperrventil elektrisch + Dichtung - Federrückzug</i>	230V/1/50Hz Ø 160 mm

ASPIRATORI E VENTILATORI

EXTRACTION UNITS AND FANS

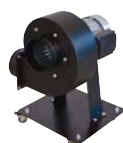
ASPIRATEURS ET VENTILATEURS

ABSAUGGERÄTE UND VENTILATOREN

**OM2100**

Centrifugal fans with forward-lined blades

page 134

**OM5100**

Mobile extraction system

page 142

**OM5200**

Mobile extraction system with flexible hoses

page 144

**OM5300**

Axial fans

page 146



OM2100



VENTILATORI CENTRIFUGHI A PALE AVANTI A SEMPLICE ASPIRAZIONE
CENTRIFUGAL FANS WITH FORWARD-LINED BLADES SIMPLE EXTRACTION
VENTILATEURS CENTRIFUGES SIMPLE ASPIRATION À AUBES INCLINÉES
VERS L'AVANT
RADIALVENTILATOR MIT NACH VORNE GEKRÜMMTEN SCHAUFELN

Usò quotidiano	Aspirazione aria poco polverosa
Daily use	Low-dust air extraction
Usage quotidien	Aspiration air faiblement poussiéreux
Täglicher Gebrauch	Absaugung von leicht staubiger Luft



CARATTERISTICHE

Ventilatori centrifughi a semplice aspirazione in lamiera d'acciaio verniciato.

Giranti a pale curve in lamiera d'acciaio zincato, equilibrate staticamente e dinamicamente secondo normative ISO mantenendo a livelli minimi rumorosità e vibrazioni.

Le caratteristiche di bassa portata e bassa pressione consentono (con specifiche modifiche di adattamento e costruzione) un largo impiego nelle nostre apparecchiature per l'estrazione dei fumi di saldatura (bracci di aspirazione) a garanzia di rendimenti ottimali (basso consumo di energia) a basso impatto sonoro.

Motori asincroni trifase o monofase efficienza IE2 normalmente in esecuzione 230V/1/50 o 400V/50-60Hz IP55, secondo gli standard UNELMEC.

ACCESSORI

Box afonizzanti.
Silenziatori.



CARACTÉRISTIQUES

Ventilateurs centrifuges simple aspiration en tôle d'acier peint. Turbines à aubes inclinées vers l'avant, en tôle d'acier galvanisée, statiquement et dynamiquement équilibrées selon les normes ISO, pour réduire au minimum le bruit et les vibrations.

Les caractéristiques de faible débit et de faible pression permettent (avec une adaptation spécifique et des modifications de construction) une large utilisation dans nos équipements d'aspiration des fumées de soudage (bras d'aspiration) pour garantir une efficacité optimale (faible consommation d'énergie) avec un faible impact sonore.

Moteurs asynchrones triphasés ou monophasés, efficacité IE2 généralement de 230V/1/50 ou 400V/50-60Hz IP55, selon les normes UNEL-MEC.

ACCESSOIRES

Caissons insonorisés.
Silencieux.



FEATURES

Single suction centrifugal fan in painted steel metal.

Impeller with curved forward-lined blades, statically and dynamically balanced according to ISO Standards, keeping noise and vibrations at minimum levels.

The particular low air flow and low pressure allow a wide range of use of OM2100 fans for the extraction of welding fumes (together with extraction arms) to guarantee optimal performance (low energy consumption) with low noise impact.

Asynchronous motor, three-phase or single-phase, IP55, according to UNELMEC Standard.

ACCESSOIRES

Soundproof box.
Silencers.



EIGENSCHAFTEN

Radialventilator mit aus lackiertem Stahlblech.

Flügelrad mit nach vorne gebogenen Schaufeln aus verzinktem Stahlblech, statisch und dynamisch nach ISO ausbalanciert, unter Einhaltung minimaler Geräuschpegel und Vibrationsniveau.

Die niedrigen Fördermengen und Druckeigenschaften erlauben (mit spezifischen Anpassungs- und Aufbauänderungen) einen umfangreichen Einsatz unserer Geräte in der Schweißrauchabsaugung (Absaugarme) und garantieren ausgezeichnete Effizienz (niedriger Energieverbrauch) mit geringen Geräuschemissionen.

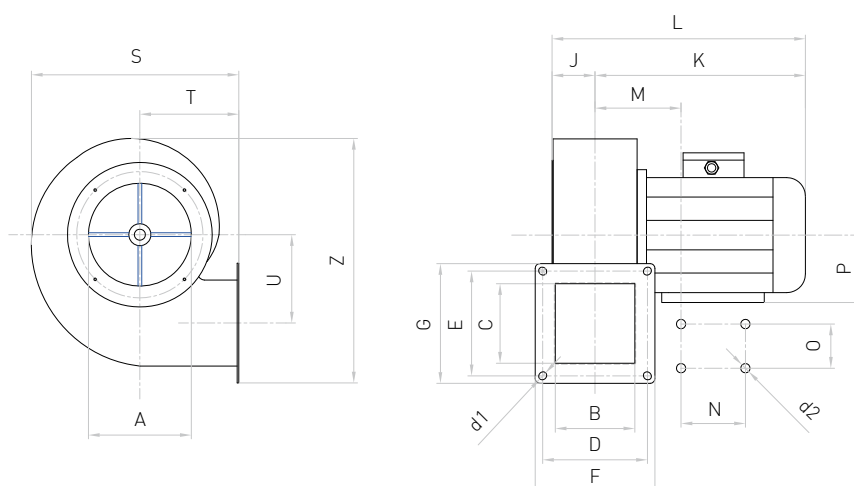
Motoren ein- oder dreiphasig, Effizienzklasse IE2, normalerweise in Ausführung 230V/1/50 oder 400V/50-60Hz IP55, nach UNELMEC Standard.

ZUBEHÖR

Schalldämmkabinen.
Schalldämpfer.

OM2100

DIMENSIONALI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / MASSANGABEN



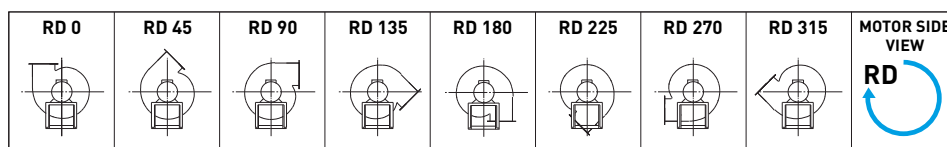
Modello Model Modèle Modell	Motore Motor Moteur Motoren	Peso Weight Poids Gewicht	Peso Weight Poids Gewicht	Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen																			
				mm																			
				A	B	C	D	E	d ₁	d ₂	F	G	J	K	L	M	N	O	P	S	T	U	Z
OM2110	80 M2	20	16	205	150	150	165	165	7	10	190	190	73	303	377	122	100	125	80	335	148	145	400
OM2120	80 M2	25	16	205	150	150	165	165	7	10	190	190	73	303	377	122	100	125	80	335	148	145	400
OM2130	90 S2	30	20	162	173	173	194	205	9,5	-	222	233	97	360	440	130	-	-	105	400	180	160	438

DIREZIONI DI ROTAZIONE (VISTA LATO MOTORE) / ROTATION DIRECTION (MOTOR SIDE VIEW) SENS DE ROTATION (VUE CÔTÉ MOTEUR) / DREHRICHTUNG (ANSICHT MOTORSEITE)

ROTAZIONE ORARIA / CLOCKWISE ROTATION / ROTATION HORAIRE / RECHTS

Quote / Dimensions
Valeurs / Drehwinkel

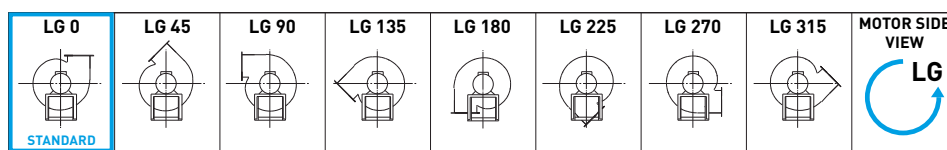
H = RD 0 - RD 45 - RD 90 - RD 135
H₁ = RD 180 - RD 225
H₂ = RD 270 - RD 315



ROTAZIONE ANTIORARIA / ANTI-CLOCKWISE ROTATION / ROTATION ANTI-HORAIRE / LINKS

Quote / Dimensions
Valeurs / Drehwinkel

H = LG 0 - LG 45 - LG 90 - LG 135
H₁ = LG 180 - LG 225
H₂ = LG 270 - LG 315



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM2100
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit aspirateur / Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	From 2000 to 3000
Pressione / Pressure / Pression / Druck	Pa	From 320 to 1800
Girante / Impeller / Turbine / Flügelrad	mm	Ø min 130 - Ø max 250
Motore / Motor / Moteur / Motor	V/Hz	230/1/50 - 400/3/50-60
Indice di protezione / IP rate / Indice de protection / Schutzgrad		IP55
Fluido temperatura limite / Fluid temperature Température limite de fluide / Fluid Grenztemperatur	°C	Min -25 - max 70

OM2100

TABELLA PRESTAZIONI / PERFORMANCE TABLE / TABLEAU DES PERFORMANCES / LEISTUNGSTABELLE

Modello Model Modèle Modell	Potenza Power Puissance Leistungsaufnahme	N. giri RPM Vitesse de rotation Drehzahl	Rumorosità Noise Niveau de bruit Geräuschpegel	Pressione totale / Total pressure Pression totale / Gesamtdruck (PT = Pa)							
				Portata / Air flow / Débit / Absaugleistung (V = m ³ /h)							
	kW	No.	dB (A)	790	860	950	1040	1130	1220	1310	1400
OM2110	1,1	2850	74,1	1220	1230	1240	1260	1280	1310	1340	1370
OM2120	1,5	2850	74,1	1220	1230	1240	1260	1280	1310	1340	1370
OM2130	2,2	2850	77	-	-	-	-	-	-	-	-

I dati prestazionali sono stati rilevati con idonea strumentazione nei nostri laboratori.

Prestazioni ad aria a 15 °C di temperatura con una pressione di 760 mmH₂O.

Le prestazioni di portata e pressione indicate si riferiscono all'installazione dell'elettroventilatore con mandata canalizzata.

La rumorosità riportata è espressa in pressione sonora, rilevata alla distanza di 1,5 m in campo libero.

I valori di potenza indicati si riferiscono alla reale potenza installata nell'elettroventilatore.

Consultare le curve prestazionali per la corretta selezione del modello.

The performance data have been measured with suitable instruments in our laboratory.

Performance at 15 °C air temperature with a pressure of 760 mmH₂O.

The indicated air flow and pressure data refer to the installation of the electrical fan with ductwork.

The reported noise level refers to a distance of 1,5 m in free field.

The indicated power values refer to the effective power installed in the fan.

See the performance curves for the correct selection of the model.

CURVE CARATTERISTICHE / PERFORMANCE CURVES / COURBES CARACTÉRISTIQUES / LEISTUNGSKURVEN

Q = Portata in m³/h e m³/s

Flow rate expressed in m³/h, m³/s and cfm

Débit en m³/h et m³/s

Fördermenge in m³/h und m³/s

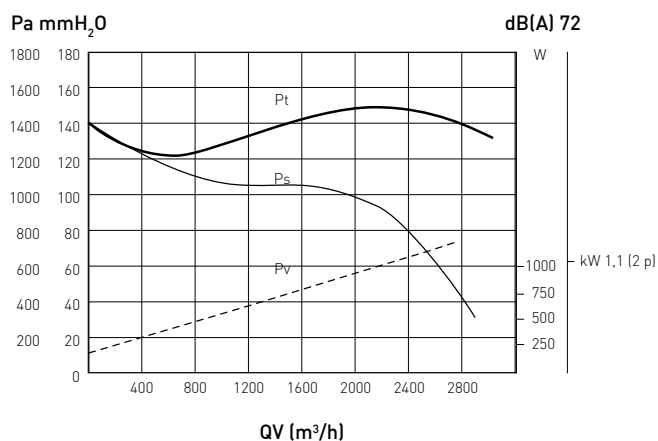
Pa = Pressione statica in mmH₂O

Static pressure expressed in mmH₂O

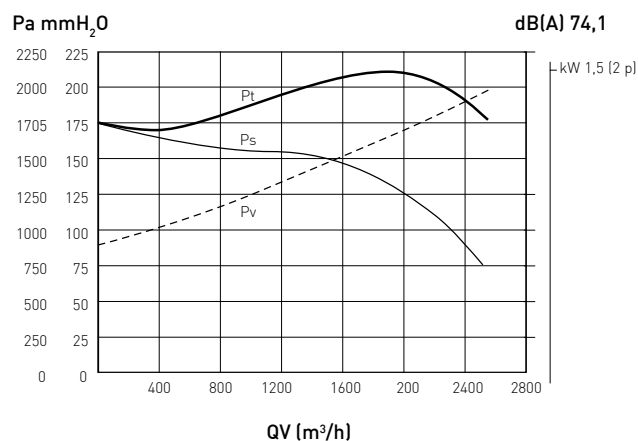
Pression statique en mmH₂O

Statischer Druck in mmH₂O

OM2110



OM2120



Pressione totale / Total pressure
Pression totale / Gesamtdruck (PT = Pa)

Portata / Air flow / Débit / Absaugleistung (V = m³/h)

1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800	2900	3000
1400	1430	1460	1500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1400	1430	1460	1500	1520	1540	1560	1570	1580	-	-	-	-	-	-	-
-	1800	1750	1700	1650	1620	1530	1550	1500	1440	1400	1340	1300	1260	1240	1200

Les données de performance ont été mesurées avec des instruments appropriés dans nos laboratoires. Performances à une température de l'air de 15°C avec une pression de 760 mmH₂O.

Les performances de débit et de pression indiquées se réfèrent à l'installation du ventilateur électrique avec refoulement canalisé. Le niveau de bruit est exprimé en pression acoustique, mesuré à une distance de 1,5 m en champ libre.

Les valeurs de puissance indiquées se réfèrent à la puissance réelle installée dans le ventilateur électrique.

Consulter les courbes de performances pour sélectionner le modèle approprié.

Die Leistungsdaten wurden mit geeigneten Geräten in unseren Labors erfasst.

Leistungen mit Lufttemperatur von 15°C und einem Druck von 760 mmH₂O.

Die angegebenen Leistungs- und Druckdaten beziehen sich auf die Installation des Elektroventilators mit kanalisierter Ausblasseite.

Die angegebene Geräuschentwicklung ist in Schalldruck ausgedrückt und wurde im Freifeld in einem Abstand von 1,5 m gemessen.

Die angegebenen Leistungswerte beziehen sich auf die effektiv im Elektroventilator installierte Leistung.

Für eine korrekte Modellauswahl, bitte die Leistungskurven nachsehen.

Q = Portata in m³/h e m³/s

Flow rate expressed in m³/h, m³/s and cfm

Débit en m³/h et m³/s

Fördermenge in m³/h und m³/s

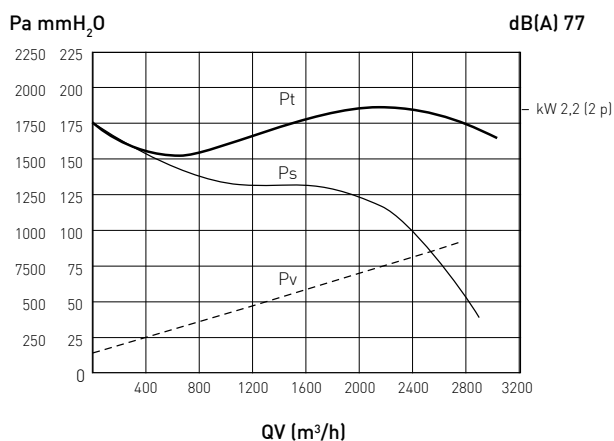
Pa = Pressione statica in mmH₂O

Static pressure expressed in mmH₂O

Pression statique en mmH₂O

Statischer Druck in mmH₂O

OM2130



OM2100




OM2110




Code	Descrizione / Description	
OM211001	Elettroventilatore centrifugo senza raccordo di espulsione <i>Centrifugal fan without outlet cone</i> Ventilateur électrique centrifuge sans raccord d'évacuation <i>Radial-Elektroventilator ohne Ausblas-Anschlussstück</i>	1,1kW - 230V/1/50Hz
OM211002	Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione per tubazione flessibile <i>Centrifugal fan with outlet cone for flexible hose</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation pour tuyau flexible <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlussstück für Schlauch</i>	1,1kW - 230V/1/50Hz Ø 158 mm
OM211003	Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione e giunto antivibrante <i>Centrifugal fan with outlet cone with antivibration damper</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation et joint antivibratoire <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlussstück mit schwingungsdämpfender Kupplung</i>	1,1kW - 230V/1/50Hz Ø 160 mm
OM211004	Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione per tubazione flessibile <i>Centrifugal fan with outlet cone for flexible hose</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation pour tuyau flexible <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlussstück für Schlauch</i>	1,1kW - 230V/1/50Hz Ø 178 mm
OM211005	Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione e giunto antivibrante <i>Centrifugal fan with outlet cone with antivibration damper</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation et joint antivibratoire <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlussstück mit schwingungsdämpfender Kupplung</i>	1,1kW - 230V/1/50Hz Ø 180 mm
OM211006	Elettroventilatore centrifugo senza raccordo di espulsione <i>Centrifugal fan without outlet cone</i> Ventilateur électrique centrifuge sans raccord d'évacuation <i>Radial-Elektroventilator ohne Ausblas-Anschlussstück</i>	1,1kW - 400V/3/50-60Hz
OM211007	Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione per tubazione flessibile <i>Centrifugal fan with outlet cone for flexible hose</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation pour tuyau flexible <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlussstück für Schlauch</i>	1,1kW - 400V/3/50-60Hz Ø 158 mm
OM211008	Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione e giunto antivibrante <i>Centrifugal fan with outlet cone with antivibration damper</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation et joint antivibratoire <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlussstück mit schwingungsdämpfender Kupplung</i>	1,1kW - 400V/3/50-60Hz Ø 160 mm
OM211009	Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione per tubazione flessibile <i>Centrifugal fan with outlet cone for flexible hose</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation pour tuyau flexible <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlussstück für Schlauch</i>	1,1kW - 400V/3/50-60Hz Ø 178 mm
OM211010	Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione e giunto antivibrante <i>Centrifugal fan with outlet cone with antivibration damper</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation et joint antivibratoire <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlussstück mit schwingungsdämpfender Kupplung</i>	1,1kW 400V/3/50-60Hz Ø 180 mm

Code	Descrizione / Description		
 OM2120	OM212001	<p>Elettroventilatore centrifugo senza raccordo di espulsione <i>Centrifugal fan without outlet cone</i> Ventilateur électrique centrifuge sans raccord d'évacuation <i>Radial-Elektroventilator ohne Ausblas-Anschlusstück</i></p>	1,5kW - 230V/1/50Hz
	OM212002	<p>Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione per tubazione flessibile <i>Centrifugal fan with outlet cone for flexible hose</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation pour tuyau flexible <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlusstück für Schlauch</i></p>	1,5kW - 230V/1/50Hz Ø 158 mm
	OM212003	<p>Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione e giunto antivibrante <i>Centrifugal fan with outlet cone with antivibration damper</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation et joint antivibratoire <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlusstück mit schwingungsdämpfender Kupplung</i></p>	1,5kW - 230V/1/50Hz Ø 160 mm
	OM212004	<p>Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione per tubazione flessibile <i>Centrifugal fan with outlet cone for flexible hose</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation pour tuyau flexible <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlusstück für Schlauch</i></p>	1,5kW - 230V/1/50Hz Ø 178 mm
	OM212005	<p>Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione e giunto antivibrante <i>Centrifugal fan with outlet cone with antivibration damper</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation et joint antivibratoire <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlusstück mit schwingungsdämpfender Kupplung</i></p>	1,5kW - 230V/1/50Hz Ø 180 mm
	OM212006	<p>Elettroventilatore centrifugo senza raccordo di espulsione <i>Centrifugal fan without outlet cone</i> Ventilateur électrique centrifuge sans raccord d'évacuation <i>Radial-Elektroventilator ohne Ausblas-Anschlusstück</i></p>	1,5kW - 400V/3/50-60Hz
	OM212007	<p>Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione per tubazione flessibile <i>Centrifugal fan with outlet cone for flexible hose</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation pour tuyau flexible <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlusstück für Schlauch</i></p>	1,5kW - 400V/3/50-60Hz Ø 158 mm
	OM212008	<p>Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione e giunto antivibrante <i>Centrifugal fan with outlet cone with antivibration damper</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation et joint antivibratoire <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlusstück mit schwingungsdämpfender Kupplung</i></p>	1,5kW - 400V/3/50-60Hz Ø 160 mm
	OM212009	<p>Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione per tubazione flessibile <i>Centrifugal fan with outlet cone for flexible hose</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation pour tuyau flexible <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlusstück für Schlauch</i></p>	1,5kW - 400V/3/50-60Hz Ø 178 mm
	OM212010	<p>Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione e giunto antivibrante <i>Centrifugal fan with outlet cone with antivibration damper</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation et joint antivibratoire <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlusstück mit schwingungsdämpfender Kupplung</i></p>	1,5kW - 400V/3/50-60Hz Ø 180 mm

OM2100

	Code	Descrizione / Description	
 OM2130	OM213001A	Elettroventilatore centrifugo senza raccordo di espulsione <i>Centrifugal fan without outlet cone</i> Ventilateur électrique centrifuge sans raccord d'évacuation <i>Radial-Elektroventilator ohne Ausblas-Anschlussstück</i>	2,2kW - 230V/1/50Hz
	OM213002	Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione per tubazione flessibile <i>Centrifugal fan with outlet cone for flexible hose</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation pour tuyau flexible <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlussstück für Schlauch</i>	2,2kW - 230V/1/50Hz Ø 158 mm
	OM213003A	Elettroventilatore centrifugo senza raccordo di espulsione <i>Centrifugal fan without outlet cone</i> Ventilateur électrique centrifuge sans raccord d'évacuation <i>Radial-Elektroventilator ohne Ausblas-Anschlussstück</i>	2,2kW - 400V/3/50-60Hz
	OM213004	Elettroventilatore centrifugo con raccordo di espulsione per tubazione flessibile <i>Centrifugal fan with outlet cone for flexible hose</i> Ventilateur électrique centrifuge avec raccord d'évacuation pour tuyau flexible <i>Radial-Elektroventilator mit Ausblas-Anschlussstück für Schlauch</i>	2,2kW - 400V/3/50-60Hz Ø 198 mm

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	TRA1	Raccordo quadro-tondo / <i>Squared-round adapter</i> Raccord carré-rond / <i>Anschlussstück quadratisch-rund</i>	Flange 190x190 mm Ø 160R mm (OM2110 - OM2120)
	TRA2	Giunto antivibrante / <i>Anti-vibration damper</i> Joint antivibratoire / <i>Schwingungsdämpfende</i>	Ø 160R mm - 100 mm h
	TRA3	Raccordo quadro-tondo per tubo flessibile <i>Squared-round adapter for flexible hose</i> Raccord carré-rond pour tuyau flexible <i>Anschlussstück quadratisch-rund für Schlauch</i>	Flange 190x190 mm Ø 158 mm (OM2110 - OM2120)
	TRA4	Raccordo quadro-tondo / <i>Squared-round adapter</i> Raccord carré-rond / <i>Anschlussstück quadratisch-rund</i>	Flange 190x190 mm Ø 180R mm (OM2110 - OM2120)
	TRA5	Giunto antivibrante / <i>Anti-vibration damper</i> Joint antivibratoire / <i>Schwingungsdämpfende</i>	Ø 180R mm - 100 mm h
	TRA6	Raccordo quadro-tondo per tubo flessibile <i>Squared-round adapter for flexible hose</i> Raccord carré-rond pour tuyau flexible <i>Anschlussstück quadratisch-rund für Schlauch</i>	Flange 190x190 mm Ø 178 mm (OM2110 - OM2120)
	KITOM2100	Kit supporto a muro per ventilatori / <i>Wall bracket for fan</i> Kit support mural pour ventilateurs / <i>Set Mauerhaltung für Ventilatoren</i>	(OM2110 - OM2120-OM2130)
	BOXOM2100	Box afono / <i>Soundproof box</i> Caisson insonorisé / <i>Schalldämmkabine</i>	750x750x750 mm (OM2110 - OM2120)

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	SIL160900	Silenziatore per tubo spiro con isolamento esterno <i>Silencer with ext. insulation</i> Silencieux pour conduit spiralé avec isolation externe <i>Schalldämpfer für Spiro-Rohr mit externer Isolierung</i>	Ø 160 mm - L. 900 mm Thickness 50 mm 9 kg
	SIL200900	Silenziatore per tubo spiro con isolamento esterno <i>Silencer with ext. insulation</i> Silencieux pour conduit spiralé avec isolation externe <i>Schalldämpfer für Spiro-Rohr mit externer Isolierung</i>	Ø 200 mm - L. 900 mm Thickness 50 mm 10,5 kg
	SIL315900	Silenziatore per tubo spiro con isolamento esterno <i>Silencer with ext. insulation</i> Silencieux pour conduit spiralé avec isolation externe <i>Schalldämpfer für Spiro-Rohr mit externer Isolierung</i>	Ø 315 mm - L. 900 mm Thickness 50 mm 15 kg
	SIL355900	Silenziatore per tubo spiro con isolamento esterno <i>Silencer with ext. insulation</i> Silencieux pour conduit spiralé avec isolation externe <i>Schalldämpfer für Spiro-Rohr mit externer Isolierung</i>	Ø 355 mm - L. 900 mm Thickness 50 mm 18 kg
	SIL400900	Silenziatore per tubo spiro con isolamento esterno <i>Silencer with ext. insulation</i> Silencieux pour conduit spiralé avec isolation externe <i>Schalldämpfer für Spiro-Rohr mit externer Isolierung</i>	Ø 400 mm - L. 900 mm Thickness 50 mm 21 kg
	QA1	Interruttore sezionatore lucchettabile <i>Switch disconnecter lockable</i> Interrupteur-sectionneur verrouillable <i>Trennschalter absperrbar</i>	4 Poles - 32A IP 66 125x150hx93 mm
	QA2	Quadro elettrico monofase lucchettabile: protezione magnetotermica, autosettaggio in base ai motori collegati, avviamento/spegnimento da remoto in impianto centralizzato, visualizzazione tensione/corrente/cosΦ/allarmi, display multilingua <i>Single-phase switchboard lockable: thermal magnetic protection, self-setting based on connected motors, remote start/stop in centralized system, voltage / current / cosΦ / alarm display, multilingual display</i> Tableau électrique monophasé verrouillable : protection magnétothermique, réglage automatique en fonction des moteurs connectés, démarrage/arrêt à distance dans un système centralisé, affichage de la tension/courant/cosΦ/alarmes, affichage multilingue <i>Schalttafel, einphasig absperrbar: Thermomagnetschutz, Selbsteinstellung je nach angeschlossenen Motoren, Ein/Aus-Fernschaltung in Zentralanlage, Anzeige Spannung/Strom/cosΦ/Alarme, mehrsprachiges Display</i>	230V 50/60Hz 0,37-2,2kW - 16A IP55 240x340hx170 mm 2,8 kg
	QA3	Quadro elettrico trifase lucchettabile: protezione magnetotermica, autosettaggio in base ai motori collegati, avviamento/spegnimento da remoto in impianto centralizzato, visualizzazione tensione/corrente/cosΦ/allarmi, display multilingua, allarme sequenze fase per rotazione motore <i>Three-phase switchboard lockable: thermal magnetic protection, self-setting based on connected motors, remote start/stop in centralized system, voltage / current / cosΦ / alarms display, multilingual display, phase sequence alarm for motor rotation</i> Tableau électrique triphasé verrouillable : protection magnétothermique, réglage automatique en fonction des moteurs connectés, démarrage/arrêt à distance dans un système centralisé, affichage de la tension/courant/cosΦ/alarmes, affichage multilingue, alarme séquences phase pour rotation moteur <i>Schalttafel, dreiphasig absperrbar: Thermomagnetschutz, Selbsteinstellung je nach angeschlossenen Motoren, Ein/Aus-Fernschaltung in Zentralanlage, Anzeige Spannung/Strom/cosΦ/Alarme, mehrsprachiges Display, Alarm Phasensequenzen für Motorrotation</i>	4 Poles - 400V 50/60Hz 0,55-7,5kW - 15A IP55 240x340hx170 mm 5,5 kg



OM5100



SISTEMA DI ASPIRAZIONE PORTATILE
MOBILE EXTRACTION SYSTEM
SYSTÈME D'ASPIRATION PORTABLE
TRAGBARES ABSAUGSYSTEM

Usò quotidiano Estrazione fumi di saldatura in ambienti chiusi
Daily use Fume extraction system in closed environments
Usage quotidien Aspiration des fumées de soudage dans des endroits clos
Täglicher Gebrauch Absaugung von Schweißrauch aus geschlossenen Räumen



CARATTERISTICHE

Ventilatore centrifugo a semplice aspirazione direttamente accoppiato.
Motore elettrico monofase (220V/1/50Hz) o trifase (400V/3/50-60Hz).
5 m di cavo elettrico con spina industriale CEE.
Struttura carrellata in acciaio.
Non adatto per polveri o liquidi.

RICAMBI

Tubo flessibile.
Ruote con freno.



FEATURES

Simple extraction centrifugal fan.
Electric motor 220V/1/50Hz or 400V/3/50-60Hz.
5 m cable.
Trolley structure in powder coated steel.
Not to be used for dust or liquids.

SPARE PARTS

Flexible hose.
Castor with brake.



CARACTÉRISTIQUES

Ventilateur centrifuge à simple aspiration, directement couplé.
Moteur électrique monophasé (220V/1/50Hz) ou triphasé (400V/3/50-60Hz).
5 m de câble électrique avec fiche industrielle CEE.
Structure en acier peint, montée sur un support à roues.
Ne convient pas pour les poussières ou les liquides.

PIÈCES DÉTACHÉES

Tuyau flexible.
Roues.



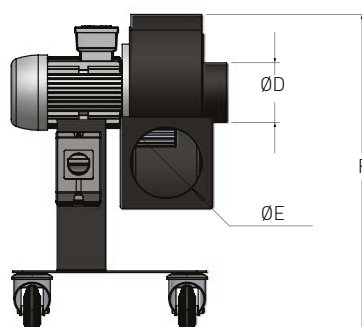
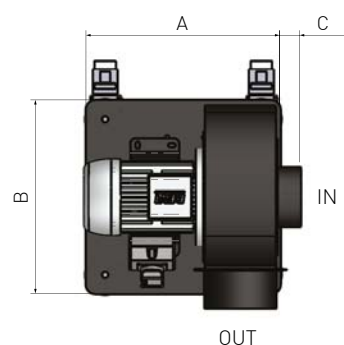
EIGENSCHAFTEN

Radialventilator mit Einzeleinlass.
Einphasigen (220V/1/50Hz) oder dreiphasigen Elektromotor (400V/3/50-60Hz).
5 m Stromkabel mit CEE Industriestecker.
Mobile Konstruktion aus pulverbeschichtetem Stahl.
Für Stäube oder Flüssigkeiten nicht geeignet.

ERSATZTEILE

Schlauch.
Rolle mit Bremse.

DIMENSIONALI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / MASSANGABEN




A	mm	400
B	mm	400
C	mm	40
ØD	mm	160
ØE	mm	160
F	mm	600



OM5100

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM5100
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit aspirateur / Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	2000
Potenza / Power / Puissance moteur / Motorleistung	kW	1,1
Alimentazione / Supply voltage / Alimentation / Netzspannung	V/Hz	230/1/50 - 400/3/50-60

	Code	Descrizione / Description	
 <p>OM5100</p>	OM51001	Aspiratore predisposto per tubo flessibile <i>Mobile extraction system suited for flexible hose</i> Aspirateur pour tuyau <i>Absauggerät Vorbereitet für Schlauch</i>	1,1kW 230V/1/50Hz Ø 160 mm
	OM51002	Aspiratore predisposto per tubo flessibile <i>Mobile extraction system suited for flexible hose</i> Aspirateur pour tuyau <i>Absauggerät Vorbereitet für Schlauch</i>	1,1kW 400V/3/50-60Hz Ø 160 mm

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / ERSATZTEILE

	Code	Descrizione / Description	
	TFTM160010	Tubo flessibile / <i>Flexible hose</i> Tuyau flexible / <i>Schlauch</i>	Ø 160 mm - L. 10 m TFTM
	RUOTAM10	Ruota M10 con freno <i>M10 castor with brake</i> Roulette M10 avec frein <i>Bremsrolle M10</i>	Ø 160 mm



OM5200

SISTEMA DI ASPIRAZIONE PORTATILE
MOBILE EXTRACTION SYSTEM
SYSTÈME D'ASPIRATION PORTABLE
TRAGBARES ABSAUGSYSTEM



Uso quotidiano

Daily use

Usage quotidien

Täglicher Gebrauch

Estrazione fumi di saldatura in ambienti chiusi

Fume extraction system in closed environments

Aspiration des fumées de soudage dans des endroits clos

Abmung von Schweißrauch aus geschlossenen Räumen



CARATTERISTICHE

Ventilatore centrifugo a semplice aspirazione direttamente accoppiato.

Quadro elettrico a bordo macchina con protezione magnetotermica del motore e relè sequenza fase.

Tubo flessibile per l'aspirazione e l'espulsione (TFTM).

Raccordi di aspirazione e mandata aria per collegamento a tubi flessibili.

Struttura carrellata in acciaio.

Non adatto per polveri o liquidi.

SU RICHIESTA

Tubi flessibili di dimensioni diverse.

Alimentazione monofase 230V.



FEATURES

Simple extraction centrifugal fan.

Complete with on-board electrical panel and circuit breaker to protect the electrical motor and the phase sequence relay.

Flexible hose on extraction and discharge side (TFTM).

Inlet and outlet adapters for connection of flexible hoses.

Trolley structure in powder coated steel.

Not to be used for dust or liquids.

UPON REQUEST

Upon request, further hose dimensions are available.

The unit can be equipped with a 230V single phase motor as well.



CARACTÉRISTIQUES

Ventilateur centrifuge à simple aspiration, directement couplé.

Tableau électrique avec protection magnétothermique du moteur électrique et présence de relais de séquence de phase.

Tuyau flexible à l'aspiration et tuyau flexible à l'évacuation (TFTM).

Raccords d'aspiration et de refoulement d'air pour le raccordement aux tuyaux flexibles.

Structure en acier peint, montée sur un support à roues.

Ne convient pas pour les poussières ou les liquides.

SUR DEMANDE

Des tuyaux flexibles de différentes dimensions sont disponibles sur demande.

L'équipement peut également présenter une alimentation monophasée de 230V.



EIGENSCHAFTEN

Radialventilator mit Einzeleinlass, mit Direktmontage am Elektromotor.

Schalttafel auf dem Gerät, Elektromotor mit Thermomagnetschutz und PhasenfolgeÜberwachungsrelais.

Schlauch für Absaugung und Schlauch für Ableitung (TFTM).

Anschlüsse für die Absaugung und Abführung der Luft mit Schläuchen.

Mobile Konstruktion aus pulverbeschichtetem Stahl.

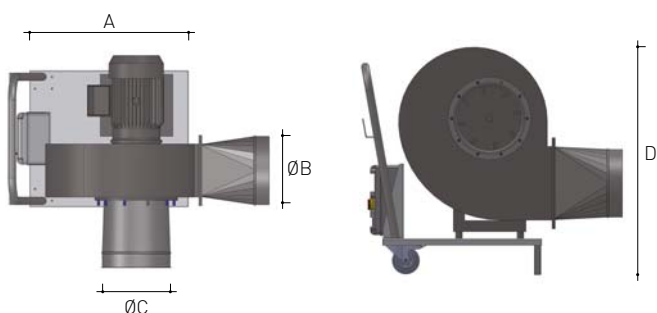
Für Stäube oder Flüssigkeiten nicht geeignet.

AUF ANFRAGE

Auf Anfrage sind Schläuche verschiedener Größe verfügbar.

Das Gerät ist auch für eine einphasige 230V Anschlussspannung lieferbar.

DIMENSIONALI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / MASSANGABEN




		OM52001	OM52002
A	mm	700	700
ØB	mm	160	200
ØC	mm	160	200
D	mm	900	900
E	mm	600	600





OM5200

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM52001	OM52002
Aspirazione / Extraction / Aspiration / Absaugung	Ø mm	160	200
Espulsione / Discharge / Évacuation / Ableitung	Ø mm	160	200
Potenza / Power / Puissance moteur / Motorleistung	kW	1,5	2,2
Alimentazione / Supply voltage / Alimentation / Netzspannung	Volt	400	400
Portata totale / Air flow / Débit total / Absaugleistung	m ³ /h	2000	3850
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	86	87
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	87	98

	Code	Descrizione / Description	
 <p>OM5200</p>	OM2100	Aspiratore carrellato completo di tubo flessibile in aspirazione e tubo flessibile in espulsione <i>Trolley extraction system complete with extraction flexible hose and discharge flexible hose</i> Aspirateur sur roues avec tuyau flexible à l'aspiration et tuyau flexible à l'évacuation <i>Mobiles Absauggerät, komplett mit Schlauch für Absaugung und Schlauch für Ableitung</i>	Ø 160 mm L. 10 m + 10 m TFTM
	OM52002	Aspiratore carrellato completo di tubo flessibile in aspirazione e tubo flessibile in espulsione <i>Trolley extraction system complete with extraction flexible hose and discharge flexible hose</i> Aspirateur sur roues avec tuyau flexible à l'aspiration et tuyau flexible à l'évacuation <i>Mobiles Absauggerät, komplett mit Schlauch für Absaugung und Schlauch für Ableitung</i>	Ø 200 mm L. 10 m + 10 m TFTM

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	TFTM160010	Tubo flessibile / <i>Flexible hose</i> Tuyau flexible / <i>Schlauch</i>	Ø 160 mm - L. 10 mm TFTM
	TFTM200010	Tubo flessibile / <i>Flexible hose</i> Tuyau flexible / <i>Schlauch</i>	Ø 200 mm - L. 10 m TFTM
	PROLNE0104	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 10 m - 4x2,5 400V
	PROLNE0204	Prolunga in neoprene / <i>Extension cable</i> Rallonge en néoprène / <i>Verlängerungskabel</i>	L. 20 m - 4x4 400V
	OM52001QA	Quadro elettrico generale / <i>Electric panel</i> Tableau électrique général / <i>Hauptschalttafe</i>	OM52001 4,5-6,3 A
	OM52002QA	Quadro elettrico generale / <i>Electric panel</i> Tableau électrique général / <i>Hauptschalttafe</i>	OM52002 7-10 A
	KITOM5200R	Kit ruote di ricambio per OM5200 / <i>Replacement kit - Set of castors for OM5200</i> Kit roues de rechange pour OM5200 / <i>Set Ersatzrollen für OM5200</i>	



OM5300

ASPIRATORI ASSIALI
AXIAL FANS
ASPIRATEURS AXIAUX
AXIALE LÜFTER



OM5320
OM5330



OM5340

Usò quotidiano

Daily use

Usage quotidien

Täglicher Gebrauch

Rimozione e filtrazione di aria sporca negli ambienti di lavoro

Extraction and filtration of dirty air

Évacuation et filtration de l'air pollué dans le milieu de travail

Beseitigung und Filtration von verschmutzter Luft aus der Arbeitsumgebung



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



CARATTERISTICHE

Materiale plastico robusto e resistente.

Portata d'aria, da 1500 a 7800 m³/h a seconda del modello.

È possibile accoppiare una tubazione flessibile in ingresso ed un'ulteriore tubazione flessibile in uscita, per un totale di oltre 15 m di trasporto aria.

Non adatto all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi.

ACCESSORI

Tubo flessibile Ø 200-300-400 mm, lunghezza 7,6 m.

Sacco filtro per aspiratore Ø 250-450 mm, lunghezza 3,5 m con filtrazione E10 85%.



FEATURES

Sturdy and durable plastic materials.

Airflow from 1500 to 7800 m³/h according to the specific model.

Suitable for connection with flexible hoses on extraction side as well on the discharge side, for total over 15 m length.

Not suitable for the use in potentially hazardous areas.

ACCESSORIES

Flexible hose Ø 200 - 300 - 400 mm, length 7,6 m.

Filter sock Ø 250-450 mm, length 3,5 m with filtration efficiency E10 85%.



CARACTÉRISTIQUES

Structure en plastique robuste et durable.

Débit d'air, de 1500 à 7800 m³/h selon le modèle.

Il est possible de raccorder un tuyau flexible en entrée et un autre en sortie pour un total de plus de 15 m de transport d'air.

Ne convient pas à une utilisation dans des environnements potentiellement explosifs.

ACCESSOIRES

Tuyau flexible Ø 200-300- 400 mm, longueur 7,6 m.

Sac filtre pour aspirateur Ø 250-450 mm, longueur 3,5 m avec filtration E10 85%.



EIGENSCHAFTEN

Robust und widerstandsfähig.

Der je nach Modell von 1500 bis 7800 m³/h reichende Luftvolumenstrom garantiert eine hohe Absaugleistung.

Es besteht die Möglichkeit,

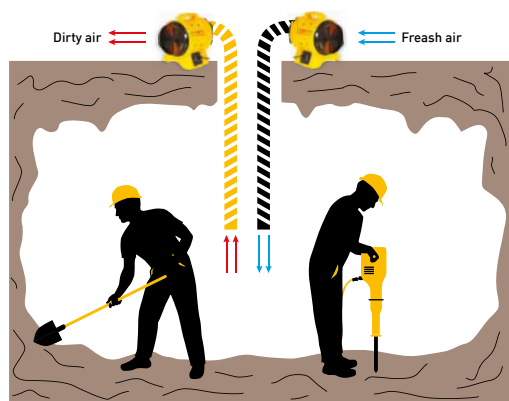
eingangsseitig eine Schlauchleitung anzubringen, sowie eine weitere Schlauchleitung am Ausgang für eine insgesamt mehr als 15 m lange Lufttransportleitung.

Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geeignet.

ZUBEHÖR

Schlauch Ø 200-300-400 mm, Länge 7,6 m.


Filtersack Ø 250-450 mm, Länge 3,5 m mit Abscheidegrad E10 85%.



OM5300

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM5320	OM5330	OM5340
Portata aspiratore Fan capacity Débit aspirateur Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	1500	3900	7800
Prevalenza / Head loss Pression / Unterdruck	Pa	245	388	496
Assorbimento / Absorbed current Absorption / Aufnahme	W	250	750	750
Alimentazione / Supply voltage Alimentation / Netzspannung	Volt	230	230	230
Uscita / Outlet / Sortie / Ausgang	Ø mm	200	300	400
Flusso aria / Air flow Flux d'air / Luftströmung		Soffiaggio/ aspirazione Extraction/ discharge Soufflage/aspiration Blasen/Saugen	Soffiaggio/ aspirazione Extraction/ discharge Soufflage/aspiration Blasen/Saugen	Soffiaggio/ aspirazione Extraction/ discharge Soufflage/aspiration Blasen/Saugen
Indice di protezione / IP rate Indice de protection / Schutzgrad	IP	IP44	IP44	IP44
Dimensioni / Dimension Dimensions / Abmessungen	mm	340x250x370 h	470x370x520 h	510x530x580 h
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	7,2	14,7	19

	Code	Descrizione / Description	
 <p>OM5300</p>	OM5320	Aspiratore aria assiale in plastica / Axial air fan in plastics Aspirateur d'air axial en plastique / Axiales Luftabsauggerät aus Kunststoff	Ø 200 mm - 1500 m ³ /h 250W - 245 Pa
	OM5330	Aspiratore aria assiale in plastica / Axial air fan in plastics Aspirateur d'air axial en plastique / Axiales Luftabsauggerät aus Kunststoff	Ø 300 mm - 3900 m ³ /h 750W - 388 Pa
	OM5340	Aspiratore aria assiale in plastica / Axial air fan in plastics Aspirateur d'air axial en plastique / Axiales Luftabsauggerät aus Kunststoff	Ø 400 mm - 7800 m ³ /h 750W - 496 Pa

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	TF21076OM5320	Tubo flessibile / flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 210 mm - L. 7,6 m (OM5320)
	TF21076OM5330	Tubo flessibile / flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 310 mm - L. 7,6 m (OM5330)
	TF21076OM5340	Tubo flessibile / flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 410 mm - L. 7,6 m (OM5340)
	SACCOM5320	Sacco filtro / Filter sock / Sac filtre / Filtersack	Eff. E10 Ø 250 mm L. 3,5 m (OM5320)
	SACCOM5330	Sacco filtro / Filter sock / Sac filtre / Filtersack	Eff. E10 Ø 340 mm - L. 3,5 m (OM5330)
	SACCOM5340	Sacco filtro / Filter sock / Sac filtre / Filtersack	Eff. E10 Ø 450 mm - L. 3,5 m (OM5340)



FUMI E NEBBIE OLEOSE

FUME AND OIL MIST

FUMÉES ET BROUILLARDS HUILEUX

ÖLRAUCH UND ÖLNEBEL



OM5400

Professional filtering unit for oil mist
and fume

page 150



OM5400

DEPURATORE CARRELLATO PROFESSIONALE PER FUMI E NEBBIE OLEOSE
PROFESSIONAL MOBILE FILTERING UNIT FOR OIL MIST AND FUME
PURIFICATEUR MOBILE PROFESSIONNEL POUR FUMÉES ET BROUILLARDS
HUILEUX
MOBILES PROFESSIONNELLES FILTERGERÄT FÜR ÖLRAUCH UND ÖLNEBEL



Usò quotidiano	Fumi e nebbie oleose
Daily use	Fume and oil mist
Usage quotidien	Fumées et brouillards huileux
Täglicher Gebrauch	Ölrauch und Ölnebel

Classe di filtrazione

Filter class

E12 >99,5%

Classe de filtration

Filterklasse



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



CARATTERISTICHE

Pannello di controllo digitale con selezione lingua, log allarmi, conta-ore e allarme filtro intasato.

Sezione filtrante suddivisa in due zone:

1. camera di pre-abbattimento
2. camera di filtrazione.

La macchina è fornita di serie con le ruote già montate e pronta all'uso.

Non adatto all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi.

ACCESSORI

Braccio articolato Ø 160 mm completo di cappa dotata di serranda.

Tubo flessibile antistatico TFAF per aspirazione aria molto polverosa e vapori acidi, lunghezza fino a 5 m.



CARACTÉRISTIQUES

Panneau de contrôle numérique avec sélection de langage, journal des alarmes, compteur horaire et alarme filtre colmaté.

La section de filtration est divisée en deux zones :

1. chambre de prétraitement
2. chambre de filtration.

La machine est livrée avec les roues déjà montées, prête à l'emploi.

Ne convient pas à une utilisation dans des environnements potentiellement explosifs.

ACCESSOIRES

Bras articulé Ø 160 mm avec hotte et clapet.

Tuyau flexible antistatique TFAF pour l'aspiration d'air très poussiéreux et de vapeurs acides, jusqu'à 5 m de longueur.



FEATURES

Digital control panel with language selection, hour-meter, alarm log and clogged filter alarm.

The filtering section is divided in two areas:

1. pre-filtration chamber
2. filtration chamber.

The unit is delivered with built-in wheels, ready to use.

Not suitable for the use in potentially hazardous areas.

ACCESSORIES

Extraction arm Ø 160 mm with hood and manual shutter.

Flexible hose TFAF for extraction of very dusty air and acid vapours, max length 5 m.



EIGENSCHAFTEN

Digitalem Bedienfeld mit Sprachenauswahl, Alarm Log, Stundenzähler und Alarm für verstopften Filter.

Die Filtersektion ist in zwei Zonen unterteilt:

1. Vorabscheidungskammer
2. Filterkammer.

Das Gerät wird serienmäßig mit vormontierten Laufrollen einsatzbereit geliefert.

Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geeignet.

ZUBEHÖR


Gelenkarm Ø 160 mm mit Absaughaube und Drosselklappe.

Antistatischer Schlauch TFAF zur Absaugung von stark staubhaltiger Luft und Säuredämpfen, Länge bis 5 m.

OM5400



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model / Modèle / Modell		OM5400
Portata aspiratore / Fan capacity / Débit aspirateur / Volumenstrom Absauggerät	m ³ /h	2500
Portata operativa / Extraction at hood / Débit de service / Absaugleistung	m ³ /h	1200
Efficienza di filtrazione / Filtration efficiency / Efficacité de filtration / Abscheidegrad	%	E12 >99,5
Superficie filtrante / Filtering area / Surface de filtre / Filterfläche	m ²	23
Potenza motore / Motor power / Puissance moteur / Motorleistung	kW - V/Hz	1,5 - 230/1/50 • 400/3/50-60
Rumorosità / Noise / Niveau de bruit / Geräuschpegel	dB (A)	≤70
Dimensioni / Dimension / Dimensions / Abmessungen	mm	800x1000x1300 h
Peso / Weight / Poids / Gewicht	kg	162

	Code	Descrizione / Description	
	OM54001	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,5kW 230V/1/50Hz
	OM54002	Depuratore carrellato / Mobile filter unit Purificateur mobile / Mobiles Absaug- und Filtergerät	1,5kW 400V/3/50-60Hz



OM5400

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	OM480016030	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 3000 mm
	OM480016040	Braccio articolato / Articulated arm Bras articulé / Gelenkarm	Ø 160 mm - L. 4000 mm
	TFAF160005	Tubo flessibile incluso tronchetto Flexible hose incl. support Tuyau flexible base de support incluse Schlauch inkl. Stutzen	Ø 160 mm - L. 5 m TFAF

OM5400

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	AWEL10	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 10 m Schuko
	AWEL15	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 15 m Schuko
	AWEL25	Avvolgicavo elettrico / <i>Cable reel</i> Enrouleur de câble électrique / <i>Elektrischer Kabelaufroller</i>	230V - L. 25 m Schuko
	CAV3S16	Cavo / <i>Cable</i> / Câbles / <i>Kabel</i>	L. 3 m - 3x1,5 250V 16A C19 32x26,3

FILTRI DI RICAMBIO / REPLACEMENT FILTERS / FILTRES DE RECHANGE / ERSATZFILTER

	Code	Descrizione / Description	
	KITFILTRIGMD	Kit filtri: separatore di gocce, filtro metallico, filtro decantatore <i>Kit filters: drop filter, metal filter, decanting filter</i> Kit filtres : séparateur de gouttes, filtre métallique, filtre décanteur <i>Satz Filter: Tropfenabscheider, Metallfilter, Absetzfilter</i>	E12 >99,5%
	KITFILTRIGM	Kit filtri: separatore di gocce, filtro metallico <i>Kit filters: drop filter, metal filter</i> Kit filtres : séparateur de gouttes, filtre métallique <i>Satz Filter: Tropfenabscheider, Metallfilter</i>	
	KITFILTRID	Kit filtri: filtro decantatore <i>Kit filters: decanting filter</i> Kit filtres : filtre décanteur <i>Satz Filter: Absetzfilter</i>	E12 >99,5%



STRUTTURE DI PROTEZIONE

PROTECTION SYSTEMS

STRUCTURES DE PROTECTION

SCHUTZEINRICHTUNGEN



TS Welding curtains
Visual protection

page 156



TS Welding shields
Welding shield

page 158



TS Spray blankets
Anti-spatter blankets

page 160



TS WELDING CURTAINS



TENDE DI SALDATURA - SISTEMA DI PROTEZIONE VISIVA
WELDING CURTAINS - VISUAL PROTECTION
RIDEAUX DE SOUDAGE - SYSTÈME DE PROTECTION VISUELLE
SCHWEISSERSCHUTZVORHÄNGE - SICHTSCHUTZ

Uso quotidiano	Sistema di protezione visiva - Luce blu - Radiazioni ultraviolette - Luce dell'arco di saldatura
Regular use	Visual protection - Blue rays - Ultraviolet - Welding arc light
Utilisation quotidienne	Système de protection visuelle - Lumière bleue - Rayons UV - Lumière de l'arc de soudage
Täglicher Gebrauch	Sichtschutz - Blaues Licht - UV-Strahlungen - Schweisslichtbögen



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



PLASMA
CUTTING



CARATTERISTICHE

Le Tende di saldatura, conformi alla Norma europea EN ISO 25980, offrono protezione dalla luce blu e dalle radiazioni ultraviolette e sono ideali per proteggere dalla luce dell'arco di saldatura. Sono ideali per separare aree di lavoro e per creare nuove postazioni di saldatura facilmente e rapidamente accessibili. Le Tende sono autoestinguenti.

Dotate di occhiali sul bordo superiore e di bottoni automatici sui lati, vengono fornite con ganci di sospensione.

Le Tende permettono di vedere all'interno della cabina e trovano applicazione nell'industria ma anche nelle scuole di saldatura.

VERSIONI

Tenda verde - Opaca e offre la massima protezione contro le radiazioni ed è molto efficace nel caso di più postazioni di saldatura.

Tenda arancione - È apprezzata nelle aree di lavoro in cui convenga avvisare altre persone, quali clienti e visitatori, della zona delimitata per i processi di saldatura.



CARACTÉRISTIQUES

Les rideaux de soudage, conformes à la norme européenne EN ISO 25980, offrent une protection contre la lumière bleue et les rayons UV.

UV et sont parfaits pour se protéger de la lumière de l'arc de soudage. Parfaits également pour séparer les stations de travail et pour créer de nouveaux emplacements de soudage facilement et rapidement accessibles.

Les rideaux sont autoextinguibles. Équipés d'oeillets sur le bord supérieur et de boutons automatiques sur les côtés, ils sont fournis avec des crochets de soutien.

Les rideaux permettent de voir dans la cabine et sont utilisés dans l'industrie ainsi que dans les écoles de soudure.

VERSIONS

Rideau Vert - Opaque. Il offre une protection maximale contre les rayonnements et représente un système très efficace en cas de plusieurs postes de soudage côte à côte.

Rideau Orange - Très apprécié dans les zones de travail où il est nécessaire d'avertir d'autres personnes, telles que les clients et les visiteurs, de la zone délimitée pour les processus de soudage.



FEATURES

Welding curtains, compliant with EN ISO 25980, offer protection from the blue rays, the ultraviolet radiations and the welding arc light. They are suited to separate work areas and create new work stations with easy and quick access.

Flame retardant material.

Eyelets with hooks on the upper side and fixing buttons provide for an easy and quick installation.

The curtains allow seeing inside and are mostly used in industry but also in welding schools.

VERSIONS

Green curtain - Max protection against radiations - useful in case of several work stations side by side.

Orange curtain - Useful in case it is necessary to limit access by uninvolved people such as visitors or customers.



EIGENSCHAFTEN

Die Schweißerschutzvorhänge erfüllen die europäische Norm EN ISO 25980, bieten Schutz vor blauem Licht und UV-Strahlungen und eignen sich ideal zum Schutz vor Schweißlichtbögen. Sie sind die ideale Lösung zum Abgrenzen von Arbeitsbereichen und zum Gestalten neuer Schweißplätze, die einfach und schnell erreichbar sind. Die Vorhänge sind selbstverlöschend.

Die Vorhänge mit Ringösen am oberen Rand und mit seitlichen Druckknöpfen werden mit Aufhängehaken geliefert.

Sie bieten Einblick ins Innere der Kabine und werden in der Industrie aber auch in Schweißschulen angewendet.





AUSFÜHRUNGEN

Grüner Vorhang - Matt. Bietet höchsten Schutz vor Strahlungen und ist im Falle mehrerer nebeneinander befindlicher Schweißplätze sehr wirksam.

Oranger Vorhang - Wird in Arbeitsbereichen geschätzt, in denen andere Personen wie Kunden und Besucher auf eine für Schweißverfahren abgegrenzte Zone aufmerksam gemacht werden sollen.

TS WELDING CURTAINS

TENDE DI SALDATURA / WELDING CURTAINS / RIDEAUX DE SOUDAGE / SCHWEISSERSCHUTZVORHÄNGE

	Code	Descrizione / Description	
	TSAL1600040	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	H 1600 mm - 1,42 kg Thickness 0,40 mm
	TSAL1800040	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	H 1800 mm - 1,58 kg Thickness 0,40 mm
	TSAL2000040	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	H 2000 mm - 1,62 kg Thickness 0,40 mm
	TSAL1600045	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	H 1600 mm - 1,42 kg Thickness 0,45 mm
	TSAL1800045	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	H 1800 mm - 1,58 kg Thickness 0,45 mm
	TSAL2000045	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	H 2000 mm - 1,62 kg Thickness 0,45 mm
	TSAL45701600	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	4 strips - 570x1600 mm Thickness 1 mm
	TSAL45701800	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	4 strips - 570x1800 mm Thickness 1 mm
	TSAL55001600	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	5 strips - 500x1600 mm Thickness 0,4 mm
	TSAL55001800	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	5 strips - 500x1800 mm Thickness 0,4 mm
	TSAL45701600V	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	4 strips - 570x1600 mm Thickness 1 mm
	TSAL45701800V	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	4 strips - 570x1800 mm Thickness 1 mm
	TSAL55001600V	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	5 strips - 500x1600 mm Thickness 0,4 mm
	TSAL55001800V	Tenda di saldatura / <i>Welding curtain</i> Rideau de soudage / <i>Schweißerschutzvorhang</i>	5 strips - 500x1800 mm Thickness 0,4 mm



TS WELDING SHIELDS/ANTI-SPATTER BLANKETS

SISTEMI DI PROTEZIONE MOBILI O PROVVISORI
MOBILE / TEMPORARY PROTECTIONS
SYSTÈMES DE PROTECTION MOBILES OU TEMPORAIRES
BEWEGLICHE ODER PROVVISORISCHE SCHUTZSYSTEME

Uso quotidiano	Protezione della zona di lavoro
Regular use	Working area protection
Utilisation quotidienne	Protéction de la zone de travail
Täglicher Gebrauch	Schutz der Arbeitszone



MIG MAG



MIG MAG
Pulse



MMA
Stick electrode



TIG



PLASMA
CUTTING



CARATTERISTICHE

Gli Schermi di saldatura sono utili per creare barriere provvisorie o mobili.

Le Coperte antispruzzo, conformi alla norma EN 13501-1, si usano per proteggere la zona di lavoro, persone, e oggetti in genere da scintille e spruzzi di saldatura e molatura.

VERSIONI

Schermo leggero - Modello leggero (8 kg) fornito in kit di montaggio (dim. scatola 1100x190x90 mm) composto da un'armatura di tubi in acciaio galvanizzato (25x1 mm) e da una tenda 1700x2000 h mm spessore 0,4 mm oppure da 5 strisce 500x1600 h mm spessore 0,4 mm.

Dimensioni totali schermo: 2000x2000 h mm.

Schermo mobile - Schermo mobile su 4 ruote di cui 2 con freno. È composto da un'armatura di tubi in acciaio verniciato tondi (30x2 mm) e rettangolari (35x30x2 mm). Alto 2 m, è disponibile ad anta singola 2150x2000 h mm o a tre ante per una larghezza totale 3750x2000 h mm oppure 4350x2000 h mm.



CARACTÉRISTIQUES

Les Écrans de soudage sont utiles pour créer des barrières temporaires ou mobiles.

Les Couvertures anti-eclaboussures, conformes à la norme EN 13501-1, sont utilisées pour protéger la zone de travail, les personnes et les objets en général des étincelles et des projections provenant du soudage et du meulage.

VERSIONS

Écran léger - Modèle léger (8 kg) fourni en kit de montage (dimensions de la boîte 1100x190x90 mm) composé d'un cadre en tube d'acier galvanisé (25x1 mm) et d'un rideau 1700x2000 h mm ép. 0,4 mm ou de 5 bandes 500x1600 h mm ép. 0,4 mm.

Dimensions totales de l'écran : 2000x2000 h mm.

Écran mobile - Écran mobile à 4 roues, dont 2 avec frein. Il est constitué d'un cadre en tubes d'acier peint ronds (30x2 mm) et rectangulaires (35x30x2 mm).

Il est disponible avec un seul vantail 2150x2000 h mm ou trois vantaux, pour une largeur totale de 3750x2000 h mm ou 4350x2000 h mm.



FEATURES

Welding shields can help create temporary or mobile barriers.

Anti-spatter blankets, according EN 13501-1, are useful to protect the work area, objects and people from sparks and sprays from welding and grinding processes.

VERSIONS

Light shield - 8 kg shield supplied in assembly kit (box dim. 1100x190x90 mm). It consists of a support frame in galvanised steel tubes (25x1 mm) and a curtain 1700x2000 h mm th. 0,4 mm or in alternative 5 strips 500x1600 h mm th. 0,4 mm.

Overall dimensions of the shield: 2000x2000 h mm.

Mobile shield - The mobile shield is provided with 4 wheels, 2 of which with brake. It consists of a support frame in galvanised steel tubes (round 30x2 mm and square 35x30x2 mm).

It is available with single leaf 2150x2000 h mm or 3 leaves, for a total width 3750x2000 h mm or 4350x2000 h mm.



EIGENSCHAFTEN

Die Schweißerschutzwände dienen zur Einrichtung von provisorischen bzw. beweglichen Barrieren.

Die Anti-Spritzer-Decken entsprechen der Norm EN 13501-1 und werden verwendet, um die Arbeitszone, Personen und Gegenstände im Allgemeinen beim Schweißen und Schleifen vor Funken und Spritzern zu schützen.

AUSFÜHRUNGEN



Leichte Schweißerschutzwand - Leichte Ausführung (8 kg) mit Montageset geliefert (Schachtelgröße 1100x190x90 mm). Es besteht aus einem Gestell aus verzinkten Stahlrohren (25x1 mm) und einem Vorhang oder 5 Lamellen 1700x2000 h mm oder 5 Folien 500x1600 h mm Dicke 0,4 mm.

Gesamtabmessungen der Schutzwand: 2000x2000 h mm.



Bewegliche Schweißerschutzwand - Das ist eine Schutzwand, die dank der 4 Räder, davon 2 mit Bremsen, beweglich ist. Sie besteht aus einem Gestell aus runden (30x2 mm) und rechteckigen (35x30x2 mm) lackierten Stahlrohren. Die Schutzwand ist mit einem Flügel 2150x2000 h mm oder drei Flügeln erhältlich, in einer Gesamtbreite von 3750x2000 h mm oder 4350x2000 h mm.

TS WELDING SHIELDS / ANTI-SPATTER BLANKETS

SCHERMO LEGGERO / LIGHT SHIELDS / ÉCRAN LÉGER / LEICHTE SCHWEISSERSCHUTZWAND

	Code	Descrizione / Description	
	SSAL20200401	Schermo di saldatura / <i>Welding shield</i> Écran de soudage / <i>Schweißerschutzwand</i>	2000x2000 h mm Thickness 0,40 mm
	TELRIC1720401	Telo di ricambio per schermo di saldatura <i>Replacement sheet for Welding shield</i> Drap de rechange pour écran de soudage <i>Ersatzplane für Schweißerschutzwand</i>	1700x2000 h mm Thickness 0,40 mm
	SSAL20200402	Schermo di saldatura / <i>Welding shield</i> Écran de soudage / <i>Schweißerschutzwand</i>	2000x2000 h mm Thickness 0,40 mm
	TELRIC1720402	Telo di ricambio per schermo di saldatura <i>Replacement sheet for Welding shield</i> Drap de rechange pour écran de soudage <i>Ersatzplane für Schweißerschutzwand</i>	1700x2000 mm Thickness 0,40 mm

SCHERMO MOBILE / MOBILE SHIELDS / ÉCRAN MOBILE / BEWEGLICHE SCHWEISSERSCHUTZWAND


	Code	Descrizione / Description	
	SSALR21520401	Schermo di saldatura con ruote <i>Welding shield on wheels</i> Écran de soudage avec roues <i>Schweißerschutzwand mit Rädern</i>	2150x2000 h mm Thickness 0,40 mm
	SSALR21820401	Schermo di saldatura con ruote <i>Welding shield on wheels</i> Écran de soudage avec roues <i>Schweißerschutzwand mit Rädern</i>	(2150+800+800)x2000 h mm Thickness 0,40 mm
	SSALR21120401	Schermo di saldatura con ruote <i>Welding shield on wheels</i> Écran de soudage avec roues <i>Schweißerschutzwand mit Rädern</i>	(2150+1100+1100)x2000 h mm Thickness 0,40 mm
	SSALR21520402	Schermo di saldatura con ruote <i>Welding shield on wheels</i> Écran de soudage avec roues <i>Schweißerschutzwand mit Rädern</i>	2150x2000 h mm Thickness 0,40 mm
	SSALR21820402	Schermo di saldatura con ruote <i>Welding shield on wheels</i> Écran de soudage avec roues <i>Schweißerschutzwand mit Rädern</i>	(2150+800+800)x2000 h mm Thickness 0,40 mm
	SSALR21120402	Schermo di saldatura con ruote <i>Welding shield on wheels</i> Écran de soudage avec roues <i>Schweißerschutzwand mit Rädern</i>	(2150+1100+1100)x2000 h mm Thickness 0,40 mm

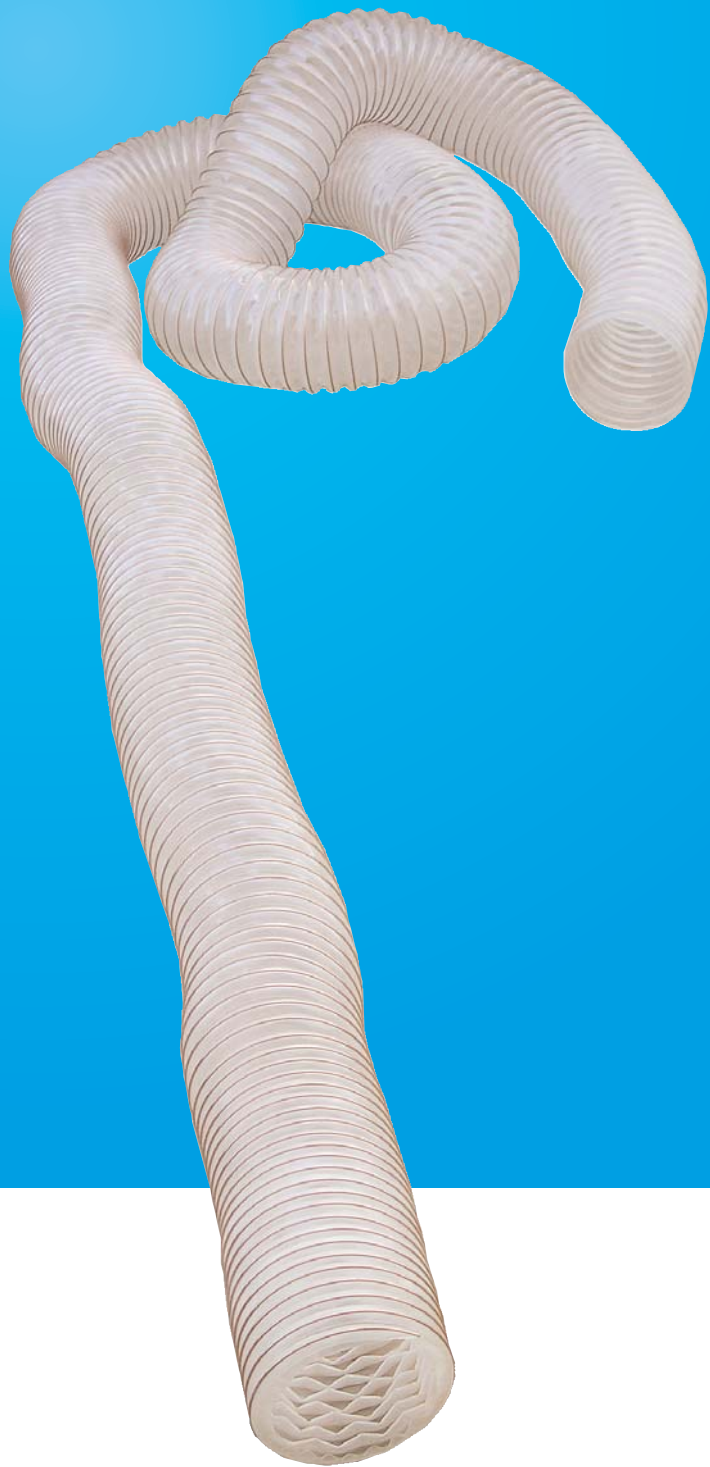
TS WELDING SHIELDS / ANTI-SPATTER BLANKETS

COPERTE ANTISPRUZZO / ANTI-SPATTER BLANKETS / COUVERTURES ANTI-ECLABOUSSURES / ANTI-SPRITZER-DECKEN

	Code	Descrizione / Description	
	COPU101008	Coperta antispruzzo in fibra di vetro spalmata di poliuretano su un lato <i>Anti-spatter blanket in glass fibre - One side polyurethane coating</i> Couverture anti-éclaboussures en fibre de verre enduite de PU sur un côté <i>Anti-Spritzer-Decke aus Glasfaser mit einseitiger Polyurethanbeschichtung</i>	1000x1000 h mm Thickness 0,8 mm Weight 690 g/m ² 550°C
	COPU201008	Coperta antispruzzo in fibra di vetro spalmata di poliuretano su un lato <i>Anti-spatter blanket in glass fibre - One side polyurethane coating</i> Couverture anti-éclaboussures en fibre de verre enduite de PU sur un côté <i>Anti-Spritzer-Decke aus Glasfaser mit einseitiger Polyurethanbeschichtung</i>	2000x1000 h mm Thickness 0,8 mm Weight 690 g/m ² 550°C
	COPU202008	Coperta antispruzzo in fibra di vetro spalmata di poliuretano su un lato <i>Anti-spatter blanket in glass fibre - One side polyurethane coating</i> Couverture anti-éclaboussures en fibre de verre enduite de PU sur un côté <i>Anti-Spritzer-Decke aus Glasfaser mit einseitiger Polyurethanbeschichtung</i>	2000x2000 h mm Thickness 0,8 mm Weight 690 g/m ² 550°C
	COPU102508	Coperta antispruzzo in fibra di vetro spalmata di poliuretano su un lato - In rotolo <i>Anti-spatter blanket in glass fibre - One side polyurethane coating - In rolls</i> Couverture anti-éclaboussures en fibre de verre enduite de PU sur un côté - En rouleau <i>Anti-Spritzer-Decke aus Glasfaser mit einseitiger Polyurethanbeschichtung - Als Rolle</i>	1000 h mm L. 25 m - Thickness 0,8 mm Weight 690 g/m ² 550°C
	COVE201014	Coperta antispruzzo in fibra di vetro spalmata di vermiculite su entrambi i lati <i>Anti-spatter blanket in glass fibre - Vermiculite coating on both sides</i> Couverture anti-éclaboussures en fibre de verre enduite de vermiculite sur les deux côtés <i>Anti-Spritzer-Decke aus Glasfaser mit beidseitiger Vermiculitbeschichtung</i>	2000x1000 h mm Thickness 1,4 mm Weight 1035 g/m ² 750°C
	COVE202014	Coperta antispruzzo in fibra di vetro spalmata di vermiculite su entrambi i lati <i>Anti-spatter blanket in glass fibre - Vermiculite coating on both sides</i> Couverture anti-éclaboussures en fibre de verre enduite de vermiculite sur les deux côtés <i>Anti-Spritzer-Decke aus Glasfaser mit beidseitiger Vermiculitbeschichtung</i>	2000x2000 h mm Thickness 1,4 mm Weight 1035 g/m ² 750°C
	COVE102514	Coperta antispruzzo in fibra di vetro spalmata di vermiculite su entrambi i lati - In rotolo <i>Anti-spatter blanket in glass fibre - Vermiculite coating on both sides - In rolls</i> Couverture anti-éclaboussures en fibre de verre enduite de vermiculite sur les deux côtés - En rouleau <i>Anti-Spritzer-Decke aus Glasfaser mit beidseitiger Vermiculitbeschichtung - Als Rolle</i>	1000 h mm L. 25 m - Thickness 1,4 mm Weight 1035 g/m ² 750°C

COPERTE ANTISPRUZZO / SPRAY BLANKETS / COUVERTURES ANTI-PROJECTIONS / SCHWEISSERSCHUTZDECKEN

Code	Descrizione / Description	
	COSIL091013 Coperta antispruzzo in fibra di silice <i>Anti-spatter blanket in silica fibre</i> Couverture anti-éclaboussures en fibre de silice <i>Anti-Spritzer-Decke aus Siliciumfaser</i>	900x1000 h mm Thickness 1,3 mm Weight 1220 g/m ² 1000°C
	COSIL092013 Coperta antispruzzo in fibra di silice <i>Anti-spatter blanket in silica fibre</i> Couverture anti-éclaboussures en fibre de silice <i>Anti-Spritzer-Decke aus Siliciumfaser</i>	900x2000 h mm Thickness 1,3 mm Weight 1220 g/m ² 1000°C
	COSIL182013 Coperta antispruzzo in fibra di silice <i>Anti-spatter blankett in silica fibre</i> Couverture anti-éclaboussures en fibre de silice <i>Anti-Spritzer-Decke aus Siliciumfaser</i>	1800x2000 h mm Thickness 1,3 mm Weight 1220 g/m ² 1000°C
	COSIL095013 Coperta antispruzzo in fibra di silice - In rotolo <i>Anti-spatter blanket in silica fibre - In rolls</i> Couverture anti-éclaboussures en fibre de silice - En rouleau <i>Anti-Spritzer-Decke aus Siliciumfaser - Als Rolle</i>	900 h mm - L. 50 m Thickness 1,3 mm Weight 1220 g/m ² 1000°C



TUBAZIONI FLESSIBILI

FLEXIBLE HOSES

TUYAUX FLEXIBLES

SAUGSCHLÄUCHE



THF
PVC and steel wire

page 164



TFTM
Polyester fabric with PVC coating

page 166



TFAF
Clear polyurethane

page 167



TFA61
Fiberglass fabric coated with silicone

page 168



THF



TUBO ALTAMENTE FLESSIBILE IN PVC E ACCIAIO
HIGHLY FLEXIBLE HOSE IN PVC AND STEEL WIRE
TUYAU HAUTEMENT FLEXIBLE EN PVC ET ACIER
HOCHFLEXIBLER SAUGSCHLAUCH AUS PVC UND STAHL

Uso quotidiano	Aspirazione fumi e polveri
Regular use	<i>Fumes and dust extraction</i>
Utilisation quotidienne	Aspiration des fumées et des poussières
Täglicher Gebrauch	<i>Rauch- und Staubabsaugung</i>

Temperature

Temperatures

Températures

Temperaturen

0 - 85 °C max.



CARATTERISTICHE

Tubazione altamente flessibile per aspirazione gas e polveri.
Buona resistenza chimica.
Conforme alla normativa RoHS.
Filo di acciaio per molle rivestito di plastica.
Parete in PVC morbido di alta qualità.

ACCESSORI

Manicotto morbido per tubo flessibile.



CARACTÉRISTIQUES

Tuyau très flexible pour l'aspiration de gaz et de poussières.
Bonne résistance chimique.
Conforme à la directive RoHS.
Fil d'acier harmonique revêtu de plastique.
Paroi en PVC souple de haute qualité.

ACCESSOIRES

Manchon souple.



FEATURES

Highly flexible hose suited for extraction of fumes and dust.
Good resistance to chemicals.
RoHS compliance.
Spring steel wire coated with plastics.
Soft PVC hose.

ACCESSORIES

Coupling.



EIGENSCHAFTEN

Hochflexibler Schlauch für die Absaugung von Gasen und Stäuben.
Gute chemische Beständigkeit.
Nach RoHS-Vorschriften.
Kunststoffbeschichteter Stahldraht.
Wand aus weichem Hochqualitäts-PVC.


ZUBEHÖR

Weiche Muffe.


THF

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modello / Model Modèle / Modell	THF	030XXX	040XXX	050XXX	060XXX	075XXX	080XXX	100XXX
Ø Interno / Internal Ø Ø Interne / Ø Innen	mm	32	41	51	63	75	80	100
Ø Esterno / External Ø Ø Externe / Ø Außen	mm	38	47	57	69	82	86	106
Sovrapressione Overpressure Surpression Überdruck	bar	1,5	1,4	1,3	1,0	0,8	0,7	0,6
Pressione di vuoto No-load pressure Pression de vide Vakuumdruck	bar	0,20	0,18	0,15	0,14	0,10	0,09	0,08
Raggio di curvatura Bending radius Rayon de courbure Krümmungsradius	mm	16	21	26	31	38	40	52
Dimensioni a magazzino Available length Dimensions en magasin Lagermaße	m	15	15	15	15	15	15	15
Peso / Weight Poids / Gewicht	kg/m	0,28	0,37	0,46	0,53	0,68	0,83	1,00

	Code	Descrizione / Description	
 <p>THF</p>	THF030XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 30 mm
	THF040XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 40 mm
	THF050XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 50 mm
	THF060XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 60 mm
	THF075XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 75 mm
	THF080XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 80 mm
	THF100XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 100 mm

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

	Code	Descrizione / Description	
	MANAVV30	Manicotto avvitabile / Thread coupling Manchon à visser / Schraubmuffe	(THF Ø 30 mm) 0 - 70 °C - L. 100 mm (50 mm + thread 45 mm)
	MANAVV40	Manicotto avvitabile / Thread coupling Manchon à visser / Schraubmuffe	(THF Ø 40 mm) 0 - 70 °C - L. 100 mm (50 mm + thread 45 mm)
	MANAVV50	Manicotto avvitabile / Thread coupling Manchon à visser / Schraubmuffe	(THF Ø 50 mm) 0 - 70 °C - L. 100 mm (50 mm + thread 45 mm)
	MANAVV60	Manicotto avvitabile / Thread coupling Manchon à visser / Schraubmuffe	(THF Ø 60 mm) 0 - 70 °C - L. 100 mm (50 mm + thread 45 mm)
	MANAVV75	Manicotto avvitabile / Thread coupling Manchon à visser / Schraubmuffe	(THF Ø 75 mm) 0 - 70 °C - L. 100 mm (50 mm + thread 45 mm)



TFTM



TUBO IN TESSUTO DI POLIESTERE SPALMATO IN PVC
FLEXIBLE HOSE IN POLYESTER FABRIC WITH PVC COATING
TUYAU EN TISSU POLYESTER ENDUIT DE PVC
SAUGSCHLAUCH AUS POLYESTERGEWEBE, PVC-BESCHICHTET

Uso quotidiano	Aspirazione fumi
Regular use	Fumes extraction
Utilisation quotidienne	Aspiration des fumées
Täglicher Gebrauch	Rauchabsaugung

Temperature

Temperatures

Températures

Temperaturen

0 - 90 °C max.



CARATTERISTICHE

Tubazione flessibile in tessuto misto poliestere con doppia spalmatura in PVC per aspirazione fumi e gas.

La struttura leggera e molto flessibile, spiralata con acciaio armonico incorporato tra la doppia spalmatura di tessuto, resiste all'abrasione e corrosione.

Indicato per installazioni fisse o mobili, impianti centralizzati e bracci articolati.

Disponibile in spezzoni di lunghezza fino a max 10 m.



CARACTÉRISTIQUES

Tuyau flexible en tissu en mélange de polyester avec double revêtement en PVC pour l'aspiration des fumées et gaz.

La structure légère et très flexible, spiralée avec de l'acier harmonique encastré entre le double revêtement de tissu, résiste à l'abrasion et à la corrosion.

Adapté aux installations fixes ou mobiles, pour systèmes centralisés, bras articulés et solutions mobiles.

Disponibile en tronçons mesurant jusqu'à 10 m de longueur.



FEATURES

Flexible hose in polyester fabric with double layer PVC coating for extraction of gas and fumes.

The lightweight and highly flexible steel wire helix incorporated between the double fabric layers is designed to withstand abrasion and corrosion.

Suitable for wall or ceiling installations, ventilation systems, articulated arms, mobile units.

Available in length up to 10 m max.




EIGENSCHAFTEN

Schlauch aus Polyester-Mischgewebe mit doppelter PVC-Beschichtung zur Rauch- und Gasabsaugung.

Die leichte und sehr flexible Spiralstruktur zwischen der doppelten Gewebebeschichtung ist scheuerfest und korrosionsbeständig.

Für stationäre oder mobile Installationen geeignet, für die Rauch- oder Gasabsaugung verwendbar, Zentralanlagen, Gelenkarme und mobile Lösungen.

In Schlauchabschnitten bis max. 10 m Länge verfügbar.

	Code	Descrizione / Description	
 <p>TFTM</p>	TFTM075XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 75 mm
	TFTM100XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 100 mm
	TFTM125XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 125 mm
	TFTM150XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 150 mm
	TFTM160XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 160 mm



TFAF



TUBO IN TESSUTO DI POLIURETANO TRASPARENTE RAMATO ACCIAIO
FLEXIBLE HOSE IN CLEAR POLYURETHANE
TUYAU EN TISSU POLYURÉTHANE TRANSPARENT
SAUGSCHLAUCH AUS TRANSPARENTEM POLYURETHAN GEWEBE

Uso intensivo	Trasporto aria polverosa
Intensive use	Dusty air extraction
Usage intensif	Transport de l'air poussiéreux
Intensiver Einsatz	Transport von staubhaltiger Luft

Temperature

Temperatures

Températures

Temperaturen

0 - 100 °C max.



CARATTERISTICHE

Tubazione flessibile in poliuretano trasparente, anche disponibile in versione poliuretano antistatico, per aspirazione vapori acidi, polveri abrasive, aria molto polverosa mista a granulati di vario spessore.

Disponibile in spezzoni di lunghezza fino a max 10 m.



FEATURES

Flexible hose in clear polyurethane, also available in antistatic polyurethane, for extraction of acid vapours, abrasive powder, very dusty air mixed with particulate of various sizes.

Available in length up to 10 m max.



CARACTÉRISTIQUES

Tuyau flexible en polyuréthane transparent, aussi disponible en version polyuréthane antistatique, pour l'aspiration de vapeurs acides, poussières abrasives, air très poussiéreux mélangé à des granules de différentes épaisseurs.



Disponible en tronçons mesurant jusqu'à 10 m de longueur.



EIGENSCHAFTEN

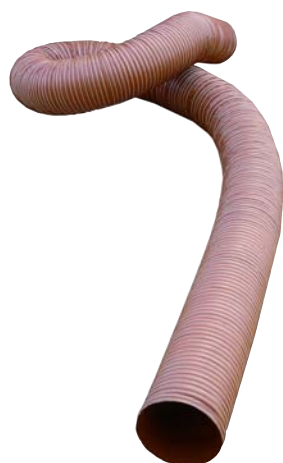
Saugschlauch aus transparentem Polyurethan, auch in antistatischer Polyurethan-Ausführung verfügbar, für die Absaugung von Säuredämpfen, Schleifpulvern und stark staubhaltiger und mit unterschiedlich dicken Granulaten gemischter Luft.

In Schlauchabschnitten bis max. 10 m Länge verfügbar.

	Code	Descrizione / Description	
 <p>TFAF</p>	TFAF075XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 75 mm
	TFAF100XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 100 mm
	TFAF125XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 125 mm
	TFAF150XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 150 mm
	TFAF160XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 160 mm
	TFAF200XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 200 mm
	TFAF250XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 250 mm
	TFAF300XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 300 mm
 <p>TFafa</p>	TFafa100XXX	Tubo flessibile antistatico / Antistatic flexible hose Tuyau flexible antistatique / Antistatische Schlauch	Ø 100 mm
	TFafa125XXX	Tubo flessibile antistatico / Antistatic flexible hose Tuyau flexible antistatique / Antistatische Schlauch	Ø 125 mm
	TFafa160XXX	Tubo flessibile antistatico / Antistatic flexible hose Tuyau flexible antistatique / Antistatische Schlauch	Ø 160 mm
	TFafa200XXX	Tubo flessibile antistatico / Antistatic flexible hose Tuyau flexible antistatique / Antistatische Schlauch	Ø 200 mm



TFAG1



TUBO IN TESSUTO DI VETRO E SILICONE
FLEXIBLE HOSE IN FIBERGLASS FABRIC COATED WITH SILICONE
TUYAU EN TISSU DE VERRE ET SILICONE
SAUGSCHLAUCH AUS GLAS- UND SILIKONGEWEBE

Uso quotidiano	Aspirazione aria ad alte temperature
Regular use	Extraction of fume with high temperature
Utilisation quotidienne	Aspiration de fumées à de haute température
Täglicher Gebrauch	Absaugung von heißer Luft

Temperature

Temperatures

Températures

Temperaturen

0 - 320 °C max.



CARATTERISTICHE

Tubazione flessibile per aspirazione gas e fumi.
Tessuto di vetro spalmato con silicone.
La struttura leggera e molto flessibile, spiralata con acciaio armonico viene cucita esternamente con cordone in fibra di vetro.
Disponibile in spezzoni di lunghezza fino a max 4 m.



FEATURES

Flexible hose for extraction of gas and fumes.
Fiberglass fabric coated with silicone, stitched externally with a fiberglass cord.
Lightweight and highly flexible structure.
Available in length up to 4 m max.




CARACTÉRISTIQUES

Tuyau flexible pour l'aspiration de gaz et de fumées.
Tissu de verre enduit de silicone.
La structure légère et très flexible, spiralée avec de l'acier harmonique, est cousue à l'extérieur avec un cordon en fibre de verre.
Disponible en tronçons mesurant jusqu'à 4 m de longueur.



EIGENSCHAFTEN

Saugschlauch für die Absaugung von Gasen und Rauch.
Glasgewebe mit Silikonbeschichtung.
Die leichte und sehr flexible Struktur mit Federstahl-Wendel wird außen mit einer Glasfaserschnur genäht.
In Schlauchabschnitten bis max. 4 m Länge verfügbar.

	Code	Descrizione / Description	
 <p>TFAG1</p>	TFAG1075XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 75 mm
	TFAG1100XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 100 mm
	TFAG1125XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 125 mm
	TFAG1150XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 150 mm
	TFAG1160XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 160 mm
	TFAG1175XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 175 mm
	TFAG1200XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 200 mm
	TFAG1250XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 250 mm
	TFAG1300XXX	Tubo flessibile / Flexible hose / Tuyau flexible / Schlauch	Ø 300 mm

SISTEMI DI FILTRAZIONE
FILTRATION SYSTEMS
SYSTÈMES DE FILTRATION
FILTRATIONSSYSTEME

SISTEMI DI FILTRAZIONE / FILTRATION SYSTEMS / SYSTÈMES DE FILTRATION / FILTRATIONSSYSTEME



CLASSIFICAZIONE DEI FILTRI PER L'ARIA

A causa dei diversi approcci, non è possibile trasferire direttamente la ISO 16890 alle classi di filtri EN 779. I due standard DIN EN 779:2012 e DIN EN 1822:2019 si basano l'uno sull'altro e sono coordinati tra loro. Tuttavia, a causa delle diverse condizioni di prova tra DIN EN 60335:2010 e queste due norme, un confronto delle classi di polvere con le classi di filtrazione è solo approssimativamente possibile. Non è possibile correlare direttamente le classi di filtrazione e le classi di polvere.



CLASSIFICATION OF AIR FILTERS

Due to the different approaches, it is not possible to directly transfer ISO 16890 to the EN 779 filter classes. The two standards DIN EN 779:2012 and DIN EN 1822:2019 build on each other and are coordinated with each other. However, due to different test conditions between DIN EN 60335:2010 and these two standards, a comparison of the dust classes with the filter classes is only approximately possible. It is not possible to directly correlate filter classes and dust classes.

Particulate air filters for general ventilation			
DIN EN ISO 16890-1:2017			
Efficiency classification based on the degree of particulate matter separation (ePM) measured at 0.944 m³/s or nominal flow rate			
ISO Coarse ePM10 < 50%	ISO ePM10 ePM10 ≥ 50%	ISO ePM2,5 ePM2,5min ≥ 50%	ISO ePM1 ePM1min ≥ 50%
30% 35% 40% 45% 50%			
40% 45% 50% 55% 60% 65%			
60% 65% 70% 75% 80% 85%			
80% 85% 90% 95%	50% 55% 60% 65% 70%		
	60% 65% 70% 75% 80% 85%	50%	
		50% 55% 60% 65% 70% 75%	50% 55% 60% 65%
			65% 70% 75% 80% 85% 90%
			80% 85% 90%
			90% 95%
			95%

Filter application	Particulate air filters for general ventilation			
TEST STANDARD	EN 779:2012 Determination of filtration performance at 0.944 m³/s (or nominal volume flow rate)			
STANDARD IS INVALID SINCE JULY 2018				
FILTER GROUP	FILTER CLASSES	AVERAGE ARRESTANCE	AVERAGE EFFICIENCY	MINIMUM EFFICIENCY [%]
G	G1	$A_m < 65\%$	-	-
	G2	$65\% \leq A_m < 80\%$	-	-
	G3	$80\% \leq A_m < 90\%$	-	-
	G4	$90\% \leq A_m$	-	-
M	M5	-	$40\% \leq E_m < 60\%$	-
	M6	-	$60\% \leq E_m < 80\%$	-
F	F7	-	$80\% \leq E_m < 90\%$	35
	F8	-	$90\% \leq E_m < 95\%$	55
	F9	-	$95\% \leq E_m$	70



CARATTERISTICHE

DIN EN ISO 16890:2017 - Le misurazioni dell'efficienza della separazione frazionata vengono effettuate sull'intero elemento filtrante, sia da nuovo che dopo il trattamento con isopropanolo. L'efficienza di raccolta media è calcolata da queste misurazioni. La misurazione dell'efficienza di separazione viene misurata con aerosol (DEHS, KCl), e non più in relazione alla polvere. La prova con la polvere fine viene eseguita per determinare l'efficienza di raccolta dei filtri ISO grossolani e per determinare in modo ottimale la capacità di ritenzione della polvere di tutti i gruppi ISO ePMx e ISO Coarse. Per ragioni metrologiche, le efficienze di separazione ePM1, ePM2,5 e ePM10 sono indicate per le frazioni di polveri fini 0,3 - 1,0 µm (ePM1), 0,3 - 2,5 µm (ePM2,5) e 0,3 - 10 µm (ePM10). Una traduzione diretta delle classi di filtrazione dalla non più valida EN 779:2012 alla DIN EN ISO 16890:2017 non è possibile.

DIN EN 779:2012 - L'efficienza minima è l'efficienza più bassa determinata dall'efficienza del filtro scarico, l'efficienza iniziale e il efficienza più bassa misurata durante la fase di carico. Viene misurata l'efficienza di separazione con (G1 - G4) polvere ASHRAE (test 72 % polvere, fine ISO 12103-1-A2, 23 % fuliggine molocco e 5 % cascami di cotone) e (Aerosol, M5 - F9) DEHS (Di-Etil-Esil-Sebacat) 0,2 - 3,0 µm. La base per il calcolo dell'efficienza era esclusivamente la dimensione delle particelle 0,4 µm. Altre dimensioni di particelle non erano considerate. Da luglio 2018 la EN 779:2012 è stata ritirata. Essa è stata sostituita dalla ISO 16890:2016. In Germania, la ISO 16890 è valida come DIN EN ISO 16890:2017.

DIN EN 1822:2019 e ISO 29463:2017 - In primo luogo viene misurata l'efficienza frazionaria del foglio piatto di media filtrante e si determina la dimensione delle particelle a cui corrisponde l'efficienza minima (MPPS). L'arrestanza integrale della media filtrante è determinato per la minima efficienza (MPPS) alla portata nominale. Viene misurata l'efficienza di separazione con (Aerosol, E10 - U17) DEHS (Di-Etil-Esil-Sebacat) MPPS 0,1 - 0,3 µm. I filtri del gruppo E non possono e non vanno sottoposti a test di tenuta per la classificazione; i filtri del gruppo E sono classificati statisticamente (ISO 29463-5). I filtri dei gruppi H e U devono essere testati ciascuno integralmente e individualmente per perdite zero. Di conseguenza, il gruppo dei filtri H devono superare una serie di prove di tenuta descritte nella norma ISO 29463-4. I filtri del gruppo U sono testati esclusivamente con il metodo di scansione (ISO 29463-4). La dimensione delle particelle alla quale si verifica l'arrestanza minima è da 0,1 a 0,2 µm per i filtri in fibra di vetro e inferiore a 0,1 µm per i filtri a membrana in PTFE. Gli elementi essenziali della norma internazionale ISO 29463 si basano sulla norma europea EN 1822. Il 2019 ha visto l'adozione della norma ISO da 29463-2 a -5 nel Corpo europeo di norme, che sostituisce le norme europee da EN da 1822-2 a -5. È stata conservata solo la EN 1822-1 che è stato pubblicato, dopo la revisione, come DIN EN 1822-1 nel settembre 2019.



FEATURES

DIN EN ISO 16890:2017 - The fractional separation efficiency measurements are carried out on the entire filter element, both when new and after discharge with isopropanol. The average collection efficiency is calculated from these measurements. The separation efficiency measurement is only measured with aerosol (DEHS, KCl), and no longer in connection with dusting. Dusting with AC Fine test dust is performed to determine the collection efficiency of ISO Coarse filters and to optimally determine the dust holding capacity of all ISO ePMx and ISO Coarse groups. For metrological reasons, the separation efficiencies ePM1, ePM2,5 and ePM10 are given for the fine dust fractions 0,3 - 1,0 µm (ePM1), 0,3 - 2,5 µm (ePM2,5) and 0,3 - 10 µm (ePM10). A direct translation of filter classes from the now invalid EN 779:2012 into the DIN EN ISO 16890:2017 filter grouping is not possible.

DIN EN 779:2012 - The minimum efficiency is the lowest efficiency determined from the efficiency of the unloaded filter, the initial efficiency and the lowest efficiency that is measured during loading. The separation efficiency is measured with (G1 - G4) ASHRAE dust (72 % test dust, fine ISO 12103-1-A2, 23 % molocco soot and 5 % cotton lintens) and (Aerosol, M5 - F9) DEHS (Di-Ethyl-Hexyl-Sebacat) 0,2-3,0 µm. The basis for the calculation of efficiency was exclusively the particle size 0,4 µm. Other particle sizes were not considered. Since July 2018, EN 779:2012 has been withdrawn. It has been replaced by ISO 16890:2016. In Germany, ISO 16890 is valid as DIN EN ISO 16890:2017.

DIN EN 1822:2019 and ISO 29463:2017 - First, the fractional efficiency of the flat sheet filter medium is measured and the particle size at which minimum efficiency occurs (MPPS) is determined. The integral arrestance of the filter element is determined for the minimum efficiency (MPPS) at nominal volume flow rate. The separation efficiency is measured with (Aerosol, E10 - U17) DEHS (Di-Ethyl-Hexyl-Sebacat) MPPS 0,1-0,3 µm. Filters of group E cannot and need not be leak-tested for classification purposes; group E filters are rated statistically (ISO 29463-5). Filters of groups H and U shall each be tested integrally and individually for zero leakage. Accordingly, Group H filters must pass a number of selected leak test methods described in ISO 29463-4. Filters of group U are tested exclusively using the scan method (ISO 29463-4). The particle size at which minimum arrestance occurs is 0,1 to 0,2 µm for fibre-glass media, and less than 0,1 µm for PTFE membrane filter media. The essential elements of the international ISO 29463 standard are based on the European standard EN 1822. 2019 saw the adoption of ISO 29463-2 to -5 in the European body of standards, replacing and withdrawing the European standards EN 1822-2 to -5. Only EN 1822-1 has been preserved. Following revision, it was published as DIN EN 1822-1 in September 2019.



CARACTÉRISTIQUES

DIN EN ISO 16890:2017 - Les mesures de l'efficacité de la séparation fractionnée sont effectuées sur l'ensemble de l'élément filtrant, à la fois neuf et après traitement à l'isopropanol. L'efficacité moyenne de la collecte est calculée à partir de ces mesures. L'efficacité de la séparation est mesurée avec des aérosols (DEHS, KCl), et non plus par rapport à la poussière. Le test des poussières fines est effectué pour déterminer l'efficacité de collecte des filtres ISO grossiers et pour déterminer de manière optimale la capacité de rétention des poussières de tous les ensembles ISO ePMx et ISO Coarse. Pour des raisons métrologiques, les efficacités de séparation ePM1, ePM2.5 et ePM10 sont données pour les fractions de poussières fines 0,3 - 1,0 µm (ePM1), 0,3 - 2,5 µm (ePM2,5) et 0,3 - 10 µm (ePM10). Une traduction directe des classes de filtration de la norme EN 779:2012, qui n'est plus valide, à la norme DIN EN ISO 16890:2017 est impossible.

DIN EN 779:2012 - L'efficacité minimale est l'efficacité la plus faible déterminée par l'efficacité du filtre d'évacuation, l'efficacité initiale et l'efficacité la plus faible mesurée pendant la phase de chargement. L'efficacité de la séparation a été mesurée avec (G1 - G4) de la poussière ASHRAE (test 72 % de poussière, fine ISO 12103-1-A2, 23 % de suie molok et 5 % de déchets de coton) et (Aérosol, M5 - F9) DEHS (Di-Ethyl-Esil-Sebacat) 0,2 - 3,0 µm. La base du calcul de l'efficacité était exclusivement la taille des particules de 0,4 µm. Les autres tailles de particules n'ont pas été prises en compte. En juillet 2018, la norme EN 779:2012 a été retirée. Elle a été remplacée par la norme ISO 16890:2016. En Allemagne, la norme ISO 16890 est valable en tant que DIN EN ISO 16890:2017.

DIN EN 1822:2019 et ISO 29463:2017 - C'est tout d'abord l'efficacité fractionnée de la feuille plate du milieu filtrant qui est mesurée avec détermination de la taille des particules à laquelle correspond l'efficacité minimale (MPPS). L'arrestance intégrale du milieu filtrant est déterminée pour l'efficacité minimale (MPPS) au débit nominal. L'efficacité de la séparation est mesurée avec (Aérosol, E10 - U17) DEHS (Di-Ethyl-Esil-Sebacat) MPPS 0,1 - 0,3 µm. Les filtres du groupe E ne peuvent et ne doivent pas être soumis à des tests d'étanchéité pour être classés ; les filtres du groupe E sont classés statistiquement (ISO 29463- 5). Les filtres des groupes H et U doivent être entièrement et individuellement testés pour vérifier l'absence de pertes. En conséquence, le groupe de filtres H doit passer une série de tests d'étanchéité décrits dans la norme ISO 29463-4. Les filtres du groupe U sont testés exclusivement par la méthode du balayage (ISO 29463-4). La taille des particules à laquelle l'arrestance minimale se produit est de 0,1 à 0,2 µm pour les filtres en fibre de verre et inférieure à 0,1 µm pour les filtres à membrane en PTFE. Les éléments essentiels de la norme internationale ISO 29463 sont basés sur la norme européenne EN 1822. L'année 2019 a vu l'adoption de la norme ISO 29463-2 à -5 dans le corps européen des normes, qui remplace les normes européennes EN 1822-2 à -5. Seule la norme EN 1822-1 a été conservée puis publiée après révision en tant que DIN EN 1822-1 en septembre 2019.



EIGENSCHAFTEN

DIN EN ISO 16890:2017 - Die Messungen der Effizienz der fraktionierten Trennung werden auf dem gesamten Filterelement durchgeführt, sowohl im Neuzustand als auch nach der Behandlung mit Isopropanol. Die durchschnittliche Sammeleffizienz wird aus diesen Messungen berechnet. Die Messung der Trenneffizienz wird nicht mehr im Zusammenhang mit dem Staub, sondern mit Aerosol (DEHS, KCl) gemessen. Der Test mit Feinstaub wird ausgeführt, um die Sammeleffizienz der groben ISO-Filter zu bestimmen und um die Staubrückhaltefähigkeit aller Gruppen ISO ePMx und ISO Coarse optimal zu bestimmen. Aus meteorologischen Gründen sind die Trenneffizienzen ePM1, ePM2,5 und ePM10 für die Feinstaubfraktionen 0,3 - 1,0 µm (ePM1), 0,3 - 2,5 µm (ePM2,5) und 0,3 - 10 µm (ePM10) angegeben. Die direkte Übertragung der Filterklassen von der nicht mehr gültigen EN 779:2012 auf die DIN EN ISO 16890:2017 ist nicht möglich.

DIN EN 779:2012 - Die Mindesteffizienz ist die von der Effizienz des leeren Filters bestimmte niedrigste Effizienz und die Anfangseffizienz ist die während der Aufnahme phase gemessene niedrigste Effizienz. Gemessen wird die Trenneffizienz mit (G1 - G4) Staub ASHRAE (Test 72% Staub, fein ISO 12103-1-A2, 23% Ruß und 5% Baumwollabfälle) und (Aerosol, M5 - F9) DEHS (Di-Ethyl-Esil-Sebacat) 0,2 - 3,0 µm. Die Berechnungsgrundlage der Effizienz war ausschließlich die Größe der Partikel 0,4 µm. Andere Partikelgrößen wurden nicht berücksichtigt. Im Juli 2018 wurde die EN 779:2012 zurückgezogen. Ersetzt wurde sie von der ISO 16890:2016. In Deutschland ist die ISO 16890 als DIN EN ISO 16890:2017 gültig.

DIN EN 1822:2019 und ISO 29463:2017 - In erster Linie wird die fraktionierte Effizienz des flachen Filtermediumblattes gemessen und die Größe der Partikel bestimmt, der die Mindesteffizienz entspricht (MPPS). Der integrale Abscheidegrad des Filtermediums wird für die Mindesteffizienz (MPPS) mit dem Nennvolumenstrom bestimmt. Die Trenneffizienz wird mit (Aerosol, E10 - U17) DEHS (Di-Ethyl-Esil-Sebacat) MPPS 0,1 - 0,3 µm gemessen. Die Filter der Gruppe E können und dürfen keinem Dichtigkeitstest zur Klassifizierung unterzogen werden; die Filter der Gruppe E sind statistisch klassifiziert (ISO 29463- 5). Die Filter der Gruppen H und U müssen jeweils vollständig und einzeln auf Leckfreiheit getestet werden. Demzufolge muss die Gruppe der Filter H eine Reihe von Dichtigkeitsprüfungen bestehen, die in der ISO 29463-4 beschrieben sind. Die Filter der Gruppe U sind ausschließlich mit der Scan-Methode getestet (ISO 29463-4). Die Partikelgröße, mit der der Mindestabscheidegrad geprüft wird, reicht von 0,1 bis 0,2 µm für Glasfaserfilter und liegt für Membranfilter aus PTFE unter 0,1 µm. Die wesentlichen Elemente der internationalen Norm ISO 29463 bauen auf der europäischen Norm EN 1822 auf. Im Jahr 2019 wurde im Europäischen Komitee für Normung die ISO-Norm von 29463-2 auf -5 angewendet, die die europäischen Normen von 1822-2 auf -5 wechselt. Nur die EN 1822-1 blieb erhalten, die nach der Überarbeitung im September 2019 als DIN EN 1822-1 veröffentlicht wurde.



LA FILTRAZIONE ELETTROSTATICA

La filtrazione elettrostatica basa il suo funzionamento sull'applicazione di campi elettrici e di forze elettrostatiche direttamente sulle particelle e sui microrganismi presenti nell'aria. L'operazione di filtrazione nel dispositivo si svolge in due fasi:

- il conferimento di una carica elettrica alle particelle ed ai microrganismi aerotrasportati
- la precipitazione elettrostatica delle particelle/microrganismi caricati.

Il filtro elettrostatico è pertanto composto da due sezioni ben distinte:

- una sezione di ionizzazione
- una sezione di captazione.

Nella sezione di ionizzazione si esegue la carica elettrica delle particelle e dei microrganismi (batteri, spore, lieviti) con l'aiuto di elettrodi che generano un effetto corona positivo **(1)**.

Nella sezione di captazione una serie di piastre parallele, creano un campo elettrico che fa precipitare le particelle ed i microbi precedentemente caricati. Il contatto con le piastre provoca la distruzione di qualsiasi microrganismo ed impedisce la formazione di endotossine.

Per questo motivo la filtrazione è detta "attiva": essa non permette ai microbi di rimanere "vitali" e di prosperare sul media filtrante. Previene inoltre l'emissione nell'ambiente di sostanze provenienti dal metabolismo e dal disfacimento della flora microbica catturata.

Le particelle catturate rimangono intrappolate sulle piastre ad opera delle forze elettrostatiche **(2)**.

Oltre alla sua particolare efficienza per l'eliminazione dei microrganismi, la filtrazione elettrostatica permette notevoli risparmi energetici dovuti alla quasi totale assenza di perdite di carico nel dispositivo di filtrazione.



LA FILTRATION ÉLECTROSTATIQUE

La filtration électrostatique base son fonctionnement sur l'application de champs électriques et de forces électrostatiques directement sur les particules et les micro-organismes présents dans l'air. L'opération de filtration dans le dispositif se déroule en deux étapes :

- l'application d'une charge électrique aux particules et micro-organismes en suspension dans l'air
- la précipitation électrostatique des particules/micro-organismes chargés.

Le filtre électrostatique est donc composé de deux sections distinctes :

- une section d'ionisation
- une section de captation.

Dans la section d'ionisation, les particules et les micro-organismes (bactéries, spores, levures) sont chargés électriquement à l'aide d'électrodes qui génèrent un effet corona positif **(1)**.

Dans la section de captation, une série de plaques parallèles crée un champ électrique qui précipite les particules et les microbes précédemment chargés. Le contact avec les plaques provoque la destruction de tout micro-organisme et empêche la formation d'endotoxines.

C'est pourquoi la filtration est dite « active » : elle ne permet pas aux microbes de rester « viables » et de se développer sur le milieu filtrant. Elle empêche également la libération dans l'environnement de substances issues du métabolisme et de la dégradation de la flore microbienne capturée.

Les particules capturées sont piégées sur les plaques par des forces électrostatiques **(2)**.

Outre son efficacité particulière pour l'élimination des micro-organismes, la filtration électrostatique permet de réaliser des économies d'énergie considérables grâce à l'absence quasi totale de pertes de charge dans le dispositif de filtration.



ELECTROSTATIC FILTRATION

Electrostatic filtration bases its function on the application of electric fields and electrostatic forces directly on the particles and on the micro-organisms present in the air. The filtration operation in the device takes place in two phases:

- the provision of an electric charge to airborne particles and micro-organisms
- electrostatic precipitation of charged particles / micro-organisms.

The electrostatic filter is therefore composed of two distinct sections:

- an ionization section
- a collection section.

In the ionization section the electric charge of the particles and micro-organisms (bacteria, spores, yeasts) is performed with the help of electrodes which generate a positive corona effect **(1)**.

In the collection section, a series of parallel plates create an electric field that precipitates the previously loaded particles and microbes. The contact with the plates destroys any microorganism and prevents the formation of endotoxins.

For this reason the filtration is called "active": it does not allow the microbes to remain "vital" and to thrive on the filtering media. It also prevents the emission into the environment of substances coming from the metabolism and from the unraveling of the captured microbial flora.

The captured particles remain trapped on the plates by electrostatic forces **(2)**.

In addition to its particular efficiency for the elimination of micro-organisms, electrostatic filtration allows considerable energy savings, due to the almost total absence of pressure drops in the filtration system.



DIE ELEKTROSTATISCHE FILTRATION

Die elektrostatische Filtration funktioniert nach dem Prinzip der direkten Anbringung elektrischer Felder und elektrostatischer Kräfte an den in der Luft vorhandenen Partikeln und Mikroorganismen. Der Filtrationsvorgang in der Vorrichtung erfolgt in zwei Phasen:

- Zuführung einer elektrischen Aufladung auf die luftbeförderten Partikel und Mikroorganismen
- elektrostatischer Niederschlag der geladenen Partikel/Mikroorganismen.

Der elektrostatische Filter ist daher aus zwei getrennten Sektionen zusammengesetzt:

- eine Sektion der Ionisation
- eine Sektion der Einfangung.

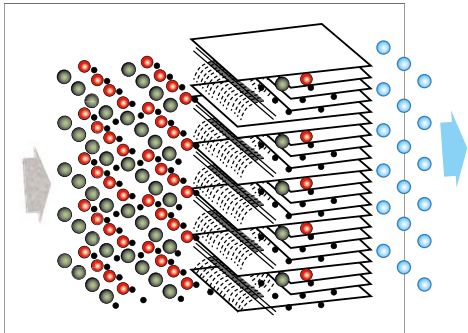
In der Sektion der Ionisation erhalten die Partikel und Mikroorganismen (Bakterien, Sporen, Hefen) die elektrische Aufladung mit Hilfe von Elektroden, die eine positive Koronaentladung erzeugen **(1)**.

In der Sektion der Einfangung bilden eine Reihe von parallelen Platten ein elektrisches Feld, das die Niederschlagung der zuvor aufgeladenen Partikel und Mikroben bewirkt. Der Kontakt mit den Platten verursacht die Zerstörung aller Mikroorganismen und verhindert die Bildung von Endotoxinen.

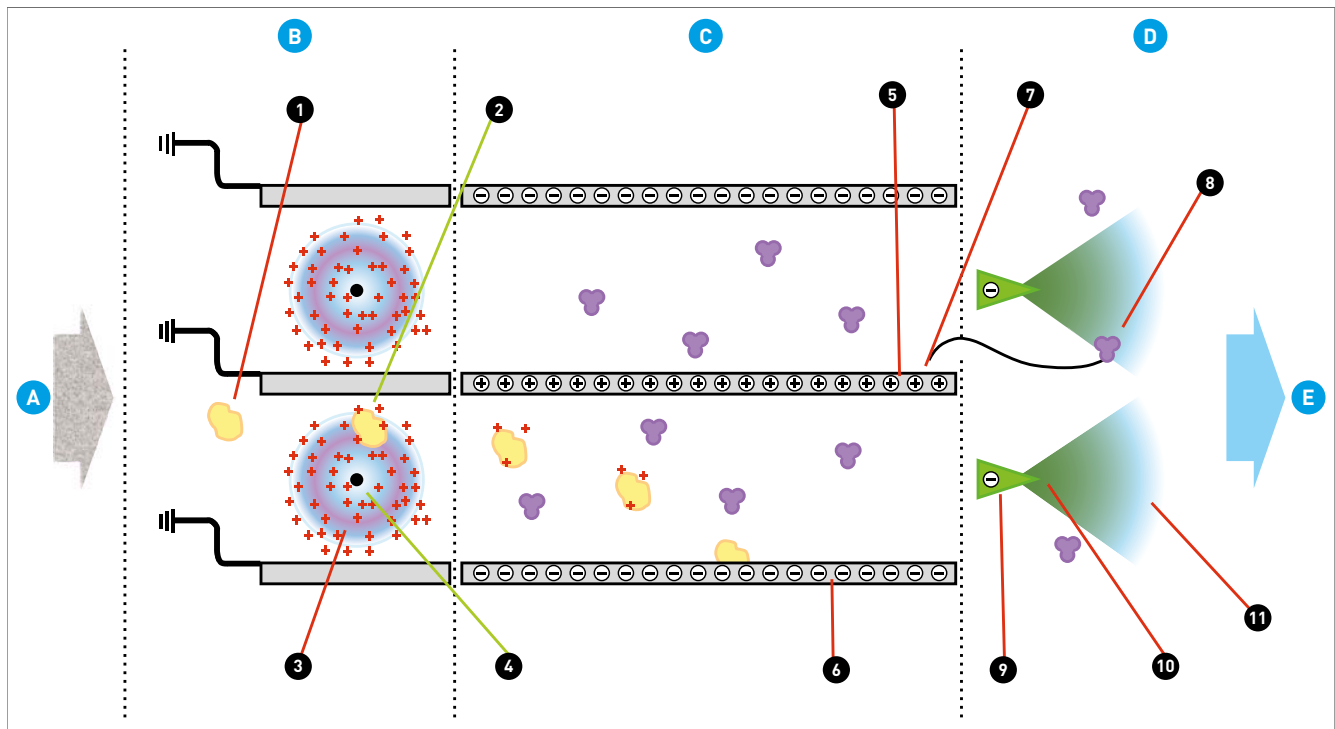
Aus diesem Grund wird die Filtration als „aktiv“ bezeichnet: Sie erlaubt es den Mikroben nicht, „vital“ zu bleiben und auf dem Filtermedium zu gedeihen. Sie beugt außerdem der Emission in die Umgebung von Stoffen vor, die vom Metabolismus und vom Zerfall der eingefangenen mikrobiellen Fora herführen.

Die eingefangenen Partikel werden von den elektrostatischen Kräften auf den Platten festgehalten **(2)**.

Zusätzlich zur besonderen Effizienz für die Beseitigung der Mikroorganismen erlaubt die elektrostatische Filtration auch erhebliche Energieeinsparungen, aufgrund des fast kompletten Ausbleibens von Druckabfällen in der Filtrationsvorrichtung.



(1)



(2)

A Aria contaminata / Contaminated air / Air contaminé / Verschmutzte Luft

B Sezione di ionizzazione / Ionization section / Section d'ionisation / Sektion der Ionisation

- | | | | |
|--|---|--|---|
| <p>1 Particella neutra
<i>Neutral particle</i>
Particule neutre
<i>Neutrales Partikel</i></p> | <p>2 Particella in fase di carica
<i>Charging particle</i>
Particule en phase de charge
<i>Partikel in Aufladungsphase</i></p> | <p>3 Effetto corona a scarica positiva
<i>Positive discharge corona effect</i>
Effet corona à décharge positive
<i>Positive Koronaentladung</i></p> | <p>4 Dispositivo per la produzione di ioni positivi e ozono a bassa concentrazione
<i>Device for the production of positive ions and ozone in low concentration</i>
Dispositif de production d'ions positifs et d'ozone à faible concentration
<i>Vorrichtung zur Produktion von positiven Ionen und Ozon in niedriger Konzentration</i></p> |
|--|---|--|---|

C Sezione di captazione / Collection section / Section de captation / Sektion der Einfangung

- | | | |
|--|--|--|
| <p>5 Piastra di repulsione
<i>Repulsion plate</i>
Plaque de répulsion
<i>Abstoßungsplatte</i></p> | <p>6 Piastra di captazione
<i>Collection plate</i>
Plaque de captation
<i>Einfangungsplatte</i></p> | <p>7 Microorganismi che sono riusciti a superare il filtro elettrostatico
<i>Micro-organisms which managed to overcome the electrostatic filter</i>
Micro-organismes ayant réussi à surmonter le filtre électrostatique
<i>Mikroorganismen, denen es gelungen ist, den elektrostatischen Filter zu überwinden</i></p> |
|--|--|--|

D Sezione di debatterizzazione / Deionization section / Section de débactérisation / Sektion der Entbakterisierung

- | | | | |
|---|--|---|---|
| <p>8 Captazione dei microorganismi a opera degli ioni negativi e delle concentrazioni di ozono
<i>Capture of micro-organisms by negative ions and ozone concentration</i>
Captation des micro-organismes par les ions négatifs et les concentrations d'ozone
<i>Einfangung der Mikroorganismen durch die negativen Ionen und die Ozonkonzentrationen</i></p> | <p>9 Dispositivo per la produzione di ioni negativi
<i>Device for the production of negative ions</i>
Dispositif pour la production d'ions négatifs
<i>Vorrichtung zur Produktion von negativen Ionen</i></p> | <p>10 Effetto corona a scarica negativa
<i>Corona negative discharge effect</i>
Effet corona à décharge négative
<i>Negative Koronaentladung</i></p> | <p>11 Nube di ioni negativi
<i>Cloud of negative ions</i>
Nuage d'ions négatifs
<i>Wolke negativer Ionen</i></p> |
|---|--|---|---|

E Aria pulita e decontaminata / Clean and decontaminated air / Air propre et décontaminée / Reingluft und dekontaminierte Luft



LA FILTRAZIONE A CARBONI ATTIVI

I carboni attivi sono costituiti come residuo dopo che le componenti volatili dei materiali carboniosi (carbone minerale, gusci di cocco, legno, lignite o torba) sono state rimosse attraverso un processo di attivazione, termica (trattamento con vapore a 800 °C) o chimica.

Ne consegue che all'interno si sviluppa una estesa struttura alveolare (porosità) che attribuisce al carbone attivo la peculiarità di trattamento per esigenze di depurazione.

Tre sono i gruppi di pori che possono essere presenti in un carbone attivo:

MACROPORI	dimensione dei pori maggiore di 500 Å°
MESOPORI	dimensione dei pori comprese tra 20 e 500 Å°
MICROPORI	dimensione dei pori minore di 20 Å°

La maggior parte della superficie interna deriva da regioni microporose e mesoporose, caratteristica più importante per l'adsorbimento di fluidi in fase gassosa o liquida. In particolare i carboni attivi da noci di cocco mostrano una predominanza di struttura microporosa, che permette una buona capacità di adsorbimento nei confronti di prodotti a basso peso molecolare, mentre i carboni attivi di origine minerale hanno una maggiore presenza di struttura mesoporosa, che meglio si presta all'adsorbimento di molecole più grandi quali ad esempio per le sostanze che determinano i colori.

L'adsorbimento è un fenomeno superficiale di attrazione molecolare che si verifica dal contatto tra carbone attivo e una fase fluida. Queste forze di attrazione sono di diversa natura e, a seconda dei casi, diverse cause agiscono separatamente o simultaneamente.

Quindi l'attitudine principale del carbone attivo è quella di attirare e fissare alla sua superficie certi composti con i quali viene a contatto.

Genericamente per poter individuare il grado di attivazione di un carbone attivo si guarda il suo indice di tetra cloruro di carbonio o benzene, espresso in % e che permette una estrapolazione sulle capacità adsorbente del carbone attivo rispetto ad una vasta gamma di composti organici.

L'attitudine all'adsorbimento, specifica per ogni inquinante, viene rilevata su appositi diagrammi (isoterma di adsorbimento) che riportano sulle ordinate la concentrazione dell'inquinante, e sulle ascisse l'entità di adsorbimento in funzione della concentrazione.



ACTIVE CARBONS

The active carbons are constituted as a residue after the volatile components of the carbonaceous materials (mineral coal, coconut shells, wood, lignite or peat) have been removed through a process of thermal activation (treatment with steam at 800 °C) or a chemical one.

It follows that a large alveolar (porous) structure develops inside giving the active charcoal the peculiarity of treatment for purification needs.

There are three groups of pores that can be present in active carbon:

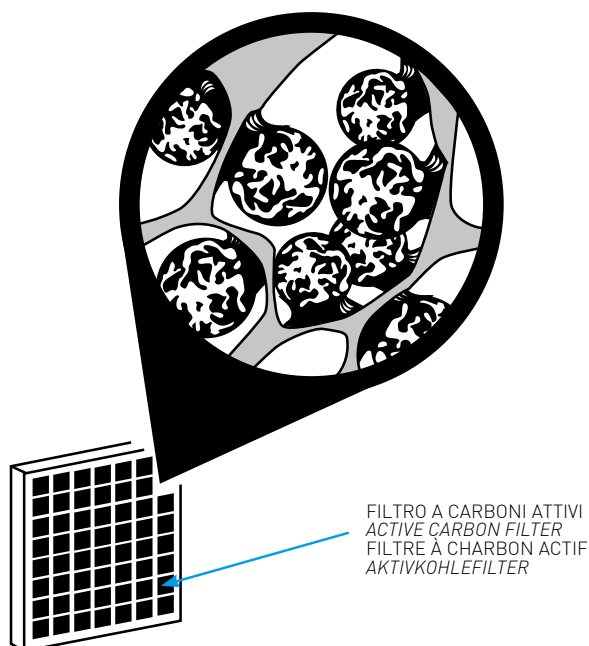
MACROPORES	pore sizes > 500 Å°
MESOPORES	pore sizes between 20 and 500 Å°
MICROPORES	pore size < 20 Å°

Most of the inner surface derives from microporous and mesoporous regions, the most important characteristic for the absorption of fluids in the gaseous or liquid phase. In particular, the active carbons derived from coconuts show a predominance of microporous structure, which allows a good absorption capacity against low molecular weight products, while the active carbons of mineral origin have a larger presence of mesoporous structure, which better lends itself to the absorption of larger molecules such as the substances that determine colors.

Absorption is a superficial phenomenon of molecular attraction, which occurs from the contact between active carbon and a fluid phase. These forces of attraction are of different nature and, depending on the specific case, different causes act separately or simultaneously.

Therefore, the main aptitude of active carbon is to attract and fix to its surface certain compounds which it comes into contact with. Generally, in order to identify the degree of activation of an active carbon one looks at its index of tetra-chloride of carbon or benzene, expressed in %, which allows an extrapolation on the absorbent capacity of the active carbon compared to a wide range of organic compounds.

The absorption aptitude, specific for each pollutant, is detected on special diagrams (absorption isotherm) which show the concentration of the pollutant on the ordinates and the extent of absorption on the abscissa according to their concentration.





LA FILTRATION À CHARBON ACTIF

Le charbon actif est formé comme un résidu après que les composants volatils des matières carbonées (charbon minéral, coquilles de noix de coco, bois, lignite ou tourbe) ont été éliminés par un processus d'activation, thermique (traitement à la vapeur à 800°C) ou chimique.

Une structure alvéolaire étendue (porosité) se développe ainsi à l'intérieur, ce qui confère au charbon actif son caractère de traitement spécial pour les besoins de purification.

Trois groupes de pores peuvent être présents dans un charbon actif :

- MACROPORES taille des pores supérieure à 500 Å°
- MÉSOPORES taille des pores entre 20 et 500 Å°
- MICROPORES taille des pores inférieure à 20 Å°

La majorité de la surface intérieure provient de régions microporeuses et mésoporeuses, ce qui est très important pour l'adsorption de fluides en phase gazeuse ou liquide. En particulier, le charbon actif issu de la noix de coco présente une prédominance de structure microporeuse, ce qui permet une bonne capacité d'adsorption vis-à-vis des produits de faible poids moléculaire, tandis que le charbon actif d'origine minérale présente une plus grande présence de structure mésoporeuse, mieux adaptée à l'adsorption de molécules de plus grande taille telles que les substances déterminant la couleur. L'adsorption est un phénomène de surface d'attraction moléculaire qui se produit par contact entre le charbon actif et une phase fluide. Ces forces d'attraction sont de nature différente et, selon les cas, plusieurs causes agissent séparément ou simultanément.

Ainsi, la principale aptitude du charbon actif est d'attirer et de fixer à sa surface certains composés avec lesquels il entre en contact.

En général, pour pouvoir identifier le degré d'activation d'un charbon actif, on regarde son indice de tétrachlorure de carbone ou de benzène exprimé en %, qui permet une extrapolation sur la capacité d'adsorption du charbon actif par rapport à une large gamme de composés organiques.

La capacité

d'adsorption, spécifique à chaque polluant, est mesurée sur des diagrammes spéciaux (isothermes d'adsorption) montrant la concentration du polluant en ordonnées, et la quantité d'adsorption en fonction de la concentration en abscisses.



DIE AKTIVKOHLE-FILTRATION

Aktivkohle besteht aus den Rückständen, nachdem die flüchtigen Komponenten der kohlenstoffhaltigen Substanzen (mineralische Kohle, Kokosnussschalen, Holz, Lignit oder Torf) durch einen chemischen oder thermischen

Aktivierungsprozess (Behandlung mit Dampf bei 800°C) entfernt wurden.

Daraus geht hervor, dass sich im Innern eine umfangreiche alveoläre Struktur (Porosität) bildet, die der Aktivkohle die eigentümliche Behandlungsfähigkeit für Reinigungsbedürfnisse verleiht.

In der Aktivkohle können sich drei Porengruppen befinden:

- MAKROPOREN Porengröße über 500 Å°
- MESOPOREN Porengröße zwischen 20 und 500 Å°
- MIKROPOREN Porengröße kleiner als 20 Å°

Die Innenfläche stammt größtenteils von mikroporösen und mesoporösen Regionen, die wichtigste Eigenschaft für die Absorption von Fluiden in der Gas- oder Flüssigphase. Besonders Aktivkohlen von Kokosnussschalen weisen vorwiegend eine mikroporöse Struktur auf, die gegenüber Produkten mit niedrigem Molekulargewicht eine gute Absorptionsfähigkeit ermöglicht, während Aktivkohle von mineralischem Ursprung eine größere Präsenz an mesoporöser Struktur aufweist, die sich besser für die Absorption größerer Moleküle eignet, wie z.B. für Stoffe, die die Farben bestimmen.

Die Absorption ist eine Oberflächenerscheinung der molekularen Anziehungskraft, die sich beim Kontakt zwischen Aktivkohle und einer Flüssigphase ereignet. Diese Anziehungskräfte sind von verschiedener Art und je nach Fall wirken verschiedene Ursachen getrennt oder gleichzeitig.

Daher ist die Hauptfähigkeit von Aktivkohle diejenige, an ihrer Oberfläche gewisse Verbindungen, mit denen sie in Berührung kommt, anzuziehen und festzuhalten.

Um den Anziehungsgrad einer Aktivkohle zu bestimmen, wird gewöhnlich ihr Index an Tetrachlorkohlenstoff oder Benzol betrachtet, der in % ausgedrückt ist und eine Extrapolation der Absorptionsfähigkeit der Aktivkohle gegenüber einem umfangreichen Sortiment organischer Verbindungen ermöglicht.

Für jeden Schadstoff spezifische Absorptionsfähigkeit wird mit entsprechenden Diagrammen erfasst (Absorptionsisotherme), die auf den Ordinaten die Konzentration des Schadstoffes und auf der Abszisse die Absorptionsmenge in Funktion der Konzentration angibt.

CONDIZIONI DI VENDITA / GENERAL TERMS OF SALE



Le condizioni generali di vendita sotto indicate, si intendono valide e accettate indipendentemente dalle clausole e condizioni particolari previste nell'ordine del cliente, salvo deroga prevista da noi per iscritto.

Prezzo e modalità di pagamento

1. Salvo disposizioni particolari i nostri listini prezzi hanno valore puramente indicativo e possono essere modificati in relazione ad eventuali aumenti del costo della mano d'opera, delle materie prime ed altri elementi di costo che si verificassero dalla data di perfezionamento del contratto a quella della spedizione della merce.
2. I prezzi indicati sono al netto di I.V.A., spese imballaggio e trasporto e di qualsiasi altro onere anche fiscale non espressamente a carico, per contratto o per legge, di OMPI srl.
3. Le condizioni di pagamento sono indicate in conferma d'ordine.
4. Tutti i pagamenti saranno effettuati dal cliente presso la sede attuale e futura della OMPI srl, contro emissione di fattura o altro documento contabile. L'emissione di ricevuta bancaria e il rilascio di pagherò cambiali non modificheranno il luogo di pagamento che rimarrà la sede della OMPI srl.
5. Il ritardo nel pagamento dà diritto alla OMPI srl, senza bisogno di costituzione in mora, di addebitare al Cliente interessi moratori al tasso convenzionale pari a quello del più elevato "Prime Rate" applicato nel giorno dell'effettivo pagamento dalle Banche di interesse regionale (BIN), e maggiorato del 5%. In tale ipotesi è altresì riconosciuta alla OMPI srl la facoltà di recedere dal contratto senza alcun indennizzo con il semplice avviso tramite lettera raccomandata o PEC, con obbligo per il cliente di restituire immediatamente i prodotti già consegnati.
6. Non sono ammesse compensazioni. Gli eventuali pagamenti differiti non potranno essere ritardati o sospesi neppure nei casi di controversie, reclami o ritardi della OMPI srl.
7. La società OMPI srl ha facoltà di sospendere e/o annullare gli ordini in corso qualora sussistano incertezze sulla solvibilità dell'acquirente, salvo subordinare la consegna al preventivo pagamento o alla concessione di idonee garanzie.

Consegna

8. La consegna, salvo sia diversamente pattuito, sarà eseguita franco fabbrica OMPI srl, imballo escluso. Anche in caso di resa franco destino, la consegna si considera avvenuta presso la OMPI srl.
9. I rischi del trasporto si considerano sempre a carico del cliente.
10. La consegna si considera eseguita dal giorno successivo all'avviso di merce pronta per il trasporto.
11. I termini di consegna hanno valore puramente indicativo, e non sono obbligatori. È facoltà della OMPI srl posticipare la consegna senza che ciò possa costituire causa di risoluzione del contratto o motivo di risarcimento danni.
12. Ci riserviamo il diritto di evadere parzialmente gli ordinativi ricevuti e di procedere alla fatturazione separata delle singole consegne effettuate.
13. La OMPI srl, per causa di forza maggiore, compresi gli scioperi, guasti agli impianti produttivi ed altre cause imputabili a terzi, ha la facoltà di ridurre i quantitativi di fornitura, differire il termine di consegna o risolvere il contratto, senza che da ciò derivi per il cliente diritto di risarcimento dei danni.

Reclami e garanzie

14. L'acquirente dovrà verificare entro 8 giorni dalla consegna la corrispondenza della fornitura al prodotto da lui richiesto. Trascorso tale termine, nessuna contestazione potrà essere più mossa sulla mancata corrispondenza del prodotto consegnato a quanto commissionato.
15. Tutti i reclami concernenti i prodotti consegnati e venduti, devono pervenire alla OMPI srl, per iscritto entro otto giorni dalla consegna, tramite raccomandata a.r. o PEC, a pena di decadenza. I reclami non possono in alcun caso giustificare il ritardo o il mancato pagamento. Ammanchi ed avarie devono essere contestate al vettore al momento della consegna.
16. Si conviene espressamente che la garanzia della società OMPI srl si sostanzia nella riparazione del prodotto fornito o nell'eventuale sostituzione, prestazioni che sostituiscono ad ogni effetto le garanzie previste dalla legge, le quali sono espressamente escluse unitamente ai conseguenti diritti alla risoluzione del contratto, al risarcimento del danno o alla riduzione del prezzo.
17. L'OMPI srl garantisce i suoi prodotti per difetti di costruzione per un periodo di 12 mesi dalla data di consegna. La garanzia è limitata alla sostituzione o riparazione dei prodotti che risultassero originariamente difettosi; il costo della mano d'opera, delle spese di viaggio e soggiorno per l'eventuale trasferta del personale tecnico della OMPI srl sono a carico del cliente. Le parti da riparare o da sostituire dovranno essere inviate franco di porto alla OMPI srl. Le parti da riparare o da sostituire, previa valutazione dei nostri incaricati, saranno spedite al cliente in porto assegnato.
18. La OMPI si riserva il diritto di modificare i dati tecnici e dimensionali senza alcun preavviso.

Foro competente

19. Il foro di Reggio Emilia è competente, in via esclusiva, per qualsiasi controversia comunque derivante dal presente contratto o ad esso connessa.



The general terms of sale given below shall be considered valid and accepted irrespective of the specific conditions and clauses in the customer's order, unless otherwise specified by us in writing.

Price and payment terms

1. Except in the case of particular arrangements, our price lists are purely indicative and can be modified to bring them in line with any increases in labour costs, raw materials and other cost elements that could occur after the contract has been stipulated and up to the date of shipment of the goods.
2. The prices given are net of VAT, packaging and shipping expenses and all other charges, including taxes, that are not expressly chargeable to OMPI srl by contract or law.
3. Payment conditions are stated in the order confirmation.
4. All payments shall be made by the customer to OMPI's current and future office, against the issue of the invoice or similar document. The issuance of a bank receipt or I.O.U.'s will in no way modify the place of payment which shall always be OMPI srl's office.
5. Any delay in payment shall give OMPI srl the right to charge interest at the conventional rate, equal to the highest "Prime Rate" applied on the day payment was due by the Banks of regional interest (BIN), increased 5%. In such a case, OMPI srl also has the right to recede from the contract without any damages, simply notifying the other party by means of a registered letter or CEM certified e-mail and the receiving party is obliged to return immediately the products already delivered.
6. Compensations are forbidden. Any deferred payments cannot be delayed or postponed, even in the case of disputes, complaints or delays by OMPI srl.
7. OMPI srl has the right to suspend and/or cancel the pending orders if there are any doubts about the purchaser's solvency, except if the delivery is paid for in advance or if suitable guarantees are given.

Delivery

8. Unless otherwise agreed, delivery will be performed Ex Works OMPI srl, excluding packaging. Even in the case of deliveries free destination, the delivery shall be considered as having taken place at OMPI srl.
9. The goods always travel at the risk and peril of the customer.
10. Delivery is considered concluded the day after notification is given that the goods are ready for shipping.
11. The delivery terms are only indicative and never binding. OMPI srl can postpone delivery without it being a cause to cancel the contract or a reason to ask for damages.
12. We reserve the right to deliver the orders received with partial shipments and to issue an invoice for each delivery.
13. OMPI srl, due to force majeure including strikes, failures of the production plants and other causes attributable to third parties, has the right to reduce the supply quantities, defer the delivery date or cancel the contracts without it giving the customer any right to ask for damages.

Complaints and guarantees

14. The customer must check that the goods are conform to the order within 7 days from delivery. After such a term, no complaint can be made for non-conform goods.
15. All complaints concerning delivered and sold products must be sent to OMPI srl in writing within eight days from delivery (by means of a registered letter with return receipt or CEM certified e-mail) otherwise the guarantee will no longer be considered valid. Complaints can in no way justify payment delays or non-payments. Shortages and defects must be reported to the carrier at the time of delivery.
16. It is expressly agreed that the guarantee given by OMPI srl is for the repair of the product supplied or for its replacement, and as such shall substitute, to all effects, guarantees established by the law which are expressly excluded together with any rights of contract cancellation, claims for damages or reductions in price.
17. OMPI srl guarantees its products against manufacturing defects for a period of 12 months from the date of delivery. The guarantee is limited to the replacement or repair of the products resulting faulty at origin; the cost of labour, travelling and accommodation expenses for any technical staff that may be called out shall be charged to the customer. Parts to be repaired or replaced shall be sent carriage free to OMPI srl. Upon our technical staff's analysis, the parts repaired and spare parts shall be delivered to the customer on carriage payable account.
18. OMPI srl reserves the right to modify the technical and dimensional data without prior notice.

Competent court

19. Any disputes that may arise in connection with this contract shall be settled exclusively by the court of Reggio Emilia.

CONDITIONS DE VENTE / VERKAUFSBEDINGUNGEN



Les conditions générales de vente ci-dessous sont considérées comme valables et acceptées indépendamment des clauses et des conditions particulières énoncées dans la commande du client, sauf dérogation écrite de notre part.

Prix et modalités de paiement

1. Sous réserve de dispositions particulières, nos prix tarif sont purement indicatifs et peuvent être modifiés en fonction des augmentations du coût de la main-d'oeuvre, des matières et des autres éléments de coût survenant entre la date de conclusion du contrat et la date d'expédition de la marchandise.
2. Les prix indiqués s'entendent hors TVA, hors frais d'emballage et de transport et de toute autre charge, y compris fiscale, non expressément à la charge, par contrat ou par la loi, de OMPI srl.
3. Les conditions de paiement sont indiquées dans la confirmation de la commande.
4. Tous les paiements seront effectués par le client au siège actuel et futur d'OMPI srl, contre émission d'une facture ou d'un autre document comptable. L'émission de reçus bancaires et de billets à ordre ne modifie pas le lieu de paiement, qui reste le siège social d'OMPI srl.
5. Le retard de paiement donne droit à OMPI srl, sans qu'il soit nécessaire de procéder à une mise en demeure, de facturer au Client des intérêts de retard au taux conventionnel égal au « Prime Rate » le plus élevé appliqué le jour du paiement effectif par les Banques d'Intérêt Régional (BIN), et majoré de 5 %. Dans ce cas, OMPI srl a également le droit de résilier le contrat, sans aucune indemnité, par simple notification par lettre recommandée ou PEC email certifié, le client étant tenu de restituer immédiatement les produits déjà livrés.
6. Les compensations ne sont pas admises. Les éventuels paiements différés ne pourront être retardés ou suspendus, ni même en cas de litiges, de réclamations ou de retards de la part d'OMPI srl.
7. La société OMPI srl est en droit de suspendre et/ou d'annuler les commandes en cours s'il existe des incertitudes quant à la solvabilité de l'acheteur, sous réserve d'un paiement préalable ou de la constitution de garanties appropriées.

Livraison

8. Sauf accord contraire, la livraison s'effectue départ usine OMPI srl, hors emballage. Même en cas de livraison en franco de port la livraison est réputée avoir eu lieu chez la société OMPI srl.
9. Les risques de transport sont toujours considérés comme étant à la charge du client.
10. La livraison est réputée effectuée le jour suivant l'avis indiquant que les marchandises sont prêtes à l'expédition.
11. Les délais de livraison sont donnés à titre indicatif et ne sont pas contraignants. Il est à la discrétion d'OMPI srl de différer la livraison sans que cela constitue un motif de résiliation du contrat ou de demande de dommages et intérêts.
12. Nous nous réservons le droit d'exécuter partiellement les commandes reçues et de facturer séparément les différentes livraisons.
13. OMPI srl, en raison d'un cas de force majeure, y compris les grèves, les pannes des usines de production et autres causes imputables à des tiers, est en droit de réduire la quantité livrée, de différer la date de livraison ou de résilier le contrat, sans que le client ait droit à une quelconque indemnisation.

Réclamations et garanties

14. L'acheteur devra vérifier dans les 8 jours suivant la livraison que celle-ci correspond au produit commandé. Passé ce délai, aucune autre objection ne pourra être formulée concernant la non-conformité du produit livré par rapport au produit commandé.
15. Toutes les réclamations concernant les produits livrés et vendus doivent parvenir à la société OMPI srl par lettre recommandée avec accusé de réception ou email certifiée PEC dans les huit jours à compter de la livraison, sous peine de déchéance. Les réclamations ne peuvent en aucun cas justifier un retard ou un défaut de paiement. Tout manque et toute défaillance doivent être signalés au transporteur au moment de la livraison.
16. Il est expressément convenu que la garantie de la société OMPI srl consiste en la réparation du produit livré ou son remplacement, ce qui annule à toutes fins utiles les garanties prévues par la loi, lesquelles sont expressément exclues ainsi que les droits à la résiliation du contrat, à la réparation du dommage ou à la réduction du prix qui en découlent.
17. La société OMPI srl garantit ses produits contre les défauts de fabrication pendant une période de 12 mois à compter de la date de livraison. La garantie est limitée au remplacement ou à la réparation des produits défectueux dès l'origine ; les frais de main-d'oeuvre, de déplacement et de séjour pour tout transfert du personnel technique de la société OMPI srl sont à la charge du client. Les pièces à réparer ou à remplacer doivent être envoyées en franco de port à OMPI srl. Après évaluation par nos représentants, les pièces réparées ou remplacées seront livrées au client en port dû.
18. La société OMPI srl se réserve le droit de modifier les données techniques et dimensionnelles sans aucun préavis.

Tribunal compétent

19. Tout litige pouvant survenir en relation avec ce contrat sera réglé exclusivement par le tribunal de Reggio Emilia.



Die folgenden allgemeinen Verkaufsbedingungen sind unabhängig von den in der Kundenbestellung enthaltenen Klauseln und Sonderbedingungen als gültig und akzeptiert zu betrachten, sofern wir keine Abweichungen schriftlich genehmigen.

Preis und Zahlungsbedingung

1. Sofern keine besonderen Bestimmungen vorliegen, gelten unsere Preislisten rein richtungsweisend und können bei eventuellen Erhöhungen der Lohnkosten, der Rohstoffkosten und anderer Kostenelemente, die sich vom Zeitpunkt der Vertragsschließung bis zur Warenauslieferung einstellen sollten, geändert werden.
2. Die angegebenen Preise beinhalten keine Mehrwertsteuer, Verpackungs- und Transportkosten, sowie keine sonstigen Belastungen auch steuerlicher Art, die nicht ausdrücklich laut Vertrag oder gesetzlich der Fa. OMPI srl zu Lasten fallen.
3. Die Zahlungsbedingungen sind in der Auftragsbestätigung angegeben.
4. Alle Zahlungen werden vom Kunden an dem derzeitigen und zukünftigen Hauptsitz der Fa. OMPI srl geleistet, gegen Ausstellung einer Rechnung oder eines anderen Buchhaltungsbelegs. Die Ausstellung eines Bankbelegs bzw. eines Eigenwechsels ändern den Zahlungsort nicht, der nach wie vor der Hauptsitz der Fa. OMPI srl bleibt.
5. Ein Zahlungsverzug berechtigt die Fa. OMPI srl ohne Notwendigkeit eines Aufforderungsschreibens, dem Kunden Verzugszinsen zum vertraglich vereinbarten Zinssatz zu berechnen; dieser entspricht dem höchsten „Prime Rate“ Zinssatz, der am Tag der Zahlung von den regionalen Banken (BIN) angewendet wird, plus 5%. In diesem Fall wird der Fa. OMPI srl auch das Recht anerkannt, ohne jegliche Entschädigung durch einfache Ankündigung mit Einschreibebrief oder PEC zertifizierter Email vom Vertrag zurück zu treten, wobei der Kunde verpflichtet ist, die bereits gelieferten Produkte unverzüglich zurück zu erstatten.
6. Aufrechnungen sind nicht erlaubt. Eventuell aufgeschobene Zahlungen dürfen nicht verzögert oder ausgesetzt werden, auch nicht im Falle von Streitigkeiten, Reklamationen oder Verzögerungen der Fa. OMPI srl.
7. Die Fa. OMPI srl ist berechtigt, die laufenden Bestellungen einzustellen und/oder zu annullieren, falls Unsicherheiten über die Zahlungsfähigkeit des Käufers bestehen, sofern die Lieferung nicht einer Vorauszahlung oder der Gewährung geeigneter Garantien unterstellt wird.

Lieferung

8. Sofern nicht anders vereinbart, erfolgt die Lieferung ab Werk der Fa. OMPI srl, ohne Verpackung. Auch im Falle einer Frei-Haus-Lieferung gilt die Lieferung als bei OMPI srl erfolgt.
9. Die Transportrisiken gehen immer zu Lasten vom Kunden.
10. Die Lieferung gilt als am Folgetag nach Versandbereitschaftsmeldung erfolgt.
11. Die Liefertermine haben nur hinweisenden Charakter und sind nicht verbindlich. Die Fa. OMPI srl ist berechtigt, die Lieferung zu verspäten, ohne dass dies ein Grund für die Vertragsauflösung oder Schadenersatzforderung darstellt.
12. Wir behalten uns vor, die erhaltenen Bestellungen teilweise auszuführen und getrennte Rechnungen für die einzelnen Lieferungen auszustellen.
13. Die Firma OMPI srl ist bei höherer Gewalt, einschließlich Streiks, Defekten an Produktionswerke und sonstigen, auf Dritte zurückzuführenden Ursachen berechtigt, die Liefermengen zu reduzieren, die Liefertermine hinauszuschieben, oder den Vertrag aufzulösen, ohne dass dies zu einer Schadenersatzberechtigung vom Kunden führen kann.

Reklamationen und Garantie

14. Der Käufer muss innerhalb von 8 Tagen von der Lieferung die Übereinstimmung des Lieferumfangs mit dem von ihm verlangten Produkt überprüfen. Nach dieser Frist ist für die fehlende Übereinstimmung des gelieferten Produkts mit der Bestellung keine Beanstandung mehr zulässig.
15. Alle Reklamationen, die gelieferte und verkaufte Produkte betreffen, müssen bei OMPI srl schriftlich innerhalb von sieben Tagen ab Lieferdatum mit Einschreibebrief oder PEC zertifizierter Email eingehen; andernfalls erlischt jeder Anspruch. Reklamationen rechtfertigen in keinem Fall die Verzögerung oder das Ausbleiben der Zahlung. Fehlmengen und Mängel sind am Zeitpunkt der Anlieferung beim Frachtführer zu beanstanden.
16. Es wird ausdrücklich vereinbart, dass die Garantie der Fa. OMPI srl für die Reparatur des gelieferten Produkts oder seine eventuelle Auswechslung gilt. Diese Leistungen ersetzen mit voller Wirkung die gesetzlichen Gewährleistungen, die ausdrücklich ausgeschlossen werden, zusammen mit den damit verbundenen Rechten der Vertragsauflösung, des Schadenersatzes oder der Preisreduzierung.
17. OMPI srl garantiert die eigenen Produkte gegen Konstruktionsfehler für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Datum der Lieferung. Die Garantie beschränkt sich auf die Auswechslung oder Reparatur der Produkte, die sich als ursprünglich fehlerhaft erweisen sollten; die Lohnkosten, Reise- und Aufenthaltskosten für eventuelle Dienstreisen des technischen Personals der Fa. OMPI srl gehen zu Lasten vom Kunden. Die zu reparierenden oder zu ersetzenden Teile sind kostenfrei an OMPI srl zu senden. Die reparierten Teile oder die Ersatzteile werden dem Kunden mit Frachtkosten auf seinen Lasten zurückgeschickt.
18. OMPI srl behält sich vor, die technischen Daten und Maßangaben ohne jegliche Vorankündigung zu ändern.

Gerichtsstand

19. Für alle Streitigkeiten, die sich aus diesem Vertrag ergeben oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag entstehen, wird alleinig der Gerichtsstand in Reggio Emilia zuständig sein.



FLUID HANDLING TOOLS
MADE IN ITALY

OMPI s.r.l. • Via Giovanni Falcone, 10/A • 42020 Borzano di Albinea (RE) - Italy
Tel: +39 0522 347247 • Fax: +39 0522 347259 • www.ampi.com • ampi@ampi.com

I dati contenuti nel presente catalogo non devono essere considerati impegnativi.
OMPI s.r.l. si riserva il diritto di apportare le opportune modifiche senza preavviso.